

COYTECH®

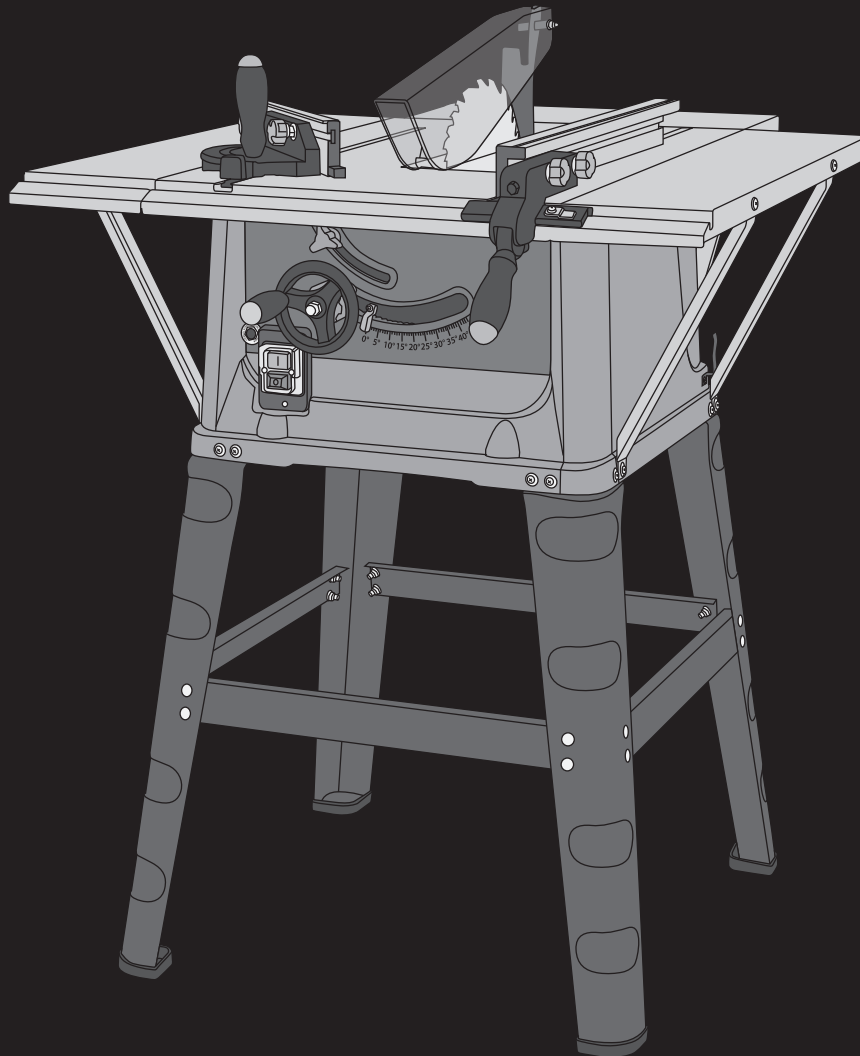
Table Saw

Bordscirkelsåg

Bordsirkelsag

Pöytäpyörösaha

Tischkreissäge



Important!

Read the entire instruction manual carefully and make sure that you fully understand it before you use the equipment. Keep the manual for future reference.

Viktig information:

Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen. Spara manualen för framtida bruk.

Viktig informasjon:

Les disse anvisningene nøye og forsikre deg om at du forstår dem før du tar produktet i bruk. Ta vare på anvisningene for seinere bruk.

Tärkeää tietoa:

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Wichtiger Hinweis:

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren.

ART.NO
18-3266
40-8309

MODEL
MJ10250IV-UK
MJ10250IV

Ver. 20130927
Original instructions
Bruksanvisning i original
Original bruksanvisning
Alkuperäinen käyttöohje
Original Bedienungsanleitung

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

DEUTSCH

Table Saw

ART.NO 18-3266 MODEL MJ10250IV-UK
40-8309 MJ10250IV

Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference.
We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data.
If you have any questions regarding technical problems please contact our customer services.

Contents

| | |
|---|-----------|
| 1. Safety | 4 |
| 1.1 Things to consider | 4 |
| 1.2 General safety instructions for your safety and the safety of others | 4 |
| 1.3 Specific Safety Instructions for Table Mounted Circular Saws and Mitre Saws | 5 |
| 2. Product safety symbols and their meaning | 7 |
| 3. Parts | 7 |
| 4. Package contents | 8 |
| 5. Assembly | 10 |
| 5.1 Removing the packing material | 10 |
| 5.2 Attaching the push stick holders | 10 |
| 5.3 Attaching the rear and two side table extensions | 10 |
| 5.4 Attaching the blade height adjuster..... | 11 |
| 5.5 Attaching the riving knife | 11 |
| 5.6 Attaching and removing the blade guard..... | 12 |
| 6. Operation | 12 |
| 6.1 Starting and stopping the machine | 12 |
| 6.2 Setting the cutting depth | 12 |
| 6.3 Rip fence | 13 |
| 6.4 Mitre guide | 13 |
| 6.5 Setting the blade tilt | 13 |
| 6.6 Rip cutting | 13 |
| 6.7 Rip cutting narrow workpieces..... | 14 |
| 6.8 Sawing with a tilted blade | 14 |
| 6.9 Crosscutting..... | 14 |
| 7. Changing the blade | 14 |
| 8. Troubleshooting | 16 |
| 9. Technical specifications | 16 |

1. Safety

1.1 Things to consider

- Working with wood can be dangerous if the correct procedures are not observed.
- Using the saw with common sense and caution will greatly reduce the risk of personal injury.
- Safety devices such as guards, push-sticks, clamps, safety goggles, dust masks and ear defenders can never make up for bad judgement, carelessness or inattentiveness.
- **N.B:** you are responsible for your own safety. The saw has been designed to perform certain tasks. We strongly recommend that the saw is not altered in any way and that it is not used for performing any task for which it was not designed.
- Do not use the saw if you are unsure whether the saw can or should be used to perform the task you intend to use it for.

1.2 General safety instructions for your safety and the safety of others

Always disconnect the product from the mains power supply before performing any service or adjustment.

Warning: When you are using electric hand tools the included safety instructions should be followed to avoid risk of fire, electric shock, and personal injury.

1. **Keep the work area clean and well lit.** Cluttered surfaces and benches invite accidents.
2. **Do not use the machine in a dangerous environment.** Electrical power tools should not be used on moist or wet surfaces or in the rain. Make sure that the work area is well lit. When working in dusty atmospheres, make sure that the air is adequately circulated. Do not operate electrical power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.
3. **Avoid electric shocks.** Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators when using power tools.
4. **Keep children and bystanders away.** Keep children and visitors at a safe distance from electrical machinery/tools and electric cables in the workplace.
5. **Store power tools out of the reach of children.** When not in use, power tools should be stored locked away in a safe place, away from children.
6. **Do not force the power tool.** The correct feed rate makes the work better and safer.
7. **Use the correct tool for the job.** Do not force a tool to perform a task that it was not designed for.
8. **Wear suitable clothing.** Do not wear any loose-fitting clothing, gloves, necklaces, bracelets or other jewellery that can get caught in moving parts. Non-slip footwear is recommended. Wear a hairnet or similar if you have long hair.
9. **Always use safety glasses.** Normal glasses are not tough enough to withstand impacts. Use a dust mask or dust filter when working in dusty environments.
10. **Use a dust extractor.** If the machine is equipped with dust extraction equipment, ensure that it is connected and used properly. Make sure to empty the dust bag regularly. **Warning:** Dust and chippings from certain kinds of wood/material can be hazardous to your health, even after a short exposure time.
11. **Do not abuse the lead.** Do not carry the machine by its mains lead. Do not yank the mains lead to turn the power off, pull the plug out instead. Make sure that the mains lead does not come into contact with heat, oil, or sharp edges.
12. **Secure the workpiece firmly.** Wherever possible, use clamps or a vice. You can then operate the tool using two hands. This is much safer than holding the workpiece in one hand.
13. **Do not overreach.** Make sure that you stand steady and balanced all times.
14. **Look after your tools.** Keep blades sharp and clean for the best and safest performance. Follow the manual's recommendations regarding lubrication and replacement of accessories. Check all the mains leads regularly. If it is damaged it should be replaced by a qualified service technician. If an extension lead is used, it too should be checked and replaced if damaged. Make sure that the machine's handles and controls are clean, dry and free from oil and grease.
15. **Turn the power off.** Pull out the plug and push in the emergency stop button before servicing or changing any blades, drill bits, cutters or sanding discs.
16. **Remove all spanners and repair tools.** Make a habit of checking to make sure that the machine is free of all spanners and tools before turning the power on.
17. **Avoid accidental starting.** Do not walk around with your finger on the trigger of a power tool if it is plugged in. Make sure that the ON/OFF switch is set to **OFF** before plugging in any power tool.

18. **Use the correct extension leads.** If you use extension leads outdoors, only use those designed for outdoor use. Only use extension leads with adequate wire core area and roll out the whole lead.
19. **Use common sense and be careful.** Think carefully before carrying out every action, so that it is carried out safely. Never operate machines/power tools when you are tired or under the influence of medicine.
20. **Inspect the tool for damage.** Check the following before turning the tool on: that the guards and other parts are undamaged and working properly, that moving parts can rotate freely and are correctly aligned, that no moving parts can get caught, that there is no fault or defect that could affect the performance of the machine. A safety guard or any other part that is damaged should be repaired by a tradesman or replaced. Damaged power leads and switches must always be replaced by a tradesman. Never operate a tool if you cannot stop or start the tool comfortably.
21. **Use only recommended accessories.** The use of non-recommended accessories can cause accidents and personal injury.
22. **Power tools should only be repaired by a qualified technician.** This tool conforms to current safety requirements. Repairs to the tool should only be carried out by a tradesman using original spares; otherwise the tool could cause accidents and personal injury.
23. **Use a Residual Current Device on all 230 V power tools.** This can help minimise the risk of an electric shock in the event of an earth fault or short circuit. The product must not be modified or used for any other purpose than that for which it has been designed. Regularly check that all screws and nuts are tight.

1.3 Specific Safety Instructions for Table Mounted Circular Saws and Mitre Saws

Warning: Always unplug the machine before carrying out any maintenance or changing the blade.

Note: Make sure that all the parts are working properly and that the safety devices are in place before starting the saw.

1. **Warning:** Use only cross-cut saw blades. Make sure that TCT blades have negative rake. Do not use blades with deep spacing between the teeth because the teeth might bend and come into contact with the blade guard. A damaged blade should be replaced immediately.
2. Do not use the saw unless it has been completely assembled using the instructions in this manual. Check that the motor and the blade are rotating the right way (see direction arrow on blade guard). Make sure that the blade does not come into contact with the table in any of the settings. Unplug the machine and manually tilt the blade to 45° and 90°. Adjust the saw head if necessary.
3. If you do not understand how the saw should be used, ask a knowledgeable person for advice.
4. Do not saw freehand. Make sure that the workpiece is firmly secured against the fence before you start sawing. If the workpiece that you are sawing requires you to have one hand as close as 10 cm from the blade, fix the workpiece to the table using a clamp, etc. before sawing.
5. **Warning:** Keep hands away from the saw blade. Never saw small objects. Use a push-stick.
6. Check that the blade is well-centred, sharp and that it rotates freely and without vibration.
7. Let the motor come up to speed before starting to cut.
8. Always keep the motor's ventilation openings free of dust and debris.
9. Make sure that all clamps are tight before starting to saw, even if the table is locked at a fixed angle.
10. Make sure that the blade and flanges are clean and that the spindle nut is tight. Use only the blade flanges belonging to your saw.
11. The riving knife should have a radius compatible with the diameter of the saw blade.
12. Use only saw blades having a diameter and speed rating complying with those in the technical specifications.
13. When sawing long objects, make sure that the ends are adequately supported.
14. Always check the blade for cracks and fractures before using it. Replace a damaged blade immediately.
15. Never use the saw if any part is missing, damaged or not functioning properly. Unplug the saw if it starts to make unusual noises or vibrations. Get a professional to replace the missing or damaged part before you use the saw again.
16. Never use the saw if the blade guard is not in place and working properly.
17. Never stretch round or over the blade when it is rotating. Maintain a steady stance and remain balanced at all times.
18. Make sure that the blade can rotate freely (especially after transportation/blade changes) before plugging in and starting the saw.
19. Do not use high speed steel (HSS) blades if the saw is supplied with a tungsten carbide (TCT) blade.

20. Turn the machine off and wait until the blade has stopped before moving the workpiece or adjusting any setting.
21. Do not remove any offcuts or jammed material from around the blade area until the blade has stopped.
22. Never saw into ferrous metals, brick or mortar.
23. Never use the saw near flammable fluids or gas.
24. Never clean the plastic parts of the saw using solvents. Solvents can dissolve or otherwise damage plastic; use a soft, moist cloth only.
25. Unplug and clean the saw before leaving it. Always tidy the work area when you have finished working.
26. Keep this instruction manual safe for future reference. Make sure that everyone using the saw has read these instructions.
27. Do not expose the saw to rain and do not use it in humid environments.
28. Ensure that the work area is well-lit.
29. Wear suitable clothing, loose clothing or jewellery can get caught in moving parts.
30. Operators of the saw must be at least 18 years old. Operators aged 16 must be supervised by an instructor at all times. Keep children away from the saw when it is connected to the power supply.
31. Keep the work area tidy; do not leave offcuts or waste material around the saw unnecessarily. Make sure that all offcuts can be removed from the saw blade; otherwise they might be ejected by the blade.
32. Do not distract the operator of the saw.
33. Do not try to stop the blade by pushing something against the side of the blade when the power has been turned off.
34. Never use saw blades that do not comply with the specifications in this manual.
35. Always make sure that the blade guard is in place and working properly.
36. Never lock the blade guard in the open position or alter any of the machines safety devices in any way. Never use a faulty safety device, replace it immediately.
37. Always position your hands in such a way that they will not slip into the saw blade should you lose your balance. Never saw workpieces that are too small to hold safely.
38. Use a table, roller stand, etc for support when working on long workpieces, to prevent the table from tipping over.
39. Secure round workpieces to the table using suitable clamps to stop them from rotating.
40. Never cut a workpiece with nails or screws in it. Inspect the workpiece before sawing.
41. Always stand to the side of the blade when using the saw so that you are not in its path in case it breaks.
42. Always ensure that the workpiece is securely pressed against the rip fence and surface of the table so that it cannot twist whilst being sawed.
43. Never saw more than one workpiece at a time.
44. Never attempt to remove sawdust or offcuts trapped around the blade whilst the saw blade is rotating. Always switch off the machine and unplug it before adjusting the machine or removing waste material.
45. Always switch off the machine and unplug it before cleaning the machine or measuring the workpiece.
46. Always switch off the machine and unplug it before leaving the work area.
47. Electrical installations, repairs or maintenance must be carried out by a qualified person.
48. All safety devices must be reattached to the machine immediately after any repairs or maintenance.
49. It is very important to observe the directions for the safety, operation and maintenance of the machine as well adhering to the characteristics specified in Technical Data.
50. It is essential to follow all Health and Safety Executive regulations as well as general safety regulations.
51. Use only a machine with a dust extractor in a closed room if the room has an air inlet, to prevent the build-up of a vacuum.
52. The saw must only be used with a 230 V plug protected by at least a 10 A fuse.
53. Faulty safety devices and damaged parts must be repaired or replaced by a qualified tradesman.
54. This machine conforms to all relevant safety standards. It must only be repaired by a qualified tradesman using genuine spare parts. Failure to follow these rules could put the operator in danger or cause an accident.
55. Do not use saw blades that are thicker or thinner than the riving knife (applies to circular saws).
56. Always use a riving knife when rip cutting.
57. Make sure that the riving knife is adjusted so that the distance between the teeth of the blade and the riving knife is no more than 5 mm.

2. Product safety symbols and their meaning

The following warnings must be heeded to prevent accidents or damage to the machine.



Read the entire instruction manual.

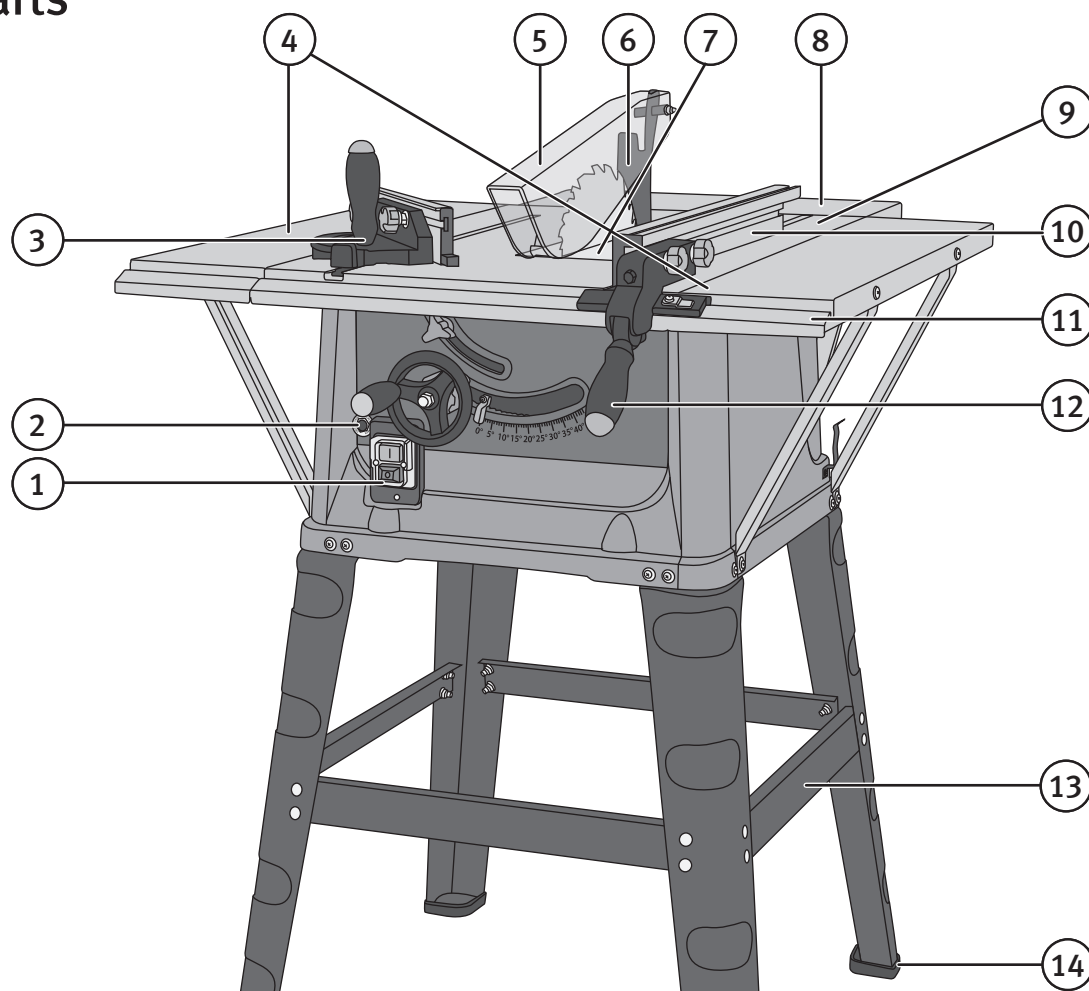


Warning: Use safety glasses or a visor and wear a face mask.



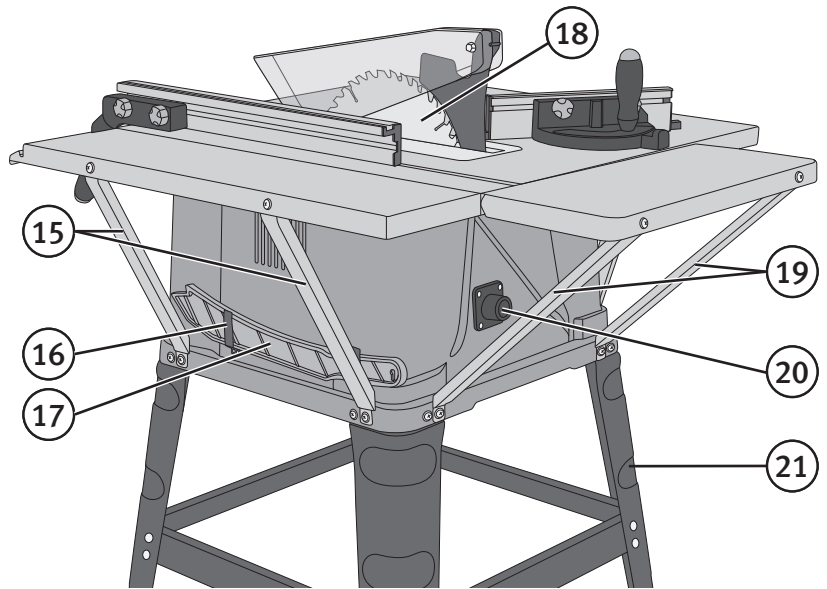
Warning: Use hearing protection.

3. Parts

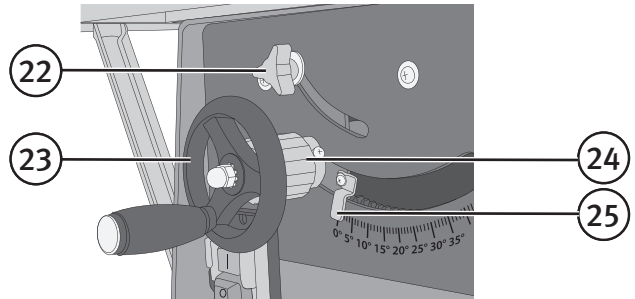


- | | | |
|--|-------------------------|--------------------------------|
| 1. On/off - NVR switch | 6. Riving knife | 12. Rip fence locking lever |
| 2. Reset button for motor overload cut-out | 7. Table insert | 13. Support stand rail (4 pcs) |
| 3. Mitre guide | 8. Rear table extension | 14. Rubber foot (4x) |
| 4. Side table extension (2 pcs) | 9. Saw table | |
| 5. Blade guard | 10. Rip fence | |
| | 11. Rip fence scale | |

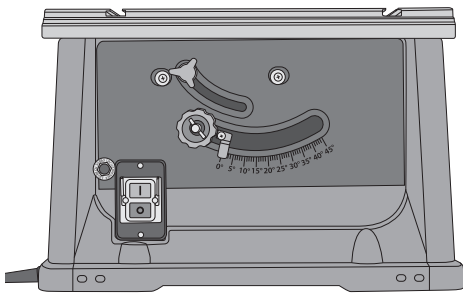
- 15. Side table extension support (4 pcs)
- 16. Push stick holder spring clip (2 pcs)
- 17. Push stick
- 18. Saw blade
- 19. Rear table extension support (2 pcs)
- 20. Dust extractor port
- 21. Legs (4 pcs)



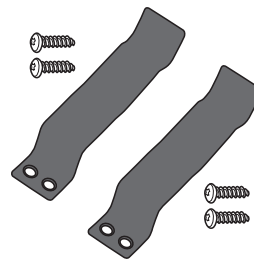
- 22. Blade tilt lock
- 23. Blade height adjustment wheel
- 24. Blade tilt adjuster
- 25. Index mark



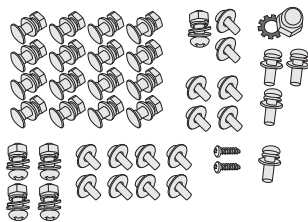
4. Package contents



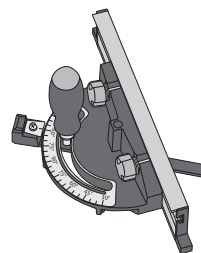
A) Circular saw with table and TCT blade



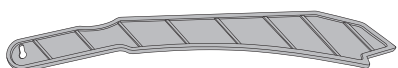
B) 2 push stick holders with screws



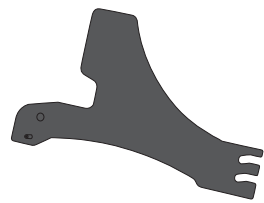
C) Fasteners



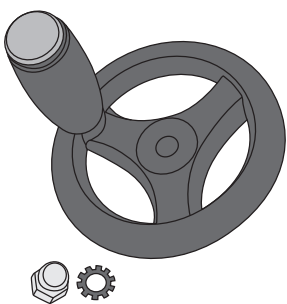
D) Mitre guide



E) Push stick



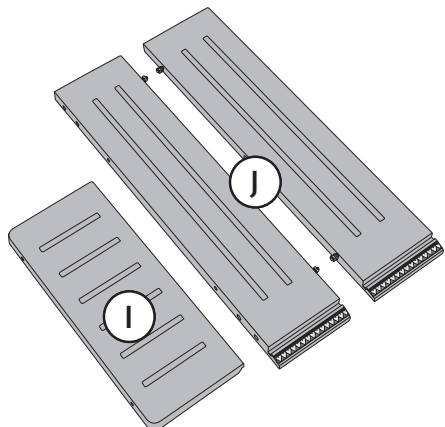
F) Riving knife



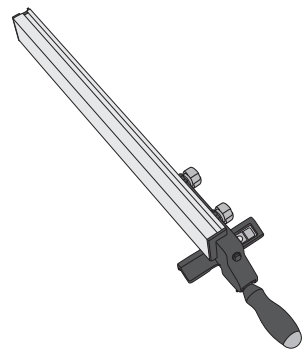
G) Wheel, lock washer and cap nut for adjusting the blade height



H) 4 legs



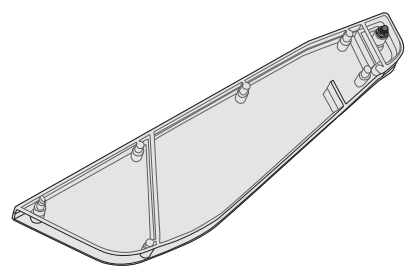
I) Table extension
J) Two side tables



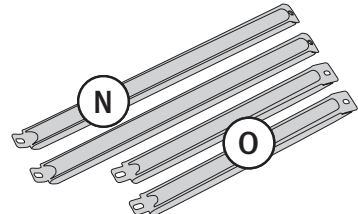
K) Rip fence



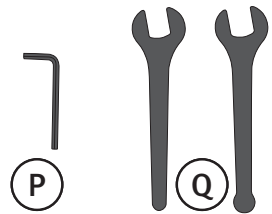
L) 4 support stand rails



M) Blade guard



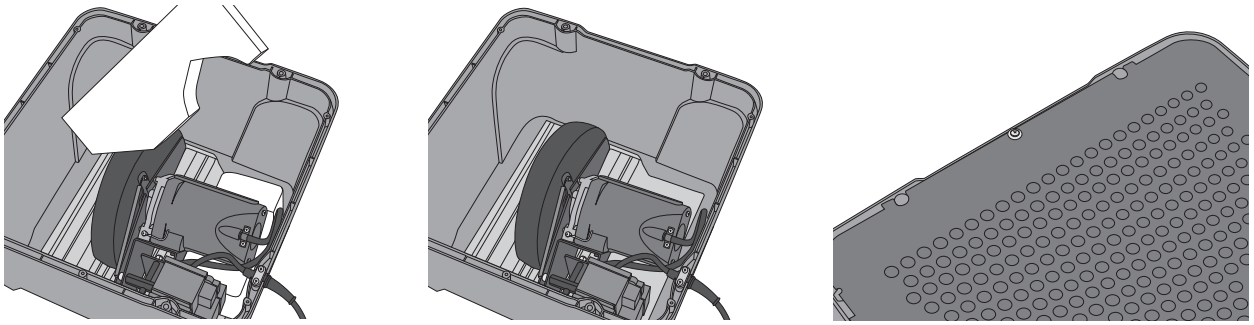
N) 2 rear table extension supports
O) 4 side table extension supports



P) Allen key
Q) 2 blade spanners

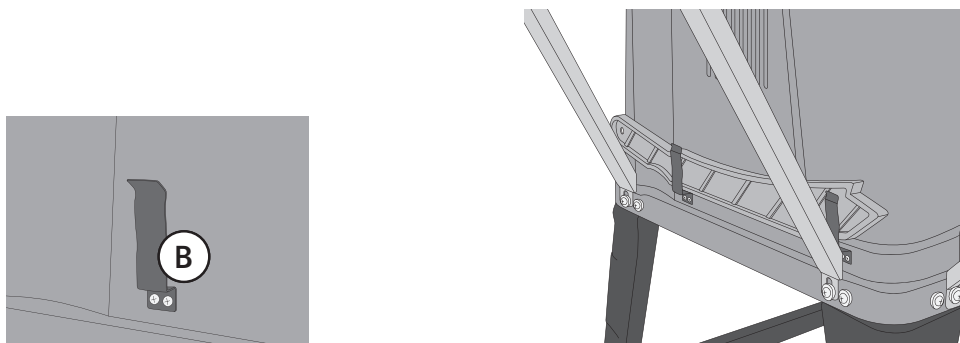
5. Assembly

5.1 Removing the packing material



1. Lay the table saw upside down on a piece of cardboard (to protect the table).
2. Undo the screws holding the bottom plate and remove it.
3. Remove any packing material inside the bottom plate.
4. Screw the bottom plate back into place.

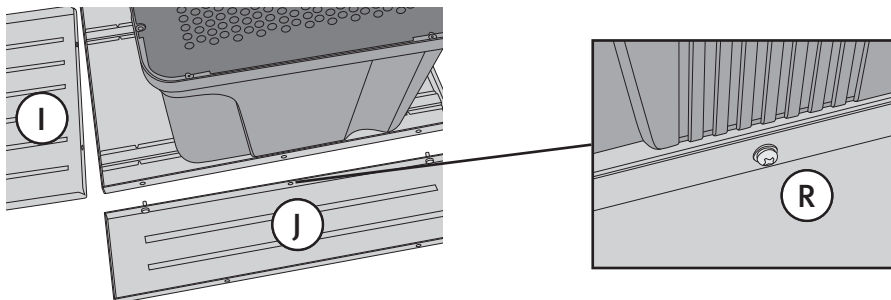
5.2 Attaching the push stick holders



Screw the spring clips (B) onto the left side of the table saw using the two supplied screws and the predrilled holes. Always keep the push stick in the holder when it is not in use.

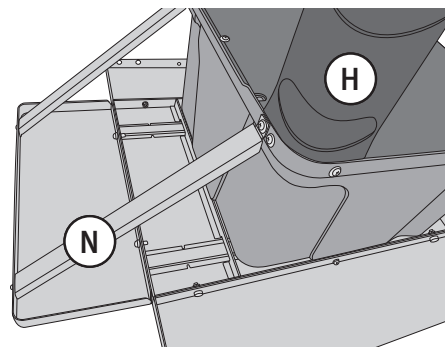
5.3 Attaching the rear and two side table extensions

The table saw has a rear table extension (I) and two side table extensions (J) for working on large workpieces. Use dome head bolts with flat and spring washers to fasten the rear table extension.

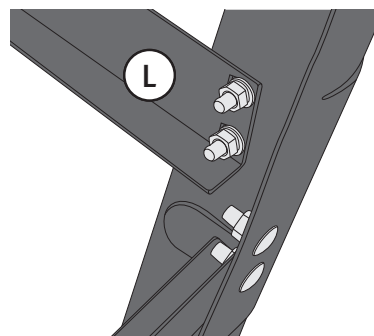


1. Attach the side table extensions to the saw table by fastening flat washers, spring washers and nuts onto the bolts which are welded to the side tables. Each side table should also be attached with a dome bolt in the middle (R).

- Assemble the legs (H) and the supports (N and O) (some of the supports use the same bolts as the legs).
- Bolt on the two longer supports (N) connecting the rear table extension to the saw.
- Bolt on the two shorter supports (O) connecting the side tables to the saw.

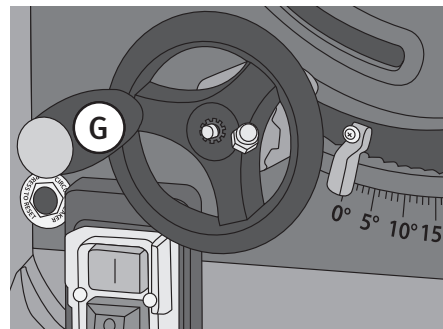


- Bolt the four side rails (L) to the legs.
- Wait until all the parts have been assembled before tightening all the nuts and bolts.
- Turn the saw over so that it is standing on the legs.
- Check that all of the table extensions are level using a spirit level. Adjust if necessary.



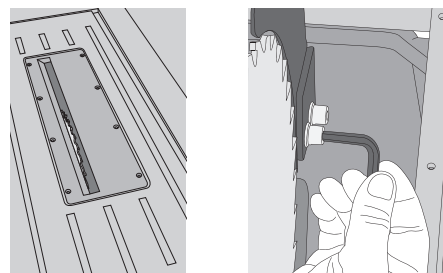
5.4 Attaching the blade height adjuster

Twist the height adjustment wheel (G) so that the bolt passes through the slot. Fasten the wheel on using a tooth lock washer and cap nut.

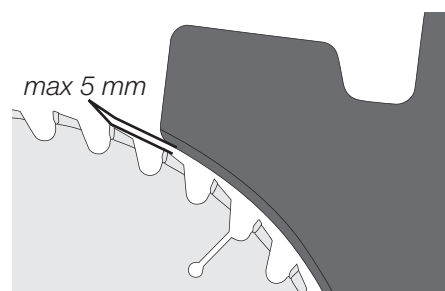


5.5 Attaching the riving knife

- Remove the table insert. Undo the two riving knife bolts using the Allen key (P).
- Wind up the blade as high as it will go.



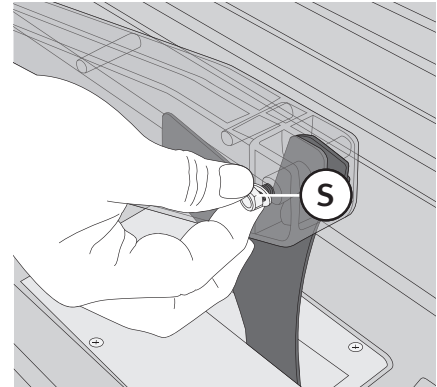
- Mount the riving knife and set it so that the curve of the riving knife follows the curve of the blade at a distance of max 5 mm.
- Retighten the bolts.
- Refit the table insert.



5.6 Attaching and removing the blade guard

The blade guard (M) is attached to the riving knife (F), so the riving knife must be attached first.

1. Push the blade guard down onto the riving knife until the attachment holes line up.
2. Pass a bolt through both the blade guard and the riving knife and fasten them together using a nut (S). Finger-tighten only; the blade guard must be able to move.
3. Make sure that the blade guard works, that is to say, that it rises when a workpiece is moved towards the blade and that it lowers after sawing. Check that the blade moves freely and does not catch on anything.
4. Connect a vacuum cleaner or dust extractor to the extractor port on the back of the table saw.



6. Operation

- Always check that the safety guards are attached and intact before starting the saw.
- Check that the saw blade is vertical (90°) and that the cutting depth is enough for the workpiece to be cut.
- Make sure that all screws, bolts and nuts are tight.

6.1 Starting and stopping the machine

On/off switch (start/stop)

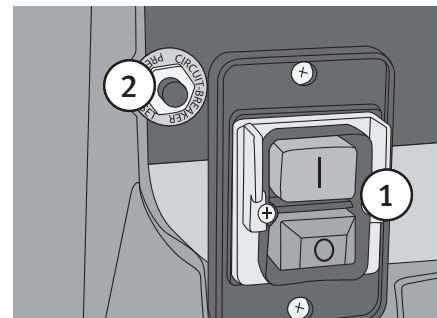
- Push the green button [1] to start the motor.
- Push the red button [0] to turn the machine off.

No-volt release switch

The machine is equipped with a no-volt release switch which prevents the machine from starting automatically when the power comes back on following a power cut. Reset the switch by starting the machine normally.

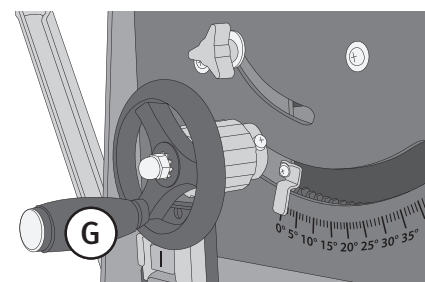
Motor overload cut-out

- If the motor is overloaded due to improper use such as feeding the workpiece too fast, the motor safety cut-out will trip.
- Find out why the safety cut-out has activated and make sure that the blade rotates freely and that no offcuts have jammed around the blade.
- Wait for about 10 minutes and then push the safety cut-out reset button (2).
- The saw can now be restarted as normal using the green button [1].



6.2 Setting the cutting depth

- Turn the adjustment wheel (G) anticlockwise to increase the cutting depth.
- Turn the adjustment wheel clockwise to decrease the cutting depth.

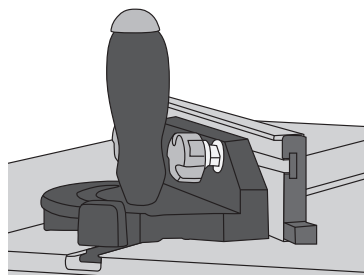


6.3 Rip fence

1. Use the rip fence when rip cutting
2. Attach the rip fence to the clamp using coach bolts and two adjusting knobs!
3. The rip fence can be used on both sides of the table but it must first be removed from the clamp and fastened to the other side of the clamp. The rip fence can be attached in two ways, with the high side or the low side facing the workpiece (the low side makes it easier to handle thin material such as plywood).
4. Lift the locking lever and move the fence to the desired position.
5. Push the locking lever down and make a test cut, adjust if necessary.

6.4 Mitre guide

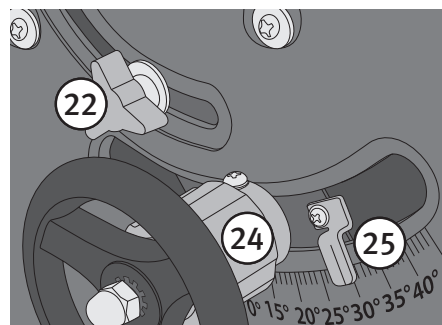
1. Slide the mitre guide into one of the slots on the table from the front.
2. Undo the locking knob and set the desired angle.
3. Tighten the locking knob.
4. Undo the two adjustment knobs and move the aluminium section sideways so that it does not catch on the blade, tighten the adjustment knobs.



6.5 Setting the blade tilt

Warning: The locking knob behind the adjustment wheel must be undone before the blade angle can be adjusted. Remember to lock it again before starting to saw.

1. Undo the locking knob (22).
2. Set the blade to the desired tilt angle using the tilt adjuster (24).
3. Move the tilt adjuster until the index mark (25) (next to the cutting depth adjustment wheel) points to the desired angle on the scale.
4. Tighten the locking knob (22).
5. Use a gauge (set square, etc) to measure the blade angle. Set the blade to 90° using the gauge/set square. Undo the screw holding the index marker and move it to 90° on the scale.



6.6 Rip cutting

- **Warning:** Make a test cut and measure before starting to rip cut.
 - Always let the saw blade come up to full speed before starting to cut.
 - Be extra careful at the beginning of every cut.
 - **Note:** Rehearse every step of the cutting task without turning the saw on if you are unsure how to hold the workpiece and work safely.
 - Rip cutting means cutting a length of material along the grain.
1. Hold one side of the material against the rip fence and the flat face against the surface of the table.
 2. The blade guard must be intact and working properly.
 3. Make sure that you stand to the side of the blade and not directly in front of it when ripping (**Note:** There is a risk of the workpiece being ejected towards the user).
 4. Set the rip fence and tighten it.
 5. Start the motor and let it come up to speed.
 6. Hold the workpiece in both hands and press it against the table and the rip fence whilst feeding it past the saw blade with a smooth and steady motion.
 7. Leave the waste on the table, do not remove it until the blade has stopped.
 8. Use supports if you are working on long workpieces.
 9. Use a push stick if one of your hands needs to be closer than 125 mm away from the blade during any part of the sawing process.

6.7 Rip cutting narrow workpieces

Use a push stick when ripping workpieces narrower than 125 mm.

Warning: Damaged or worn push sticks must be replaced immediately.

6.8 Sawing with a tilted blade

Always use the rip fence when sawing with a tilted blade (refer to 6.5 *Setting the blade tilt*).

1. Set the blade to the desired angle.
2. Set the rip fence to suit the height and width of the workpiece.
3. Set the correct cutting depth.

6.9 Crosscutting

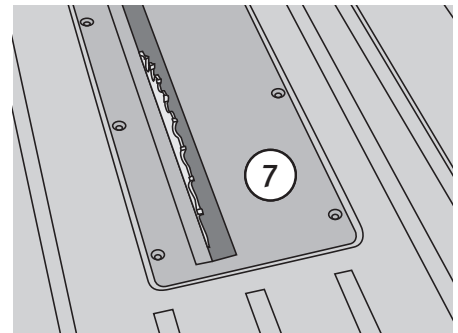
Warning: Do not use the rip fence as an end stop when crosscutting. Waste stock can become trapped between the blade and rip fence and be thrown back.

1. Slide the mitre guide into one of the two slots in the table and set it to the desired angle.
2. Adjust the length of the aluminium section on the mitre guide so that it does not catch on the saw blade.
3. Push the workpiece against the mitre guide.
4. Start the saw.
5. Move the mitre guide and the workpiece towards the saw blade.
6. Note: Always hold the part of the workpiece supported by the mitre guide, never hold the part that is to be cut off. Feed the workpiece past the blade until it is cut all the way through.
7. Switch the table saw off.
8. Let the blade come to a complete stop before removing any waste.

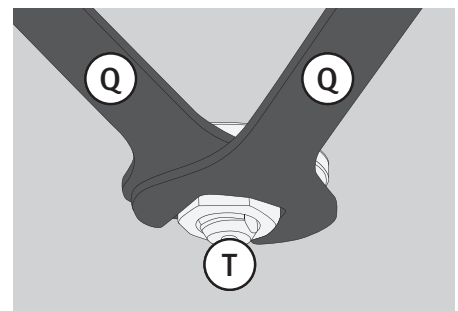
7. Changing the blade

Warning: Always disconnect the product from the mains power supply before performing any service or adjustment. Wear gloves when handling the saw blade.

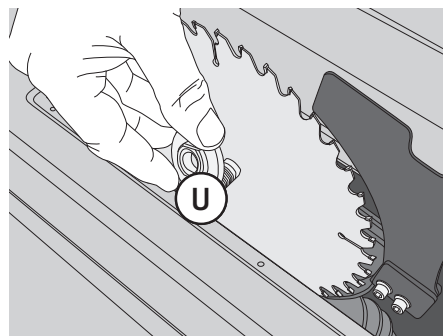
1. Wind the saw blade up to its highest position.
2. Remove the blade guard (5).
3. Remove the table insert (7).



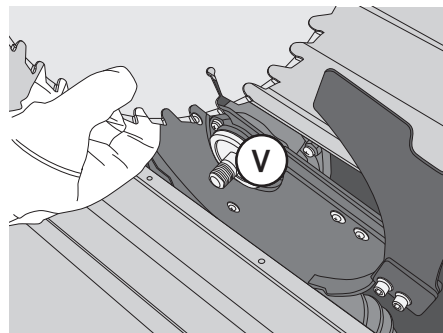
4. Hold the spindle using one of the spanners (Q).
5. Use the other spanner to undo the blade nut (T) (anticlockwise).



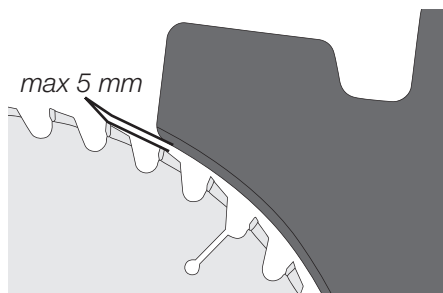
6. Remove the blade nut, the outer blade flange (U) and the saw blade.



7. Make sure that the spindle, blade flange (V) and blade nut are undamaged and free of wood and resin deposits. Clean them if necessary.



8. Attach the saw blade (make sure that it is the right way round, with the teeth forwards/downwards), the flange nut and then the blade nut. Tighten the blade nut. **Note:** Wear gloves when handling the saw blade. Be careful when tightening the nuts so that you do not slip and cut yourself on the saw blade.
9. Attach the blade guard.
10. Adjust the riving knife (max. 5 mm from the blade) if necessary.



11. Fit the table insert.
12. Make sure that the blade can rotate freely without catching on anything and that the blade is parallel with the rip fence. Make sure that the blade guard is undamaged and working properly.
13. Clear the saw table of all tools, check that all screws and nuts are tightened and that the saw blade is completely wound down and vertical (90°).
14. Switch the table saw on, but switch it off immediately if it vibrates or makes strange noises.

8. Troubleshooting

Inspect all safety devices after the machine has been repaired.

| Problem | Solution |
|--|---|
| The motor does not start. | <ul style="list-style-type: none"> Inspect the cable, plug and fuses. The no-volt release might have tripped. Try starting the machine again. |
| The motor's safety cut-out has been tripped. | <ul style="list-style-type: none"> Allow the motor to cool for ten minutes and then push in the circuit breaker reset button. Start the motor as usual. Make sure that the air vents of the motor are not covered with dust. Do not feed the workpiece so fast that the motor speed drops. |
| The saw blade has jammed on something and the safety cut-out has been tripped. | <ul style="list-style-type: none"> Unplug the machine and remove the obstacle that the blade got stuck on. Allow the motor to cool for ten minutes and then push in the circuit breaker reset button. Start the motor as usual. |
| Poor capacity and quality of cut. | <ul style="list-style-type: none"> Blunt blade. Replace the blade or have it sharpened by a professional. Make sure that the blade rotates in the right direction and is not coated with anything. Clean the table and saw blade if necessary. |
| The saw cut is not at the correct angle (90° or 45°). | <ul style="list-style-type: none"> Check and adjust angles and index mark. |
| The workpiece binds on the blade when rip sawing. | <ul style="list-style-type: none"> Check/adjust the riving knife so that it is in line with the saw blade. The workpiece might be twisted or warped. Try another workpiece. |
| Material builds up on the riving knife. | <ul style="list-style-type: none"> Check/adjust the riving knife so that it is in line with the saw blade. Make sure that the saw blade is not thinner than the riving knife and if it is, change it for a thicker one. |
| The workpiece or parts of it are thrown backwards. | <ul style="list-style-type: none"> The rip fence is not parallel with the saw blade, adjust. Check/adjust the riving knife so that it is in line with the saw blade. Feed the entire workpiece past the blade before letting go of it (use a push stick if necessary). Inspect the saw blade regularly, change if necessary. |
| The saw blade cannot be adjusted without the use of force. | <ul style="list-style-type: none"> Use a brush and vacuum cleaner to remove all sawdust from the adjustment mechanisms, then carefully lubricate. |
| The motor does not come up to speed. | <ul style="list-style-type: none"> Voltage drop, check/replace extension/power lead. |
| Heavy vibrations. | <ul style="list-style-type: none"> Check that all bolts and nuts are secure and tight. Check if the blade is damaged or incorrectly aligned, replace it or adjust it. Check that the floor is level and that all four of the legs are on the floor, move the machine if necessary. |
| The motor stops, the workpiece gets burn marks when rip sawing. | <ul style="list-style-type: none"> The blade is blunt, change it. Use a slower feed rate. Check/adjust the riving knife so that it is in line with the saw blade. |

9. Technical specifications

| | |
|------------------------------|--|
| Rated voltage | 230 V AC, 50 Hz |
| Power | 1500 W |
| No-load speed | 4500 RPM |
| Saw blade | Ø 254 mm × Ø16 mm × 2.8 mm, 40 teeth |
| Table size | 640 × 430 mm 820 × 730 mm (with extensions) |
| Weight | 36.5 kg |
| Saw blade tilt | 0°–45° |
| Dust extractor port | Ø 30 mm |
| Maximum cutting depth | 80 mm at 90° 55 mm at 45° |
| Sound pressure level | 99.3 dB(A) |
| Sound power level | 112.3 dB(A) |
| Vibration value | <1.16 m/s ² |

Bordscirkelsåg

ART.NR 18-3266 MODELL MJ10250IV-UK
40-8309 MJ10250IV

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk.
Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data.
Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Innehåll

| | |
|---|-----------|
| 1. Säkerhet | 18 |
| 1.1 Tänk på detta | 18 |
| 1.2 Generella säkerhetsregler för din och andras säkerhet | 18 |
| 1.3 Särskilda säkerhetsföreskrifter för bordscirkelsåg och kap- och geringssåg..... | 19 |
| 2. Produktmärkning med säkerhetssymboler på maskinen | 21 |
| 3. Benämningar | 21 |
| 4. Förpackningen innehåller | 22 |
| 5. Montering | 24 |
| 5.1 Ta bort transportskyddet | 24 |
| 5.2 Montera hållare för påskjutaren | 24 |
| 5.3 Montera den bakre bordsförlängningen och de två sidoborden | 24 |
| 5.4 Montera inställningsratten | 25 |
| 5.5 Montera klyvkniven..... | 25 |
| 5.6 Montera och demontera klingskyddet | 26 |
| 6. Användning | 26 |
| 6.1 Kombinationsreglage med strömbrytare och nollspänningsutlösare..... | 26 |
| 6.2 Inställning av sågdjup | 26 |
| 6.3 Klyvanhåll..... | 27 |
| 6.4 Geringlinjal | 27 |
| 6.5 Inställning av sågklingans lutning..... | 27 |
| 6.6 Klyvning..... | 27 |
| 6.7 Klyvning av smala arbetsstycken..... | 28 |
| 6.8 Sågning med vinklad klinga | 28 |
| 6.9 Kapning | 28 |
| 7. Byte av sågklinga | 28 |
| 8. Felsökning | 30 |
| 9. Teknisk specifikation | 30 |

1. Säkerhet

1.1 Tänk på detta

- Att arbeta i trä kan vara farligt om man inte gör på rätt sätt.
- Om du använder sågen med sunt förnuft och försiktighet minskas riskerna för personskada avsevärt.
- Säkerhetsutrustning i form av skydd, påskjutare, tvingar, skyddsglasögon, dammfilter och hörselskydd kan inte kompensera dåligt omdöme, vårdslöshet eller ouppmärksamhet.
- Kom ihåg: du ansvarar själv för din egen säkerhet. Sågen har konstruerats för vissa arbetsuppgifter. Vi rekommenderar starkt att du inte ändrar sågen eller använder den till något annat än det som den har konstruerats för.
- Använd inte sågen om du är osäker på om den kan eller bör användas på det sätt som du har tänkt göra.

1.2 Generella säkerhetsregler för din och andras säkerhet

Dra alltid ur nätsladdens stickpropp ur uttaget innan service och justering av produkten.

Varning! När du använder elektriska verktyg ska alltid följande generella säkerhetsregler följas, för att undvika brandfara, elektrisk chock och personskada:

1. **Håll arbetsutrymmet rent.** Belamrade ytor och bord inbjuder till olyckor.
2. **Använd inte maskinen i riskfylld miljö.** Elmaskiner ska inte användas på fuktiga ytor eller vid regn. Se till att belysningen är god i arbetsutrymmet. Sörj för god luftväxling vid dammande arbeten. Använd aldrig elmaskiner/verktyg där de kan förorsaka brand eller explosion.
3. **Undvik elektrisk chock.** Undvik kroppskontakt med jordade föremål som vattenledning, element, köksspis etc. samtidigt som du använder elmaskiner/verktyg.
4. **Håll undan barn och besökare.** Alla barn och besökare bör befinna sig på säkerhetsavstånd från elmaskiner/verktyg eller elkablar i arbetsutrymmet.
5. **Förvara maskinen barnsäkert.** Förvara elmaskiner/verktyg utom räckhåll för barn när de inte används.
6. **Pressa inte maskinen.** Den gör jobbet bättre och säkrare med avsedd matningshastighet.
7. **Använd rätt verktyg.** Pressa inte ett verktyg eller ett tillbehör att göra ett arbetsmoment som den inte är gjord för.
8. **Bär lämplig klädsel.** Inga löst sittande kläder, vantar, halsband, ringar, armband eller andra smycken som kan fastna i roterande delar. Halksäkra skor rekommenderas. Bär hårnät eller liknande om du har långt hår.
9. **Bär alltid skyddsglasögon.** Bär alltid skyddsglasögon, vanliga glasögon räcker inte. Använd också dammfilter eller skyddsmask vid dammande arbeten.
10. **Använd utsug.** Använd utsugningsutrustning för att ta bort och samla upp damm och spån, om maskinen är avsedd för det. Se till att utrustningen används på rätt sätt och töms vid behov.
Varning! Damm och spån från vissa träslag och träprodukter kan skada din hälsa redan efter kort exponeringstid.
11. **Misshandla inte nätsladden.** Bär aldrig maskinen i nätsladden. Ryck inte i sladden, utan dra i stickproppen när du bryter strömmen. Se till att nätsladden inte kommer i kontakt med värme, olja eller vassa kanter.
12. **Sätt fast ämnet ordentligt.** Använd tvingar eller skruvstycke där det går så att du kan hantera verktyget med två händer. Det är säkrare än att hålla fast ämnet med ena handen.
13. **Sträck dig inte för långt.** Se till att du hela tiden står säkert med god balans.
14. **Håll verktyget i trim.** Se till att det är rent och eggarna vassa för optimal effekt och ett säkert resultat. Följ manualens rekommendationer för smörjning och byte av tillbehör. Kontrollera nätsladden regelbundet, om den är skadad ska den bytas av en kvalificerad servicetekniker. Syna alla skarvsladdar regelbundet så att de inte är skadade. Se till att maskinens/verktygets handtag och reglage är torra, rena och helt fria från olja, fett etc.
15. **Slå av strömmen.** Dra ur stickproppen och tryck in nödstopp (om det finns), före service och vid byte av tillbehör som hyvelstål, borrar, skär, slipband eller blad.
16. **Ta bort alla nycklar och serviceverktyg.** Gör det till en vana att kontrollera att alla nycklar och serviceverktyg är borttagna från maskinen innan du slår på strömmen.
17. **Undvik oavsiktlig start.** Bär inte ett verktyg med ett finger på strömbrytaren om sladden sitter i ett uttag. Se till att strömbrytaren står på **OFF** när du sätter i stickproppen.
18. **Använd rätt skarvsladdar.** Om du använder skarvsladdar utomhus, använd endast de som är avsedda för utomhusbruk. Använd skarvsladdar med tillräcklig ledararea, rulla ut hela sladden.

19. **Använd sunt förnuft och var försiktig.** Tänk efter innan du utför ett arbetsmoment så att du kan utföra det på ett säkert sätt. Använd inte maskinen/verktyget när du är trött, påverkad av mediciner etc.
20. **Kontrollera att alla delar är oskadade.** Kontrollera innan du startar verktyget: att alla skydd och övriga delar är oskadade och fyller sin funktion, att rörliga delar kan rotera fritt och är rätt inriktade, att inga rörliga delar kan fastna, att ingen defekt uppstått och andra omständigheter som kan påverka arbetets utförande. Ett skydd eller någon annan del som skadats, ska repareras fackmässigt eller bytas ut. Skadade nätsladdar och strömbrytare ska alltid bytas ut av fackman. Använd aldrig verktyget om du inte kan stänga av eller starta det på ett betryggande sätt.
21. **Använd rekommenderade tillbehör.** Användning av ej rekommenderade tillbehör kan vålla olyckor eller risk för personskada.
22. **Repareras endast av kvalificerad tekniker.** Verktyget överensstämmer med gällande säkerhetskrav. Reparationer av verktyget ska alltid utföras av fackman, med originalreservdelar, annars kan verktyget vålla olyckor eller risk för personskada.
23. **Elverktyg bör anslutas till elnätet via en jordfelsbrytare för personskydd.** Produkten får inte ändras eller användas till arbetsmoment som den inte är avsedd för. Kontrollera regelbundet att alla skruvar och muttrar är ordentligt åtdragna.

1.3 Särskilda säkerhetsföreskrifter för bordscirkelsåg och kap- och geringssåg

Varning! Dra ur nätsladdens stickpropp före service eller byte av klinga.

OBS! Kontrollera att alla delar fungerar tillfredsställande och att säkerhetsanordningarna skyddar som avsett innan du startar sågen.

1. **Varning!** Använd endast kapklingor. Se till att hårdmetallklingorna har negativ tandning. Använd inga klingor med djupa mellanrum mellan tänderna eftersom de kan böjas och komma i kontakt med klingskyddet. En skadad sågklinga ska omedelbart bytas ut.
2. Använd inte sågen förrän den är helt och rätt monterad enligt den här bruksanvisningen. Kontrollera motorns och klingans rotationsriktning (se rotationspil på klingskyddet). Kontrollera att inte sågklingan vidrör rotationsbordet i någon inställning. Dra ur stickproppen och luta sågklingan manuellt i 45° och 90°. Justera såghuvudet om det behövs.
3. Om du inte förstår hur sågen ska hanteras bör du be någon kunnig person om råd.
4. Såga inte på fri hand. Fixera ämnet säkert mot anslaget på lämpligt sätt innan du börjar såga. Om ämnet som du sågar kräver att du har ena handen så nära klingan som ca 10 cm ska du alltid låsa ämnet i läge med en tving etc. innan sågning.
5. **Varning!** Håll händerna borta från sågklingan. Såga aldrig små bitar. Använd påskjutare.
6. Kontrollera att klingan är väl centrerad och vass samt löper fritt och utan vibrationer.
7. Låt motorn komma upp i varv innan du börjar såga.
8. Håll motorns ventilationsöppningar rena och fria från spån.
9. Se alltid till att alla tvingskruvar är åtdragna innan du börjar såga, även om bordet är fixerat i fast vinkeläge.
10. Se till att klingan och flänsarna är rena och att spindelmuttern är åtdragen, använd endast de klingflänsar som hör till just din såg.
11. Klyvkniven ska ha en radie som motsvarar sågklingans diameter.
12. Använd endast sågklingor med diameter, hastighetsklassning och övriga data som anges i maskinens tekniska specifikation.
13. Ordna lämpligt stöd vid sågning av långa ämnen.
14. Kontrollera alltid före sågning att klingan inte är spräckt eller skadad. Byt omedelbart ut en sådan klinga.
15. Använd inte sågen om någon komponent till sågen fattas, är skadad eller fungerar felaktigt. Dra ur stickproppen till sågen om den börjar låta konstigt eller vibrera. Låt en fackman byta ut den komponent som fattas eller inte fungerar innan du använder sågen igen.
16. Såga aldrig om skydden inte sitter på plats och fungerar problemfritt.
17. Sträck dig aldrig runt eller bakom klingan när den roterar. Stå stadigt så att du alltid kan behålla balansen.
18. Kontrollera att klingan kan rotera fritt (särskilt efter transport och/eller klingbyte) innan du sätter i stickproppen och startar sågen.
19. Använd inte snabbstålklingsor (HSS) om maskinen levereras med hårdmetallklinga.

20. Släpp strömbrytaren och vänta tills klingan stannat innan du flyttar ämnet eller ändrar någon inställning.
21. Ta inte bort fastnade eller avkapade bitar förrän klingan har stannat.
22. Såga aldrig i järnhaltiga metalle, tegel eller murbruk.
23. Använd aldrig sågen i närheten av lättantändliga gaser eller vätskor.
24. Rengör aldrig sågens plastdelar med lösningsmedel. Lösningssmedlen kan lösa upp plasten eller skada materialet på annat sätt, rengör endast med en mjuk och fuktad trasa.
25. Dra ur nätsladdens stickpropp och gör ren sågen innan du lämnar den. Se till att arbetsytan är städad när du avslutar arbetet.
26. Spara denna bruksanvisning. Se till att alla personer som använder sågen läser dessa instruktioner.
27. Utsätt inte sågen för regn och använd den inte i fuktig miljö.
28. Ordna god belysning på arbetsplatsen.
29. Använd lämpliga arbetskläder, löst hängande kläder eller smycken kan fastna i roterande delar.
30. Användare ska vara minst 18 år. Användare som är 16 år ska ha under uppsikt av instruktör vid användning av sågen. Håll barn borta från sågen när den är ansluten till eluttag.
31. Håll ordning på din arbetsplats, låt inte avkap eller annat skräp ligga framme i onödan. Se till att spillbitarna kan avlägsnas från sågklingan, de kan annars kastas iväg av sågklingan.
32. Distrahera inte personer som arbetar med sågen.
33. Försök inte att stanna klingan genom att trycka något emot klingans sida när du har stängt av strömmen till sågen.
34. Använd aldrig sågklingor som inte överensstämmer med specifikationer i denna manual.
35. Det är viktigt att alltid kontrollera att alla skydd som täcker sågklingan fungerar bra.
36. Lås aldrig fast skyddshuven i öppet läge och demontera aldrig maskinens skydd och ändra inte deras funktion. Använd aldrig en skadad eller felaktig säkerhetsanordning, byt ut omedelbart.
37. Se till att placera händerna på ett säkert sätt, så att de inte åker in i sågklingan om du tappar balansen. Såga aldrig ämnen som är så små att de inte går att hålla i på ett säkert sätt.
38. Använd ett bord, rullstöd etc. som stöd när du arbetar med långa arbetsstycken, så att inte maskinen tippar.
39. Spänn fast runda arbetsstycken med lämpliga anordningar, så att de inte kan rotera.
40. Det får aldrig vara spikar eller andra främmande delar i ämnet som ska sågas.
41. Stå alltid vid sidan av sågklingan när maskinen används, så att inte du träffas av klingan om den går sönder.
42. Tryck alltid arbetsstycket mot bordet och anhållet vid sågning så att det inte kan vrida sig eller röra sig under sågningen.
43. Såga aldrig flera arbetsstycken samtidigt.
44. Försök aldrig att ta bort spån, flisor eller trä som har fastnat när sågklingan roterar. Om du ska justera maskinen eller ta bort bitar som har fastnat, stäng alltid av maskinen först och dra ur nätsladdens stickpropp.
45. Om du ska ändra, justera eller rengöra maskinen eller mäta arbetsstycket, stäng alltid av maskinen först och dra ur nätsladdens stickpropp.
46. Stäng av motorn och dra ur nätsladdens stickpropp när du lämnar din arbetsplats.
47. Elinstallation, reparation eller underhåll ska endast utföras av yrkesman.
48. Alla skydd och säkerhetsanordningar ska återmonteras omedelbart efter reparation eller underhåll.
49. Det är viktigt att följa tillverkarens säkerhets-, användnings- och underhållsanvisningar, likaväl som att följa de dimensionsanvisningar som anges i de tekniska specifikationerna.
50. Det är nödvändigt att följa arbetsmiljöverkets regler likaväl som andra generella säkerhetsregler.
51. Använd endast maskinen med spånutsugning i stängt rum (om rummet har tilluftsanslutning) för att undvika vakuum i rummet.
52. Sågen ska endast anslutas till uttag med 230 V som är säkrat med min. 10 A.
53. Skadade säkerhetsanordningar och delar ska bytas ut eller repareras av kvalificerad yrkesman.
54. Denna maskin överensstämmer med alla relevanta säkerhetsbestämmelser. Maskinen får endast repareras av kvalificerad yrkesman med originaldelar. Om du inte följer denna regel kan det leda till olyckstillbud och utsätta användaren för fara.
55. Använd inte sågklingor som är tjockare eller tunnare än klyvkniven (gäller cirkelsågar).
56. Använd alltid klyvkniv vid klyvning.
57. Kontrollera att klyvkniven är rätt justerad: Avståndet mellan sågklingans tänder och klyvkniven ska vara max 5 mm.

2. Produktmärkning med säkerhetssymboler på maskinen

Följ dessa varningar för att undvika olycksfall eller skada på maskinen.



Läs hela bruksanvisningen.

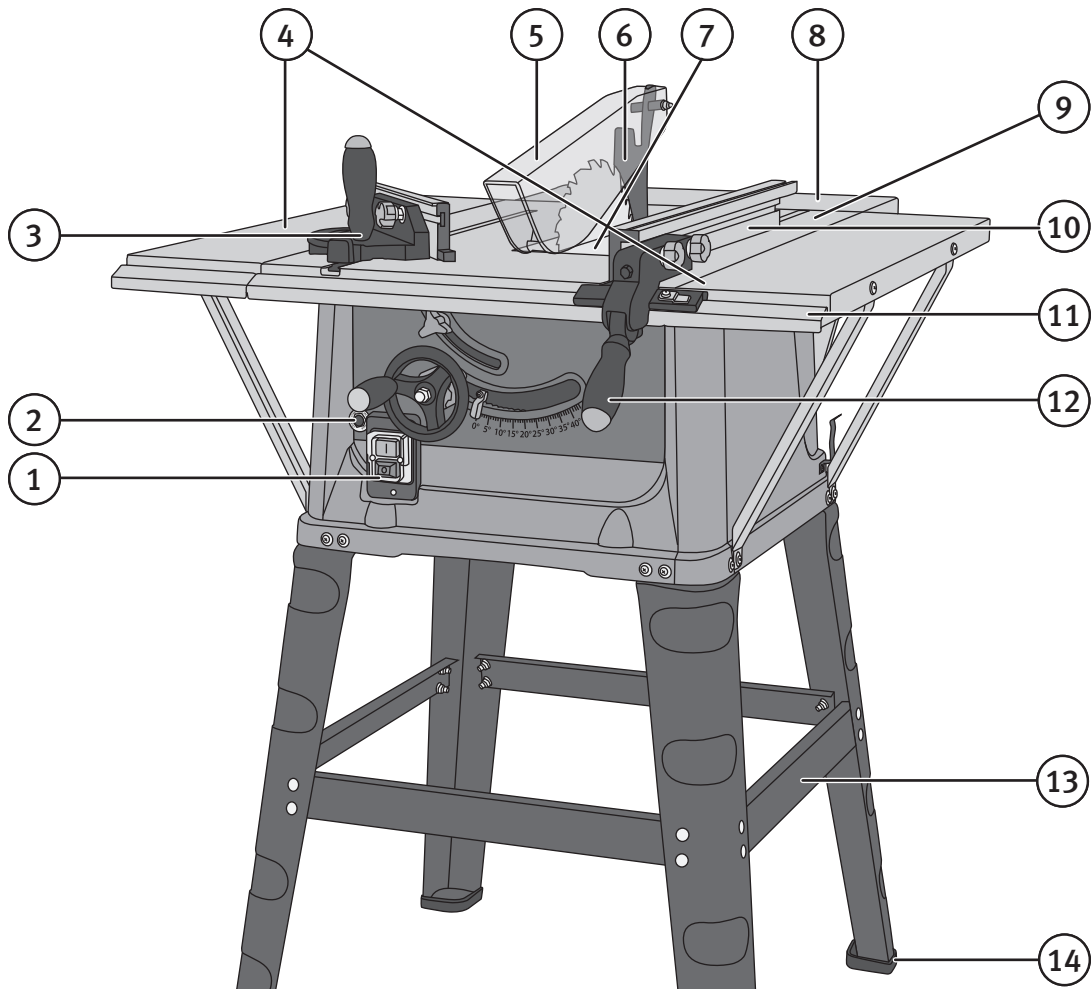


Varning! Använd skyddsglasögon eller visir och andningsskydd.



Varning! Använd hörselskydd.

3. Benämningar

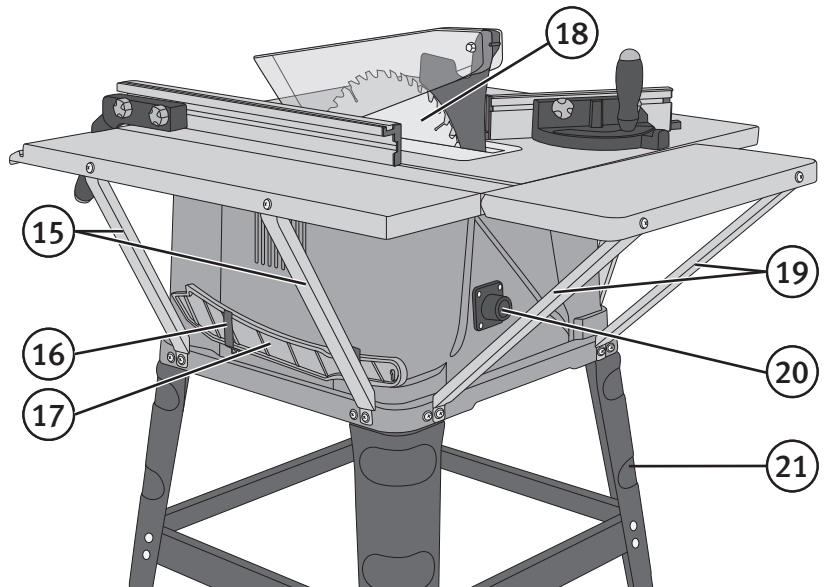


1. Strömbrytare/
nollspänningsbrytare
2. Återställningsknapp
för motorskydd
3. Geringsanlägg
4. Sidobord (2 st.)

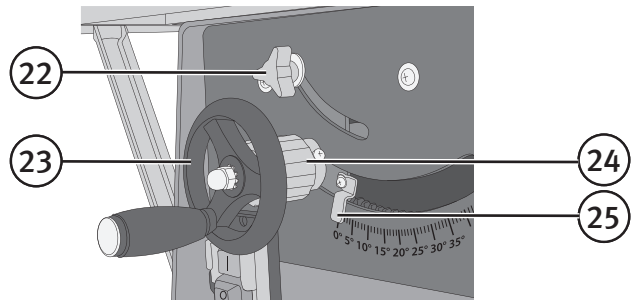
5. Klingskydd
6. Klyvkniv
7. Bordsinlägg
8. Bakre bordsförlängning
9. Sågbord
10. Klyvanhåll

11. Skala till klyvanhåll
12. Låsspak klyvanhåll
13. Skenor till benställning (4 st.)
14. Gummifot (4 st.)

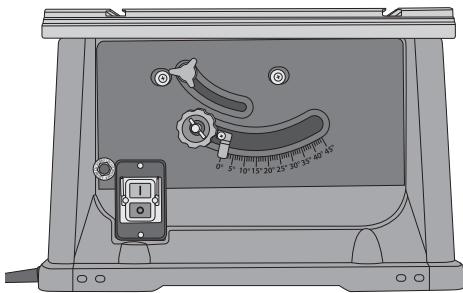
- 15. Stöd till sidobord (4 st.)
- 16. Hållare för påskjutare (2 st.)
- 17. Påskjutare
- 18. Sågklinga
- 19. Stöd till bakre bordsförlängning (2 st.)
- 20. Utsugningsstos
- 21. Ben (4 st.)



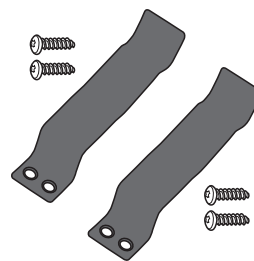
- 22. Låsvred för klinglutning
- 23. Justeringsratt för såghöjd
- 24. Vred för klinglutning (innanför justeringsratten)
- 25. Indexmärke



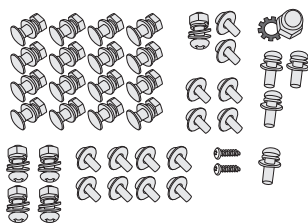
4. Förpackningen innehåller



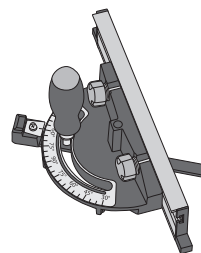
A) Cirkelsåg med bord och monterad hårdmetallklinga



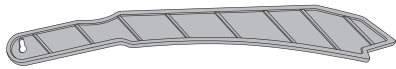
B) 2 hållare med skruvar för påskjutare



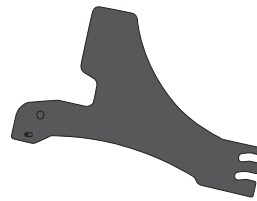
C) Fästdetaljer



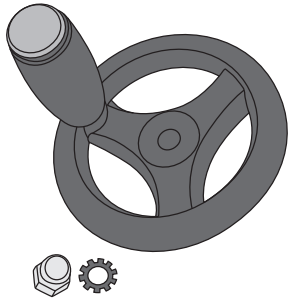
D) Geringsanhåll



E) Påskjutare



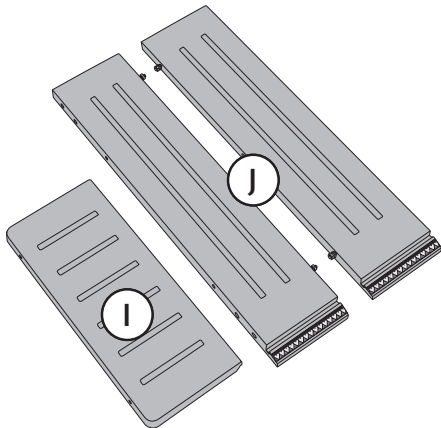
F) Klyvkniv



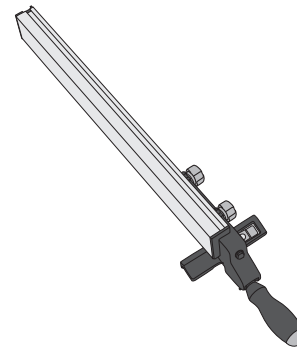
G) Ratt, taggbricka och kupolmutter för inställning av sågdjup



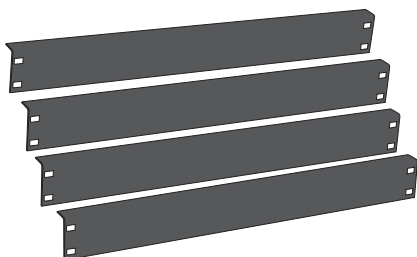
H) 4 ben



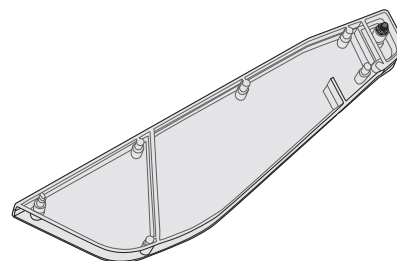
I) Förlängningsbord
J) 2 sidobord



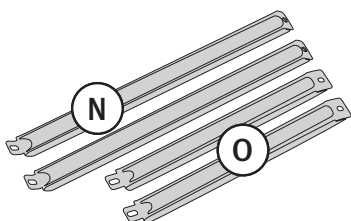
K) Klyvanhåll



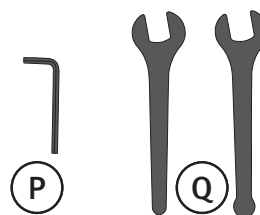
L) 4 skenor till benställning



M) Klingskydd



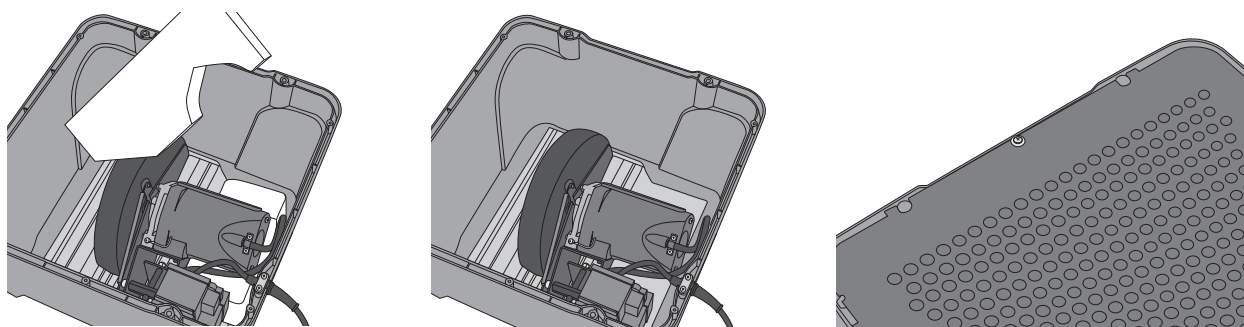
N) 2 stöd till bakre bordsförlängning
O) 4 stöd till sidobord



P) Insexnyckel
Q) 2 klingnycklar

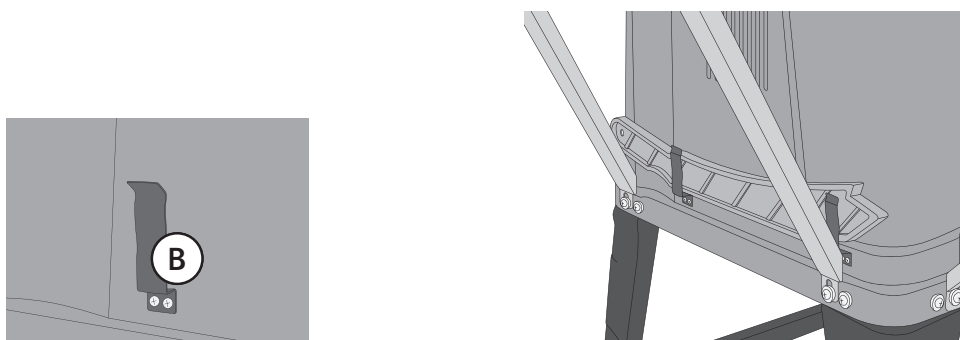
5. Montering

5.1 Ta bort transportskyddet



1. Lägg bordscirkelsågen med bordet nedåt på en bit kartong (för att skydda bordet).
2. Lossa skruvarna som håller fast bottenplattan och ta bort den.
3. Ta bort emballaget som finns innanför bottenplattan.
4. Skruva tillbaka bottenplattan.

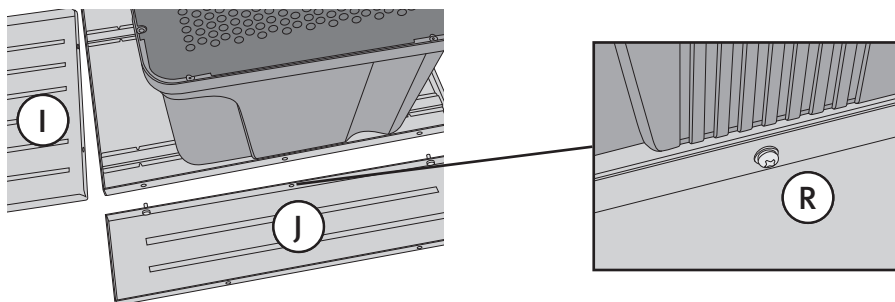
5.2 Montera hållare för påskjutaren



Montera hållarna (B) på vänstra sidan av bordscirkelsågen med de medföljande skruvarna i de förborrade hålen. Förvara alltid påskjutaren i dess hållare när den inte används.

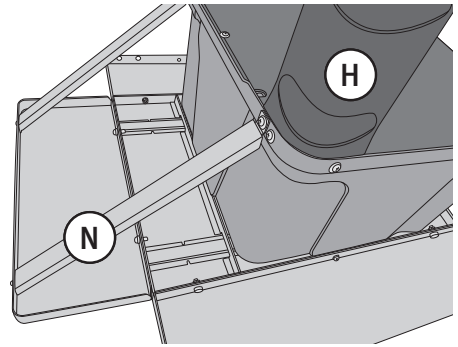
5.3 Montera den bakre bordsförlängningen och de två sidoborden

Bordscirkelsågen har en bakre bordsförlängning (I) och två sidobord (J) som extra stöd för stora arbetsstycken. Använd stjärnskruvar med plan- och fjäderbrickor till den bakre bordsförlängningen.

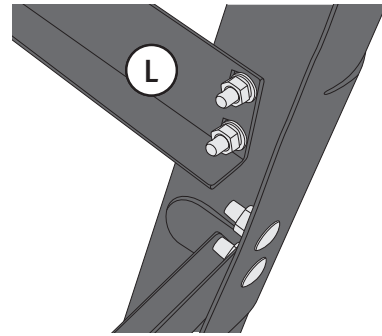


1. Skruva fast sidoborden på sågbordet med planbrickor, fjäderbrickor och muttrar på sidobordens fastsvetsade bultar. Till sidoborden används också en stjärnskruv i mitten (R).

2. Skruva fast ben (H) och stöden (N och O) samtidigt (till stöden används delvis samma skruvar som till benen).
3. Skruva fast de två längre stöden (N) från bakre bordsförlängningen till sågen.
4. Skruva fast de fyra kortare stöden (O) från sidoborden till sågen.

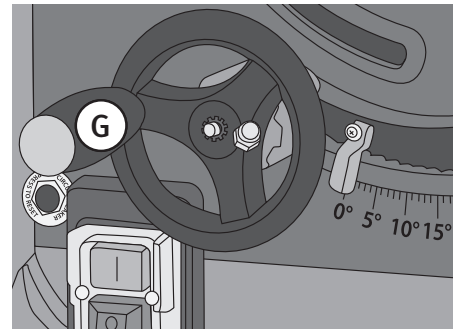


5. Skruva fast de fyra sidoskenorna (L) på benen.
6. Dra åt skruvar och muttrar hårt först när alla delar är monterade.
7. Vänd bordscirkelsågen så att den står på benen.
8. Lägg på ett vattenpass och kontrollera att förlängningsborden är plana med bordet. Justera vid behov.



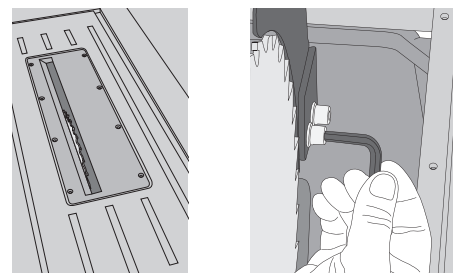
5.4 Montera inställningsratten

Vrid inställningsratten (G) så att den genomgående skruven i axeln passar in i urtaget på inställningsratten. Fixera ratten med taggbricka och kupolmutter.

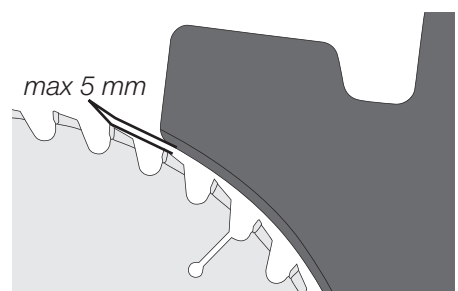


5.5 Montera klyvkniven

1. Skruva bort bordsinlägget. Då syns de två låsskruvarna, lossa dem med en insexnyckel (P).
2. Veva upp klingan så långt det går.



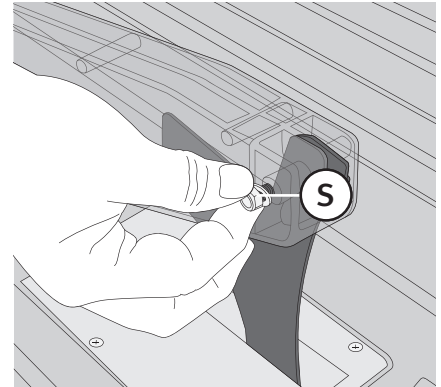
3. Sätt fast klyvkniven (F) och justera läget så att klyvknivens radie följer klingans diameter med ett avstånd på max 5 mm.
4. Dra åt skruvarna.
5. Skruva fast bordsinlägget igen.



5.6 Montera och demontera klingskyddet

OBS! Klingskyddet (M) är fäst i klyvkniven (F), och därför måste klyvkniven monteras först.

1. Tryck ner klingskyddet på klyvkniven så att fästhålen passar mot varandra.
2. Stoppa i fästbulten genom både klingskydd och klyvkniv och lås fast den med en låsmutter (S). Dra inte åt för hårt, klingskyddet ska kunna röra sig.
3. Kontrollera att klingskyddet fungerar d.v.s. att skyddet åker upp när du för ett arbetsstycke mot klingan och att det åker ner efter avslutad sågning. Kontrollera att klingan löper fritt och inte tar i något.
4. Anslut en dammsugare eller spånsug till utsugningsstosen på bordscirkelsågens baksida.



6. Användning

- Kontrollera alltid innan start att skydden är monterade och hela.
- Kontrollera att sågklingan står lodrätt (90°) och att inställt sågdjup inte är större än vad som behövs för arbetsstycket.
- Kontrollera att alla skruvar, bultar och muttrar är åtdragna.

6.1 Kombinationsreglage med strömbrytare och nollspänningsutlösare

Strömbrytare (start och stopp)

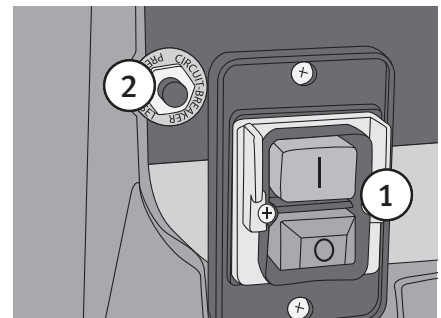
- Tryck på den gröna knappen [1] för att starta maskinen.
- Tryck på den röda knappen [0] för att stänga av motorn.

Nollspänningsutlösare

Maskinen är försedd med en nollspänningsutlösare som hindrar att maskinen startar automatiskt när strömmen kommer åter efter ett strömavbrott. Återställ genom att starta normalt.

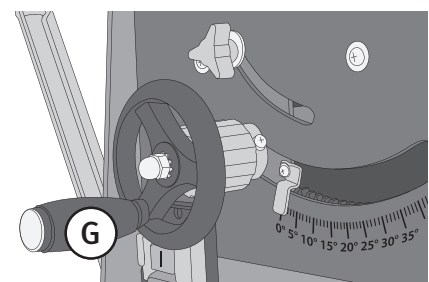
Motorskydd

- Om motorn överbelastas på grund av felaktig användning, som t.ex. för snabb matning av arbetsstycket så löser motorskyddet ut.
- Ta reda på varför motorskyddet har löst ut och se till att klingan går fritt och att inga träbitar som har sågats ligger kvar.
- Vänta i ca 10 minuter och tryck sedan in motorskyddets återställningsknapp (2).
- Motorn startas som vanligt med den gröna knappen [1].



6.2 Inställning av sågdjup

- Vrid justeringsratten (G) moturs för att öka sågdjupet.
- Vrid justeringsratten medurs för att minska sågdjupet.

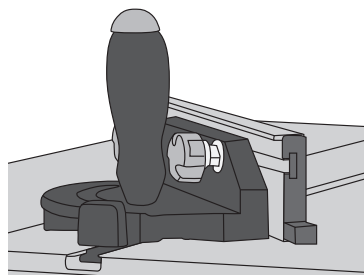


6.3 Klyvanhåll

1. Använd anhållet vid klyvning.
2. Montera klyvanhållet på fästet med vagnsbultar och två korsmuttrar.
3. Klyvanhållet kan användas på bordets båda sidor men måste då lossas från fästet och monteras på andra sidan av fästet. Klyvanhållet kan monteras på två olika sätt, med den höga sidan eller den låga sidan mot klingan (den låga sidan gör det lättare att hantera tunna ämnen som t.ex. plywood).
4. Lyft låsspaken och flytta anhållet till önskat läge.
5. Tryck ner låsspaken, gör en provsågning och justera vid behov.

6.4 Geringslinjal

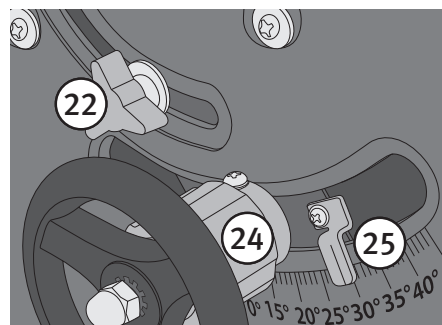
1. För in geringslinjalen i ett av spåren på bordet från framsidan.
2. Lossa låsratten och ställ in önskad vinkel.
3. Dra åt låsratten.
4. Lossa de två korskruvarna och justera aluminiumprofilen i sidled så att den inte tar i klingan, dra åt korskruvarna.



6.5 Inställning av sågklingans lutning

Varning! Låsvredet för klinglutning måste lossas innan sågvinkeln kan ändras, kom ihåg att dra åt det innan sågning.

1. Öppna låsvredet (22).
2. Ställ in önskad lutning med reglaget (24).
3. Vrid reglaget tills indexmärket (25) (vid justeringsratten för sågdjupet) står mitt för önskad vinkel på skalan.
4. Dra åt låsvredet (22).
5. Använd en mall (vinkelhake etc.) för att kontrollera klingans vinkelinställning: Ställ in klingan i 90° enligt mallen. Lossa skruven som håller fast indexmärket och flytta det till 90° på skalan.



6.6 Klyvning

- **Varning!** Gör ett provskär och mät innan klyvningen påbörjas.
 - Låt alltid sågklingan komma upp i fullt varv innan klyvningen påbörjas.
 - Var extra försiktig i början av varje skär.
 - **OBS!** Prova alla arbetsmoment utan att sågen är igång om du är osäker hur du ska hålla händerna för att arbeta på säkrast möjliga sätt.
 - Klyvning innebär att dela ett helt arbetsstycke längs med fibrerna.
1. Håll ena sidan mot klyvanhållet och den plana sidan mot bordet.
 2. Klingskyddet måste vara oskadat och fungera på rätt sätt.
 3. Se till att stå på sidan av sågklingan och ej rakt framför vid klyvning (**OBS!** Risk att arbetsstycket kastas tillbaka mot användaren).
 4. Ställ in klyvanhållet och dra åt.
 5. Starta sågen och låt den gå upp i varv.
 6. Håll händerna på arbetsstycket och tryck det mot bordet och klyvanhållet och mata det förbi sågklingan med en lugn och jämn rörelse.
 7. Lämna avkapet på bordet, ta inte bort det innan klingan har stannat.
 8. Använd stöd om du arbetar med långa arbetsstycken.
 9. Använd påskjutare om någon av händerna kommer närmare klingan än 125 mm under arbetsmomentet.

6.7 Klyvning av smala arbetsstycken

Använd påskjutare om du klyver smalare arbetsstycken än 125 mm.

Varning! Skadad eller utsliten påskjutare måste ersättas omedelbart.

6.8 Sågning med vinklad klinga

Använd alltid klyvanhållet vid sågning med vinklad klinga (se 6.5 *Inställning av sågklingan*).

1. Ställ in önskad vinkel på klingan.
2. Ställ in klyvanhållet så att det passar arbetsstyckets höjd och bredd.
3. Ställ in rätt sågdjup.

6.9 Kapning

Varning! Använd inte klyvanhållet som längdstopp vid kapning. Avkapet kan fastna mellan klinga och klyvanhåll och kastas tillbaka.

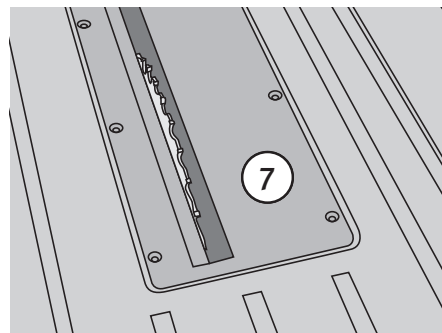
1. För in geringslinjalen i ett av de två spåren i bordet och ställ in önskad vinkel.
2. Ställ in lämplig längd på geringslinjalens aluminiumprofil så att den ej tar i klingan.
3. Tryck arbetsstycket mot geringslinjalen.
4. Starta sågen.
5. För geringsanhållet med arbetsstycket mot sågklingan. **OBS!** Håll alltid i den del av arbetsstycket som har stöd av geringsanhållet, håll aldrig i den del som ska kapas bort. Mata så långt så att arbetsstycket blir helt avsågat.
6. Stäng av bordscirkelsågen.
7. Låt sågklingan stanna helt innan du tar bort avkapet.

7. Byte av sågklinga

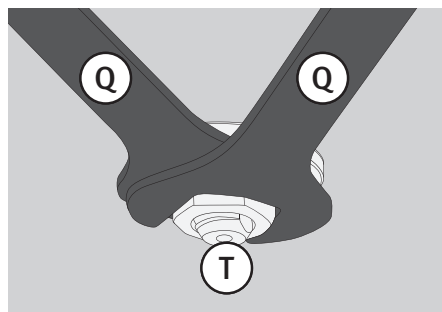
Varning! Dra alltid ur nätsladdens stickpropp ur uttaget innan service och justering av bordscirkelsågen.

Använd handskar vid hantering av sågklingan.

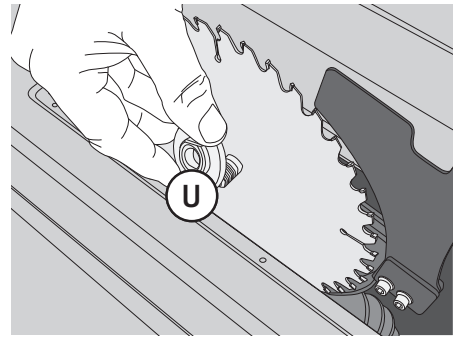
1. Veva upp sågklingan till dess övre läge.
2. Ta bort klingskyddet (5).
3. Ta bort bordsinlägget (7).



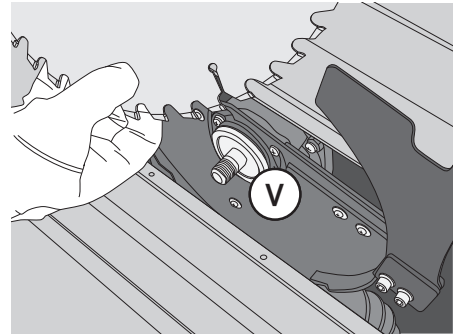
4. Använd en av nycklarna (Q) för att hålla i spindeln.
5. Använd den andra nyckeln till att lossa klingmuttern (T) moturs.



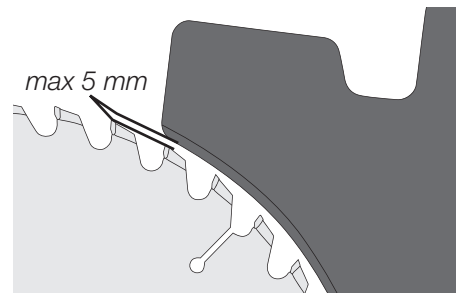
6. Ta bort klingmuttern, den yttre klingflänsen (U) och sågklingan.



7. Kontrollera att spindel, klingflänsar (V) och klingmutter är oskadade och fria från trä- och kådavlageringar, rengör vid behov.



8. Montera sågklingan. Se till att den har rätt rotationsriktning, (tänderna framåt/nedåt), och sedan den yttre klingflänsen och klingmuttern. Dra åt klingmuttern. **OBS!** Använd alltid handskar vid hantering av sågklingan. Tänk dig för vid åtdragningen så att du inte slinter och slår i hand eller handled i klingan.
9. Montera klingskyddet.
10. Justera klyvkniven vid behov (max 5 mm från klingan).



11. Montera bordsinlägget.
12. Kontrollera att klingan kan rotera utan att ta i något och att klingan är parallell med klyvanhållet. Kontrollera att klingskyddet är oskadat och fungerar bra.
13. Plocka bort alla verktyg från bordet, kontrollera att alla skruvar och muttrar är åtdragna och att sågklingan är helt nervevad och lodrät (90°).
14. Starta bordscirkelsågen, stäng genast av om den vibrerar eller om den låter konstigt.

8. Felsökning

Kontrollera alla säkerhetsanordningar efter reparation.

| Problem | Lösning |
|---|--|
| Motorn startar inte. | <ul style="list-style-type: none">• Kontrollera kabel, stickpropp och säkringar.• Nollspänningsutlösaren kanske har löst ut? Prova att starta igen. |
| Motorskyddet har löst ut. | <ul style="list-style-type: none">• Låt motorn svalna i 10 minuter och tryck sedan in knappen på motorskyddet, starta sedan som vanligt.• Kontrollera att inte motorns ventilationsöppningar är täckta av damm.• Mata inte för fort så att motorns varvtal sjunker. |
| Sågklingan har fastnat i något och därför har motorskyddet löst ut. | <ul style="list-style-type: none">• Ta ur stickproppen och ta bort det som klingan har fastnat i.• Låt motorn svalna i 10 minuter och tryck sedan in knappen på motorskyddet, starta sedan som vanligt. |
| Dålig kapacitet och kvalitet på snittet. | <ul style="list-style-type: none">• Slö klinga – byt klinga eller lämna den till slipning hos en yrkesman.• Kontrollera att klingan roterar åt rätt håll och inte har någon beläggning.• Gör ren bordet och sågklingan vid behov. |
| Sågsnittet är inte i vinkel (90° och 45°). | <ul style="list-style-type: none">• Kontrollera och justera vinklar och indexmarkering. |
| Arbetsstycket nyper fast klingan vid klyvning. | <ul style="list-style-type: none">• Kontrollera/justera klyvkniven så att den är helt i linje med sågklingan.• Arbetsstycket är kanske vridet. Prova ett annat arbetsstycke. |
| Material byggs på klyvkniven. | <ul style="list-style-type: none">• Kontrollera/justera klyvkniven så att den är helt i linje med sågklingan. Kontrollera att inte sågklingan är smalare än klyvkniven, byt klinga om den är för smal. |
| Arbetsstycket eller delar av det kastas bakåt. | <ul style="list-style-type: none">• Klyvanhållet är inte parallellt med sågklingan, justera. Kontrollera/justera klyvkniven så att den är helt i linje med sågklingan. Mata hela arbetsstycket förbi klingan innan du släpper taget (använd påskjutare vid behov). Kontrollera sågklingan, byt ut vid behov. |
| Sågklingan går inte att justera utan kraft. | <ul style="list-style-type: none">• Använd borste och dammsugare för att ta bort damm och spån från justeringsmekanismerna, smörj sedan försiktigt. |
| Motorn går ej upp i varv. | <ul style="list-style-type: none">• Spänningsfall, kontrollera/byt ut skarvkabel. |
| Kraftiga vibrationer. | <ul style="list-style-type: none">• Kontrollera att alla bultar och muttrar sitter fast och är åtdragna.• Kontrollera om sågklingan är oskadad eller fel monterad, byt ut eller justera.• Kontrollera att golvet är plant och att benstativets alla ben står på golvet, flytta maskinen. |
| Motorn stannar, arbetsstycket får brännmärken vid klyvning. | <ul style="list-style-type: none">• Sågklingan är slö, byt ut. Mata långsammare.• Kontrollera/justera klyvkniven så att den är helt i linje med sågklingan. |

9. Teknisk specifikation

| | |
|-------------------------------|--|
| Märkspänning | 230 V AC, 50 Hz |
| Effekt | 1500 W |
| Varvtal, obelastad | 4500 RPM |
| Sågklinga | Ø 254 mm × Ø16 mm × 2,8 mm, 40 tänder |
| Bordsstorlek | 640 × 430 mm 820 × 730 mm (med bordsförlängare) |
| Vikt | 36,5 kg |
| Lutning av sågklinga | 0°–45° |
| Anslutning för spånsug | Ø 30 mm |
| Max sågdjup | 80 mm vid 90° 55 mm vid 45° |
| LpA (bullernivå) | 99,3 dB(A) |
| LwA (bullereffekt) | 112,3 dB(A) |
| Vibrationsvärde | <1,16 m/s ² |

Bordsirkelsag

ART.NR. 18-3266
40-8309

MODELL MJ10250IV-UK
MJ10250IV

Les brukerveiledningen nøye før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

Innholdsfortegnelse

| | |
|---|-----------|
| 1. Sikkerhet | 32 |
| 1.1 Husk..... | 32 |
| 1.2 Generelle sikkerhetstiltak..... | 32 |
| 1.3 Spesielle sikkerhetsforskrifter for bordsirkelsag og kappe- og gjerdesag..... | 33 |
| 2. Produktmerking med sikkerhetssymboler på maskinen | 35 |
| 3. Benevninger | 35 |
| 4. Forpakningen inneholder | 36 |
| 5. Montering | 38 |
| 5.1 Fjern transportbeskyttelsen | 38 |
| 5.2 Monter holder for påskyveren..... | 38 |
| 5.3 Monter den bakerste bordforlengingen og de to sidebordene..... | 38 |
| 5.4 Monter installasjonsrattet | 39 |
| 5.5 Monter klyvekniven..... | 39 |
| 5.6 Montering og demontering av klingebeskyttelse | 40 |
| 6. Bruk | 40 |
| 6.1 Kombinasjonsbryter med strømbryter og nullspenningsutløser..... | 40 |
| 6.2 Innstilling av sagdybde..... | 40 |
| 6.3 Klyveanholdet..... | 41 |
| 6.4 Gjærelinjal | 41 |
| 6.5 Innstilling av sageklingens vinkel..... | 41 |
| 6.6 Klyving..... | 41 |
| 6.7 Klyving av smale emner | 42 |
| 6.8 Saging med vinklet klinge | 42 |
| 6.9 Kapping | 42 |
| 7. Bytte av sageklinge | 42 |
| 8. Feilsøking | 44 |
| 9. Teknisk spesifikasjon | 44 |

1. Sikkerhet

1.1 Husk

- Å jobbe med trematerialer kan være farlig dersom man jobber galt.
- Hvis du bruker sunn fornuft når du bruker sagen, reduseres faren for personskade betraktelig.
- Sikkerhetsutstyr, som beskyttelse, påskyver, tvinger, vernebriller, støvfilter og hørselvern, kan ikke kompensere for uforsiktighet eller uoppmerksomhet.
- Husk: Du har selv ansvar for egen sikkerhet. Sagen er konstruert for bestemte arbeidsoppgaver. Vi anbefaler på det sterkeste at du ikke forandrer sagen eller bruker den til noe den ikke er konstruert til.
- Bruk ikke sagen dersom du er usikker på om den kan eller bør brukes slik du har tenkt deg.

1.2 Generelle sikkerhetstiltak

Trekk alltid støpselet ut fra strømuttaket før service eller justering av produktet.

Advarsel! Når du bruker elektriske verktøy skal alltid følgende generelle sikkerhetsforanstaltninger følges, for å unngå brannfare, elektrisk støt og personskade:

1. **Hold arbeidsplassen ren og ryddig.** Uorden på gulv, arbeidsbord etc. kan forårsake ulykker.
2. **Bruk ikke maskinen i risikofylte miljøer.** Elektriske maskiner skal ikke brukes i fuktige eller våte omgivelser. Sørg for godt arbeidslys. Arbeidsoperasjoner som fører til mye støv krever god ventilasjon. Bruk aldri elektriske maskiner/verktøy der de kan forårsake brann eller eksplosjon.
3. **Unngå elektrisk støt.** Unngå berøring av jodede gjenstander som vannledninger, varmeelementer, komfyrer etc. samtidig som du bruker elektriske maskiner/-verktøy.
4. **Hold barn og andre tilskuere på sikker avstand.** Alle barn og andre tilskuere bør holdes på sikker avstand fra elektriske maskiner/verktøy og strømkabler på arbeidsområdet.
5. **Oppbevar maskinene utilgjengelig for uvedkommende.** Oppbevar elektriske maskiner/verktøy utenfor barns rekkevidde når de ikke er i drift.
6. **Press ikke maskinen.** Den gjør jobben bedre og sikrere med riktig matningshastighet.
7. **Bruk riktig verktøy.** Press ikke verktøyet eller tilbehøret til å gjøre en jobb det ikke er beregnet for.
8. **Bruk passende klær.** Bruk ikke løstsittende klær, vanter, kjeder, ringer, armbånd eller annet som kan feste seg i roterende deler. Sklisikre sko anbefales. Bruk hårnett eller tilsvarende, hvis du har langt hår.
9. **Bruk alltid vernebriller.** Bruk alltid vernebriller, vanlige briller holder ikke. Bruk også støvmaske eller vernemaske ved støvende arbeid.
10. **Bruk avsug.** Bruk utsugningsutstyr, for å fjerne støv og spon, dersom maskinen er beregnet for det. Påse at utstyret brukes riktig og at det tømmes etter behov. **Advarsel!** Støv og spon fra visse treslag og treprodukter kan skade din helse allerede etter kort eksponeringstid.
11. **Strømledningen må behandles varsomt.** Bær aldri maskinen i strømledningen. Trekk i selve støpselet og ikke i ledningen når maskinen/verktøyet skal kobles fra strømmettet. Påse at strømledningen ikke kommer i kontakt med varme, olje, skarpe kanter eller annet som kan skade den.
12. **Fest arbeidsemnet skikkelig.** Bruk tvinger eller skrustikke der det går, for å kunne håndtere verktøyet med begge hender. Det er sikrere enn å holde fast emnet med den ene hånden.
13. **Sørg for en stødig arbeidsstilling.** Pass på at du hele tiden står stødig og har god balanse i kroppen.
14. **Husk at verktøyet trenger vedlikehold.** Påse at de er rene og eggene skarpe for optimal effekt og godt resultat. Følg manualens anbefalinger for smøring og bytte av tilbehør. Kontroller strømledningen regelmessig. Hvis den er skadet skal den byttes av en kvalifisert elektriker. Sjekk alle skjøteledninger regelmessig så de ikke er skadet. Påse at maskinens/verktøyets håndtak og brytere er tørre, rene og helt fri for olje, fett etc.
15. **Slå av strømmen.** Dra ut støpslet og trykk inn nødstopp før service og ved bytte av tilbehør som høvelstål, bor, skjær, slipeband eller blad.
16. **Fjern alle nøkler og serviceverktøy.** Gjør det til en vane å kontrollere at alle nøkler og serviceverktøy er fjernet fra maskinen før den skrus på strømmen.
17. **Unngå ukontrollert start.** Bær ikke verktøyet med fingre på strømbryteren hvis ledningen er koblet til et strømuttak. Påse at strømbryteren står på **OFF** når støpslet plugges til strømmettet.
18. **Bruk riktige skjøteledninger.** Dersom man benytter skjøteledninger utendørs, skal disse være beregnet for utendørs bruk. Bruk skjøteledninger med tilstrekkelig stor dimensjon og sørg for at hele ledningen er kveilet ut.
19. **Bruk sunn fornuft og vær forsiktig.** Tenk før arbeidsoperasjon utføres, slik at den utføres på en sikker måte. Bruk av maskinen/verktøyet må ikke forekomme når man er sliten, trett, påvirket av medisiner etc.

20. **Kontroller at alle deler er uskadet.** Kontroller verktøyet før det startes: at alt sikkerhetsutstyr og øvrige deler er uskadd og fyller sin funksjon, at bevegelige deler kan rotere fritt og er riktig justert, at ingen bevegelige deler kan hekte seg fast, at ingen defekt har oppstått og andre omstendigheter som kan påvirke arbeidets utførelse. Beskyttelser eller annet som er skadet skal repareres/skiftes ut av kyndig fagperson. Strømledninger og strømbrytere som er skadet skal alltid skiftes ut av kyndig fagperson. Bruk aldri verktøyet hvis du ikke kan stoppe eller starte det på en trygghende måte.
21. **Bruk anbefalt ekstrautstyr/tilbehør.** Bruk av tilbehør som ikke er anbefalt av produsent kan forårsake ulykker eller risiko for personskade.
22. **Verktøyet skal kun repareres av kyndig fagperson.** Verktøyet følger gjeldende sikkerhetskrav. Reparasjoner av verktøyet skal alltid utføres av fagmann, og med originale reservedeler. Ellers kan verktøyet forårsake ulykker eller risiko for personskade.
23. **Elverktøy bør kobles til strømmettet via en jordfeilbryter.** Produktet må ikke endres eller brukes til arbeidsoppgaver det ikke er beregnet for. Kontroller regelmessig at alle skruer og muttere er ordentlig skrudd til.

1.3 Spesielle sikkerhetsforskrifter for bordsirkelsag og kappe- og gjerdesag

Advarsel! Dra ut stikkkontakten før ev. service eller skifte av sagblad.

OBS! Kontroller at alle delene fungerer tilfredsstillende og at sikkerhetsanordningene beskytter slik som de skal, før du starter sagen.

1. **Advarsel!** Bruk kun sagblad beregnet for kapping. Påse at hardmetallbladene har negativ tanning. Bruk ikke sagblad med dype mellomrom mellom tennene fordi de kan bøyes og komme i kontakt med sagbladbeskyttelsen. Et skadet sagblad skal skiftes ut umiddelbart.
2. Bruk ikke sagen før den er helt og riktig montert i henhold til denne bruksanvisningen. Kontroller motorens og sagbladets rotasjonsretning (se rotasjonspil på sagbladbeskyttelsen). Kontroller at ikke sagbladet kommer bort i rotasjonsbordet i noen innstilling. Dra ut stikkkontakten og hell sagbladet manuelt i 45° og 90°. Juster saghodet dersom det trengs.
3. Hvis du ikke forstår hvordan sagen skal håndteres, bør du be noen som kan det om råd.
4. Ikke sag på frihånd. Fest emnet sikkert mot anholdet på en passende måte før du begynner å sage. Hvis emnet, som du sager i, krever at du har den ene hånden så nær sagbladet som ca. 10 cm, skal du alltid låse emnet i posisjon med en tvinge etc. før saging.
5. **Advarsel!** Hold hendene borte fra sagbladet. Sag aldri i små emner. Bruk påskyver.
6. Kontroller at klingene er riktig sentrert og skarp og at den løper fritt og uten vibrasjoner.
7. La motoren komme opp i turtall før du starter sagingen.
8. Hold motorens ventilasjonsåpninger fri for skrap og spon.
9. Påse at alle tvingeskrue er godt dratt til før du starter sagingen selv om bordet er festet i fast vinkelposisjon.
10. Pass på at sagbladet og flensene er rene og at spindelmutteren er dratt til. Bruk kun de sagbladflenser som hører til akkurat denne sagen.
11. Kløyvekniven skal ha en radius som tilsvarer sagbladets diameter.
12. Bruk kun sageklinger med diameter, hastighetsklassing og øvrige data som er angitt i maskinens tekniske spesifikasjon.
13. Sørg for å ha tilstrekkelig med støtte ved saging av lange emner.
14. Kontroller alltid før sagingen at sagbladet ikke er sprukket eller på annen måte skadet. Hvis det er det må det skiftes ut umiddelbart.
15. Bruk ikke sagen hvis noen av komponentene mangler, er skadet eller ikke fungerer som de skal. Trekk ut sagens støpsel hvis den begynner å låte merkelig eller vibrere. La en fagperson skifte ut komponentene som mangler eller ikke fungerer før du bruker sagen igjen.
16. Sag aldri hvis beskyttelsen ikke sitter på plass eller ikke fungerer som den skal.
17. Strekk deg aldri rundt eller bak sagbladet når den roterer. Stå støtt slik at du ikke mister balansen.
18. Kontroller at sagbladet kan rotere fritt (ekstra viktig etter transport og/eller skifte av sagblad) før du setter i stikkkontakten og starter sagen.
19. Dersom maskinen er levert med hardmetallblad (HSS) skal den ikke brukes med hurtigstålblad.
20. Slipp strømbryteren og vent til sagbladet stopper før du flytter emnet eller forandrer på innstillingen.
21. Ikke fjern deler/trebitter som har satt seg fast før sagbladet har stanset helt.

22. Sag aldri i metaller, tegl eller mur.
23. Bruk ikke verktøyet i nærheten av lettantennelige væsker eller gasser.
24. Rengjør aldri sagens plastdeler med løsemidler. Løsemidlene kan skade platen. Rengjør kun med en myk og lett fuktet klut.
25. Dra ut stikkkontakten og rengjør sagen før du forlater den. Påse at arbeidsplassen er ryddet når du er ferdig med jobben.
26. Ta vare på denne bruksanvisningen. Påse at alle personer som bruker sagen leser disse instruksjonene.
27. Sagen må ikke utsettes for regn. Den må heller ikke brukes i fuktige miljøer.
28. Sørg for å ha godt arbeidslys.
29. Ikke bruk hansker, løstsittende klær, smykker eller liknende som kan feste seg i roterende deler.
30. Brukeren skal være minst 18 år. Brukere som kun er 16 år skal holdes under oppsikt av veileder ved bruk av sagen. Hold barn unna sagen når den er koblet til strøm.
31. Hold god orden på arbeidsplassen. La ikke kapp og annet skrap ligge framme unødig. Påse at spill løsnes fra sagbladet og fjernes, hvis ikke kan de bli kastet i vei.
32. Ikke distraher personer som jobber med sagen.
33. Forsøk ikke å stoppe klingens ved å trykke noe mot klingens side når du har stengt strømmen til sagen.
34. Bruk aldri sagblad som ikke stemmer overens med spesifikasjoner i denne malen.
35. Det er viktig å alltid kontrollere at alle deksler og beskyttelser fungerer som de skal.
36. Lås aldri fast beskyttelseshetten i åpen stilling. Maskinens beskyttelser må heller ikke fjernes eller forandres på. Bruk aldri en skadet eller gal sikkerhetsanordning. Skift ut umiddelbart.
37. Påse at hendene er plassert sikkert, så de ikke går inn i sagbladet hvis du mister balansen. Sag aldri i emner, som er så små at de ikke kan holdes på en trygg måte.
38. Bruk et bord, rullestøtte etc. som støtte når du jobber med lange arbeidsemner, så maskinen ikke velter.
39. Runde arbeidsemner må spennes fast med en passende anordning, slik at de ikke begynner å rotere.
40. Påse at arbeidsstykket er fritt for spiker og andre fremmede elementer.
41. Stå alltid ved siden av sagbladet når maskinen er i bruk, så du ikke treffes av den hvis den skulle gå i stykker.
42. Trykk alltid arbeidsstykket mot bordet og anholdet ved saging, slik at det ikke kan vri seg eller bevege seg under sagingen.
43. Sag aldri flere emner samtidig.
44. Forsøk aldri å fjerne spon, fliser eller trebiter, som har satt seg fast, mens sagen roterer. Hvis du skal justere maskinen eller fjerne biter som har satt seg fast, så skru alltid av maskinen først og dra stikkkontakten ut fra vegguttaket.
45. Hvis du skal forandre, justere eller rengjøre maskinen eller måle arbeidsemnet, så skru alltid av maskinen først og dra stikkkontakten ut fra vegguttaket.
46. Steng motoren og dra ut stikkkontakten når du forlater arbeidsplassen din.
47. Installasjon av strøm, reparasjoner og vedlikehold skal kun utføres av fagfolk.
48. Alle beskyttelser og sikkerhetsanordninger skal settes på plass igjen umiddelbart etter reparasjoner og vedlikehold.
49. Det er viktig å følge produsentens sikkerhets-, bruks- og vedlikeholdsanvisninger. Likedan så skal også alle anbefalinger om dimensjoner etc. som angis i «tekniske data» følges.
50. Dette for å følge gjeldende lover og forskrifter.
51. I lukkede rom skal sponavsug kobles til. Rommet må da ha friskluftstilførsel for å unngå vakuüm.
52. Sagen skal kun kobles til uttak med 230 V, og som er sikret med min. 10 A.
53. Skadede sikkerhetsanordninger og deler skal skiftes ut eller repareres av fagfolk på autorisert verksted.
54. Denne maskinen oppfyller alle relevante sikkerhetskrav. Maskinen skal kun repareres av kvalifiserte personer og kun med originale deler. Hvis du ikke følger denne regel kan det føre til ulykke og utsette brukeren for fare.
55. Bruk ikke sagblad som er tykkere eller tynnere enn kløyvekniven (gjelder sirkelsager).
56. Bruk alltid kløyvekniv ved kløyving.
57. Kontroller at kløyvekniven er justert slik at: Avstanden mellom sagklingens tenner og kløyvekniven er mellom 5 og 6 mm.

2. Produktmerking med sikkerhetssymboler på maskinen

Følg disse advarslene. Dette for å unngå ulykker eller skader på maskinen.



Les hele bruksanvisningen.

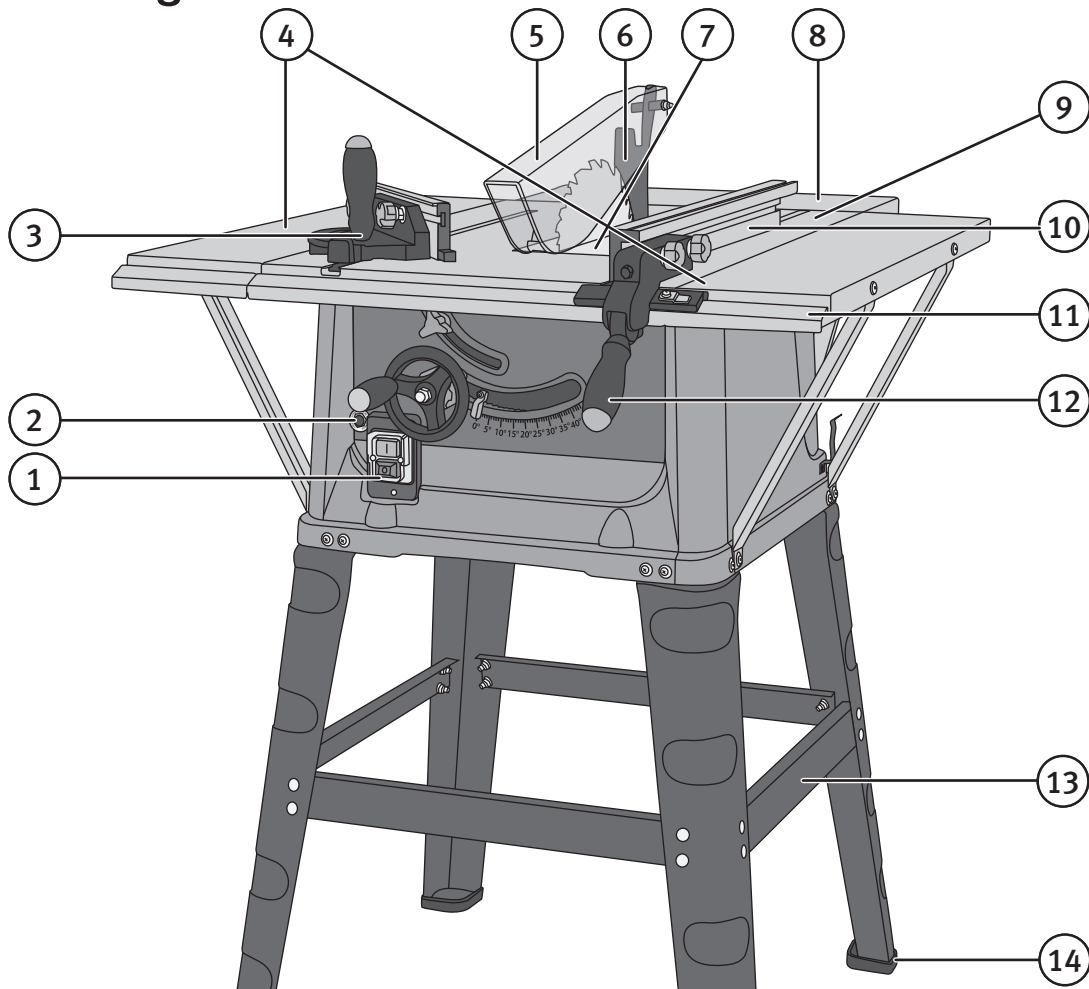


Advarsel! Bruk alltid vernebriller/visir og åndedrettsvern.



Advarsel! Bruk hørselsvern.

3. Benevninger

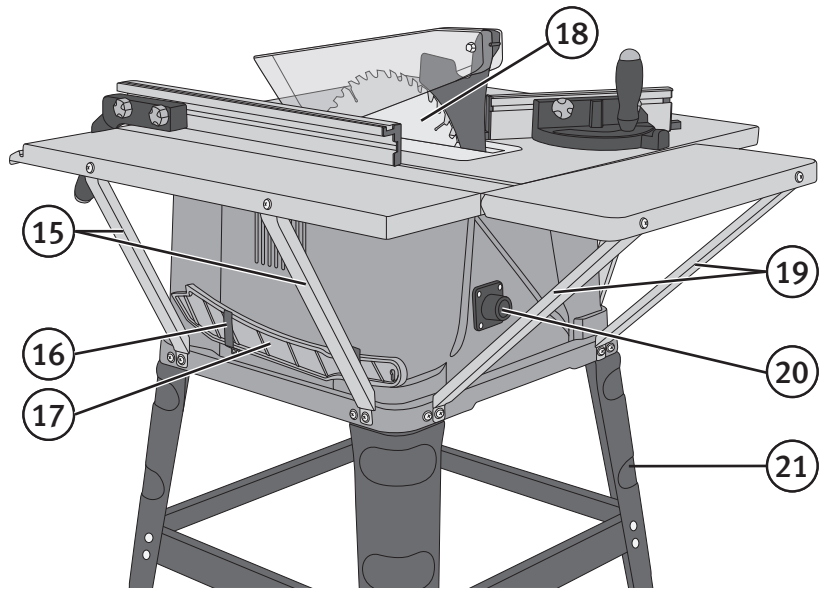


1. Strømbryter (Nullspenningsbryter)
2. Tilbakestillingsknapp for motorvern
3. Gjæringsanhold
4. Sidebord (2 stk.)

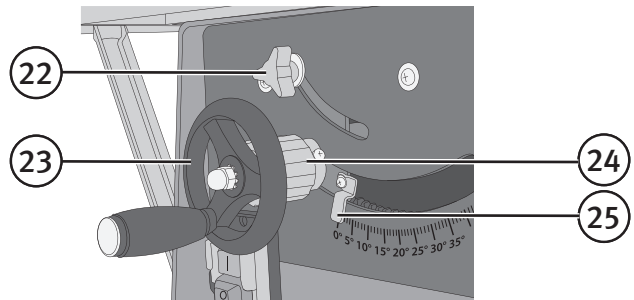
5. Klingebeskyttelse
6. Kløyvekniv
7. Innlegg for bord
8. Bordforlengelse, bakre
9. Sagbord
10. Klyveanhold

11. Måleskala til klyveanhold
12. Låsespak for klyveanhold
13. Skinner til beinunderstell, 4 stk.
14. Gummifot (4 stk.)

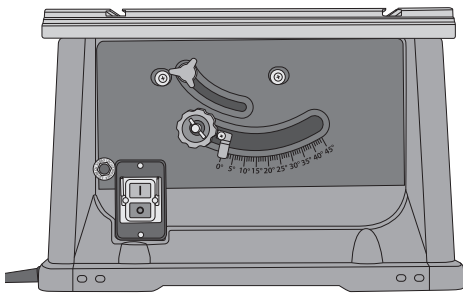
- 15. Støtte for sidebord (4 stk.)
- 16. Holder for påskyver (2 stk.)
- 17. Påskyver
- 18. Sagblad
- 19. Støtte til bakre bordforlengelse, 2 stk.
- 20. Utsugsstuss
- 21. Bein (4 stk.)



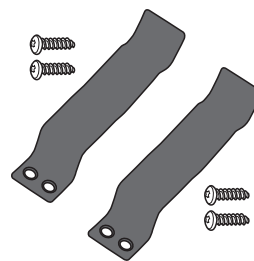
- 22. Låseratt for vinkel på klinge
- 23. Ratt for justering av sagedybde
- 24. Ratt for vinkling av kline (innenfor justeringsrattet)
- 25. Indeksmerke



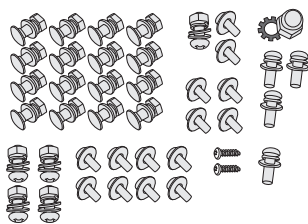
4. Forpakningen inneholder



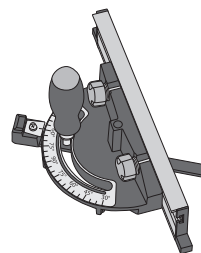
A) Sirkelsag med bord og hardmetallklinge



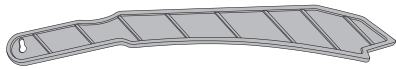
B) 2 holdere med skruer for påskyver



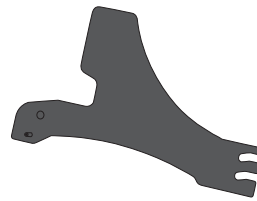
C) Fstedetaljer



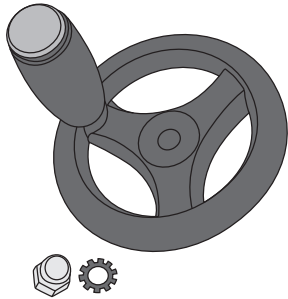
D) Gjæringsanhold



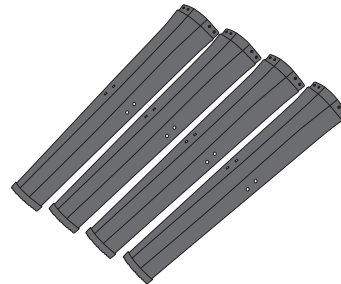
E) Påskyver



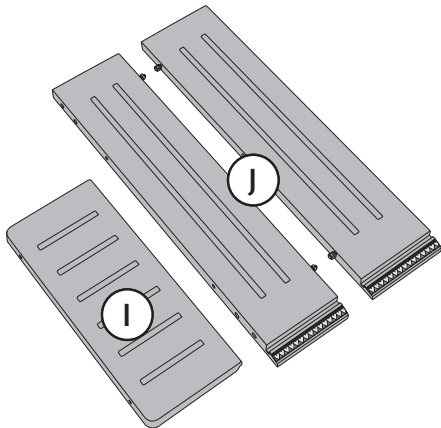
F) Klyvekniv



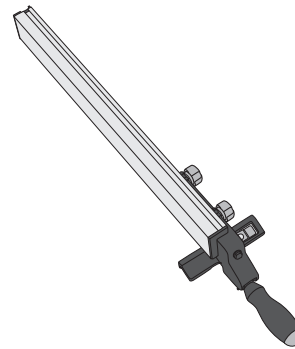
G) Ratt, taggskive og kuppelmutter for innstilling av sagedybde



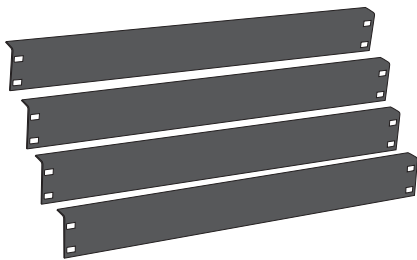
H) 4 bein



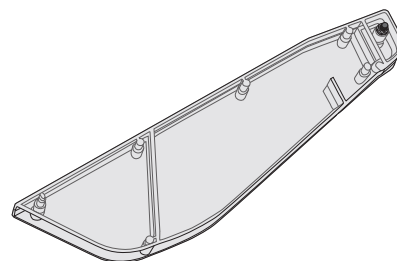
I) Forlengningsbord
J) To sidebord



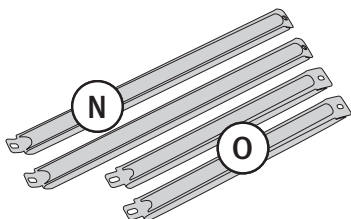
K) Klyevanhold



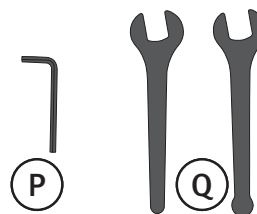
L) 4 skinner til stativ



M) Klingebeskyttelse



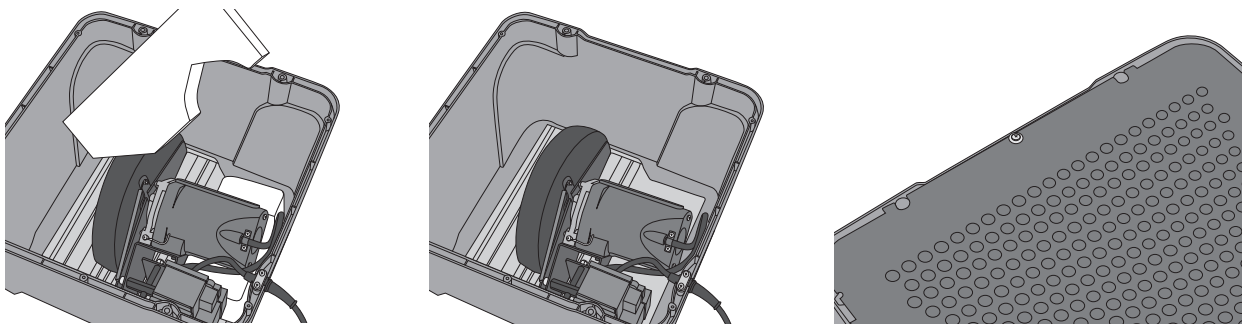
N) 2 støtter til bakre bordforlengelse
O) 4 støtte til sidebord



P) Inseksnøkkel
Q) 2 klingenøkler

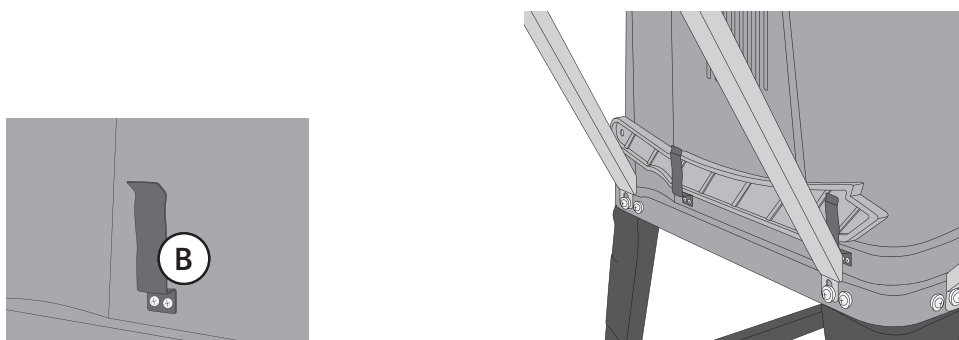
5. Montering

5.1 Fjern transportbeskyttelsen



1. Legg bordsirkelsagen med bordet opp-ned oppå et stykke kartong (for å beskytte bordet).
2. Løsne skruene som holder på bunnplaten og fjern den.
3. Fjern emballasjen som er innenfor bunnplaten.
4. Skru bunnplaten på plass igjen.

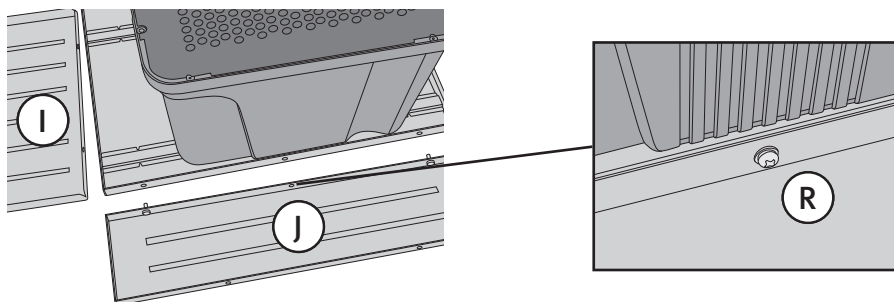
5.2 Monter holder for påskyveren



Holderen (B) for påskyver monteres på den venstre siden av bordsirkelsagen med medfølgende skruer. Benytt de forborede hullene. Oppbevar alltid påskyveren i denne holderen, når den ikke er i bruk.

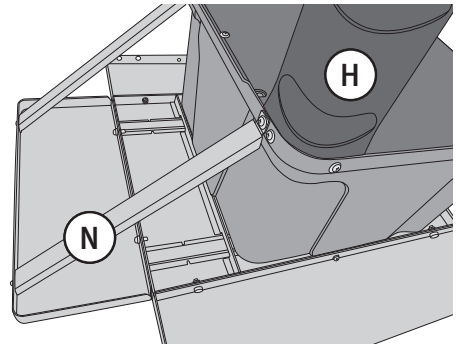
5.3 Monter den bakerste bordforlengingen og de to sidebordene

Bordsirkelsagen har en bakre bordforlenging (I) og to sidebord (J) som ekstra støtte for store/lange arbeidsemner. Den bakre bordforlengeren festes med stjerneskrue og plan-/fjærskiver.

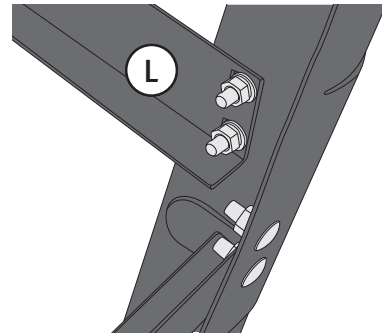


1. Sidebordet festes til sagebordet med planskiver, fjærskiver og mutre til sidebordets fastsveidede bolter. Til sidebordet brukes også en stjerneskrue i midten (R).

2. Skru fast bein (H) og støtten (N og O) samtidig (til støtten brukes delvis de samme skruene som til beina).
3. Fest de to lengste støttene (N) fra bakerste bordforlengelse til sagen.
4. Skru fast de fire korteste støttene (O) fra sidebordet til sagen.

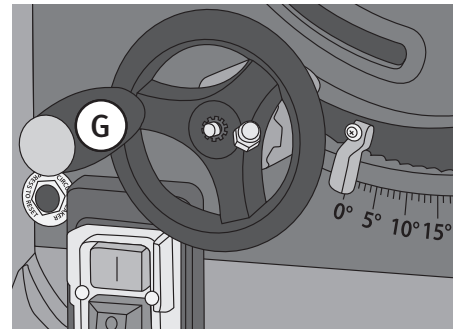


5. Fest de fire sideskinnene (L) til beina.
6. Trekk til skruer og mutre når alle deler er montert.
7. Vend bordsirkelsagen slik at den står på beina.
8. Legg på et vater og kontroller at forlengelsesbordet er plant med bordet. Juster ved behov.



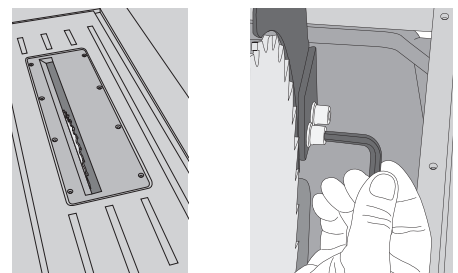
5.4 Monter innstillingsrattet

Drei rattet (G) slik at den gjennomgående skruen i akselen passer inn i uttaket på innstillingsrattet. Fest rattet med en taggskive og kuppelmutter.

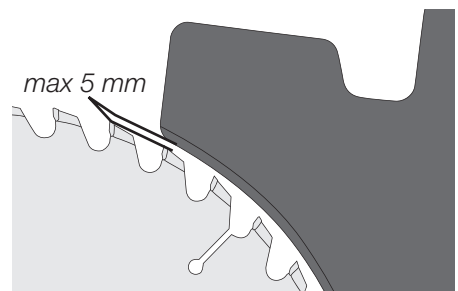


5.5 Monter klyvekniven

1. Ta bort bordinnlegget. Da kommer de to låseskruene til syne. Disse løsnes med en insektsnøkkel (P).
2. Sveiv opp klingen så langt det går.



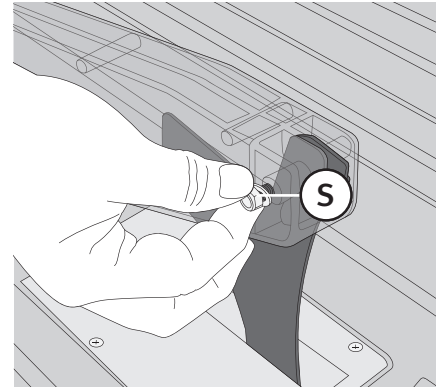
3. Sett fast klyvekniven (F) og juster posisjonen slik at klyveknivens radius følger klingens diameter med en avstand på maksimum 5 mm.
4. Trekk til skruene.
5. Fest bordinnlegget igjen.



5.6 Montering og demontering av klingebeskyttelse

Klingebeskyttelsen (M) er festet til klyvekniven (F) og derfor må klyvekniven monteres først.

1. Trykk ned klingebeskyttelsen på klyvekniven slik at festehullene passer mot hverandre.
2. Tre festebolten gjennom både klingebeskyttelsen og klyvekniven, og lås den fast med en låsemutter (S). (Trekk ikke til for hardt. Klingebeskyttelsen skal kunne beveges).
3. Kontroller at beskyttelsen fungerer, d.v.s. at beskyttelsen går opp når du fører et arbeidsemne mot klingene, og at den går ned etter avsluttet saging. Kontroller at klingene løper fritt og ikke tar tak i noe.
4. Monter en støvsuger eller sponsuger til utsugningsstussen på bordsirkelsagens bakside.



6. Bruk

- Kontroller alltid før start at beskyttelsen er montert og hel.
- Kontroller at sageklingen står loddrett (90°) og at sagedybden er riktig.
- Kontroller regelmessig at alle skruer og mutre er ordentlig skrudd til.

6.1 Kombinasjonsbryter med strømbryter og nullspenningsutløser

Strømbryter (start og stopp)

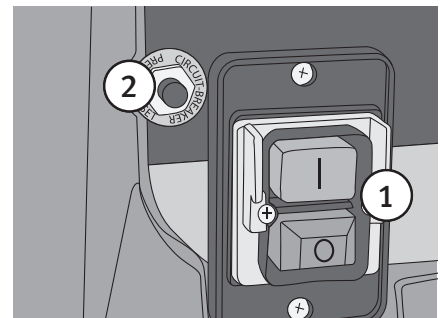
- Trykk på den grønne knappen [1] for å starte motoren.
- Trykk på den røde knappen [0] for å stenge maskinen.

Nullspenningsutløser

Maskinen er utstyrt med en nullspenningsutløser, som hindrer at maskinen starter automatisk når strømmen kommer tilbake etter et strømbrydd. Stilles tilbake ved å starte normalt.

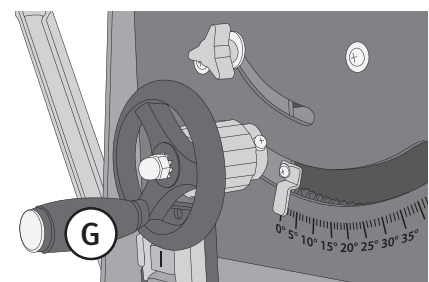
Motorvern

- Hvis motoren overbelastes på grunn av feil bruk, som f.eks. for rask mating av emne, så utløses motorvernet.
- Undersøk hvorfor motorvernet har løst ut, og påse at klingene går fritt og at ingen trebiter ligger igjen.
- Vent i ca. 10 minutter og trykk deretter inn motorvernets tilbakestillingsknapp (2).
- Nå kan sagen startes som vanlig med den grønne knappen [1].



6.2 Innstilling av sagedybde

- Drei innstillingsrattet (G) moturs for å øke sagedybden.
- Drei innstillingsrattet medurs for å redusere sagedybden.

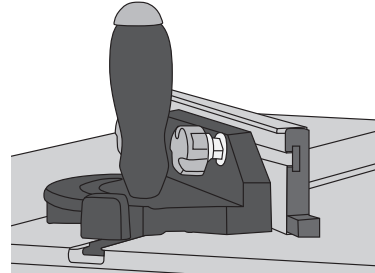


6.3 Klyveanholdet

1. Bruk anholdet ved klyving.
2. Monter klyveanholdet på festet med vognbolter og to vingemutre.
3. Klyveanholdet kan brukes på begge sider av bordet, men må da løsnes fra festet og monteres på den andre siden av festet. Klyveanholdet kan monteres på to forskjellige måter, enten med høyre side eller med den lange siden mot klingens (den lange siden gjør det lettere å håndtere tynne emner som f.eks. plywood).
4. Løft låsespaken og flytt anholdet til ønsket posisjon.
5. Trykk låsespaken ned, utfør en prøvesaging og juster ved behov.

6.4 Gjærelinjal

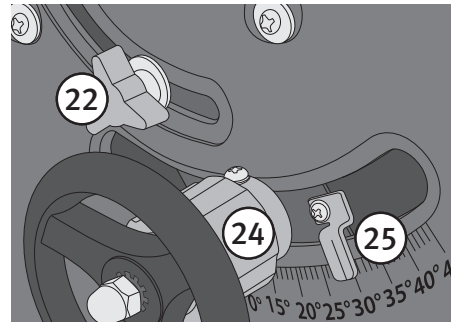
1. Tre gjærelinjalen i et av sporene på bordet fra framsiden.
2. Løsne på låserattet og still inn ønsket vinkel.
3. Dra til rattet.
4. Løsne på de to skruene og juster aluminiumsprofilene på siden slik at den ikke tar i klingens. Trekk til skruene.



6.5 Innstilling av sageklingens vinkel

Advarsel! Låserattet innenfor innstillingsrattet må løsnes på før sagedybden forandres. Husk å dra det til igjen før saging.

1. Løsne på låserattet (22).
2. Still inn ønsket vinkel med innstillingsrattet (24).
3. Dreier innstillingsrattet for klingens vinkel til indeksermerket (25) (ved innstillingsrattet for sagedybden) står midt i ønsket vinkel.
4. Dra til låserattet (22).
5. Bruk en mal (f.eks. vinkelhake) til å kontrollere klingens vinkelinnstilling med. Still klingens i 90° i henhold til mal. Løsne skruen som holder fast indeksermerket og flytt det til 90° på skalaen.



6.6 Klyving

- **Advarsel!** Utfør en test og mål den før klyvingen startes.
 - La alltid sagklingen komme opp i fullt turtall før klyvingen startes.
 - Vær veldig forsiktig i begynnelsen på hvert skjær.
 - **OBS!** Hvis du er litt usikker kan du prøve ut alle arbeidsmomentene «tørt» før du starter for bl.a. å vite hvordan du skal holde hendene.
 - Klyving innebærer å dele et helt arbeidsemne langs fibre.
1. Hold den ene siden mot klyveanholdet og den plane siden mot bordet.
 2. Klingebeskyttelsen må være uskadet og fungere riktig.
 3. Påse at du står på siden av sageklingen, og ikke rett foran, ved klyving (**OBS!** Fare at arbeidsstykket kastes tilbake mot brukeren).
 4. Still inn klyveanholdet og dra til.
 5. Start sagen og la den komme opp i turtall.
 6. Hold begge hendene på arbeidsstykket og trykk det mot bordet/klyveanholdet. Mat det forbi sageklingen med en rolig og jevn bevegelse.
 7. La kappet ligge på bordet til klingens har stanset helt.
 8. Bruk støtte hvis du jobber med lange emner.
 9. Bruk påskyver hvis hendene kommer nærmere klingens enn 125 mm, mens du jobber.

6.7 Klyving av smale emner

Bruk alltid påskyver hvis du klyver smalere arbeidsstykker enn 125 mm.
Advarsel! Skadet eller utslitt påskyver må erstattes med ny umiddelbart.

6.8 Saging med vinklet klinge

Bruk alltid klyveanholdet ved saging med vinklet klinge (se 6.5 *Innstilling av sageklings vinkel*).

1. Still inn ønsket vinkel på klingen.
2. Still inn klyveanholdet slik at det passer arbeidsemnets høyde og bredde.
3. Still inn riktig sagedybde.

6.9 Kapping

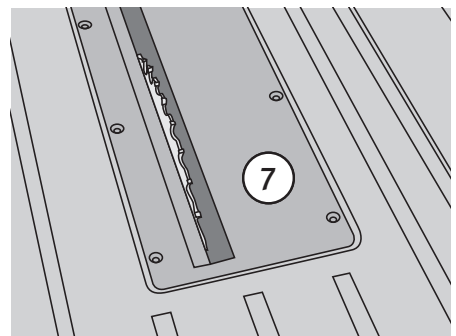
Advarsel! Bruk ikke klyveanholdet som lengdestopp ved kapping. Kappet kan feste seg mellom klinge og klyveanholdet og kastes tilbake.

1. Før gjærelinjalen i en av de to sporene i bordet og still inn ønsket vinkel.
2. Still inn passende lengde på gjærelinjalens aluminiumsprofil slik at den ikke tar i klingen.
3. Trykk arbeidsemnet mot linjalen.
4. Start sagingen.
5. Før gjerdeanholdet med arbeidsstykket mot sageklingen. **OBS!** Hold alltid i den delen av arbeidsstykket som har støtte av anholdet. Hold aldri i den delen som skal kappes bort. Mate så langt at arbeidsstykket blir helt avsaget.
6. Skru av motoren.
7. La sageklingen stoppe helt før du tar bort kappet.

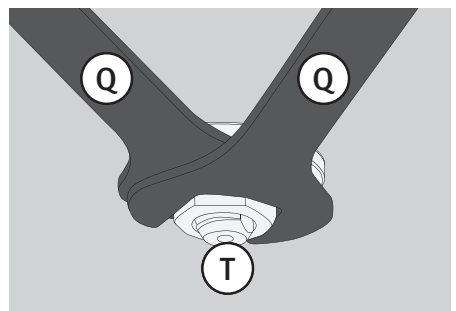
7. Bytte av sageklinge

Advarsel! Trekk alltid støpselet ut fra strømuttaket før service eller justering av produktet. Bruk hansker ved håndtering av sageklingen.

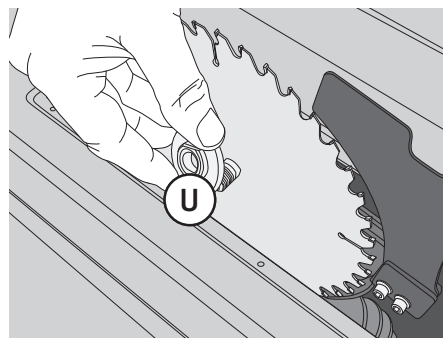
1. Sveiv opp sageklingen til dens øvre posisjon.
2. Fjern klingebeskyttelsen (5).
3. Fjern bordilegget (7).



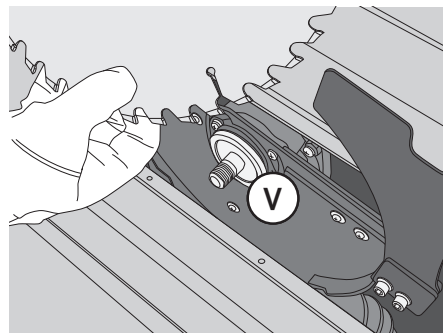
4. Benytt en av nøklene (Q) for å holde i spindelen.
5. Bruk den andre nøkkelen til å løsne klingemutteren (T) med (drei moturs).



6. Ta bort klingemutteren, den ytterste klingeblensen (U) og sageklingen.

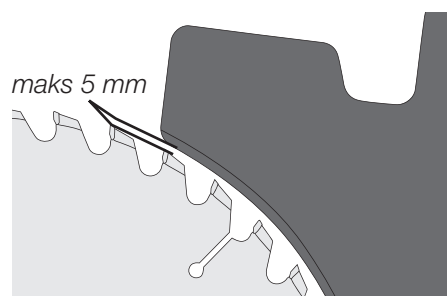


7. Kontroller at spindelen, klingeblenser (V) og klingemutter er uskadet og fri for tre- og kvaerester. Rengjør ved behov.



8. Monter sageklingen. Monter sageklingen (påse at den har riktig rotasjonsretning, med tennene framover/ nedover), og deretter den ytre klingeblensen og klingemutteren. Dra til klingemutteren. **OBS!** Bruk hansker ved håndtering av sageklingen. Vær varsom når du drar til mutteren så du ikke slår hånden eller handledet i klingen.

9. Monter klingebeskyttelsen.



10. Juster klyvekniven (maks 5 mm fra klingen) ved behov.
11. Monter bordinnlegget.
12. Kontroller at klingen kan rotere uten å ta borti noe, og at klingen er parallell med klyveanholdet. Sjekk at klingebeskyttelsen er uskadet og fungerer som den skal.
13. Fjern alle verktøy fra bordet, kontroller at alle skruer og mutre er trukket ordentlig til og at sageklingen er skrudd helt ned og er loddrett (90°).
14. Start bordsirkelsagen. Skru den av umiddelbart dersom den vibrerer eller hvis den har en merkelig lyd.

8. Feilsøking

Kontroller alle sikkerhetsanordninger etter reparasjon.

| Problem | Løsning |
|--|---|
| Motoren går ikke. | <ul style="list-style-type: none"> Kontroller ledning, kontakt og sikringer. Nullspenningsutløseren har kanskje blitt løst ut. Prøv å starte opp igjen. |
| Motorbeskyttelsen er utløst. | <ul style="list-style-type: none"> La motoren avkjøles i ca. 10 minutter, og trykk deretter inn knappen på motorbeskytteren. Start deretter som vanlig. Kontroller at ikke motorens ventilasjonsåpninger er dekket med støv. Ikke mat for raskt slik at motorens turtall synker. |
| Sagbladet har satt seg fast i noe og derfor har motorbeskyttelsen blitt løst ut. | <ul style="list-style-type: none"> Dra ut stikkontakter og fjern det som har satt seg fast. La motoren avkjøles i ca. 10 minutter, og trykk deretter inn knappen på motorvernet. Start deretter som vanlig. |
| Dårlig kapasitet og kvalitet på snittet. | <ul style="list-style-type: none"> Sløv klinge. Skift det eller lever det til sliping hos en fagperson. Kontroller at klingen roterer og at den går riktig vei. Påse også at den ikke har noe belegg. Rengjør bordet og klingen ved behov. |
| Sagsnittet er ikke i vinkel (90° og 45°). | <ul style="list-style-type: none"> Kontroller og juster vinkler og indeksmarkeringen. |
| Arbeidsstykket klemmer klingen fast ved klyving. | <ul style="list-style-type: none"> Kontroller/juster klyvekniven slik at den er helt på linje med sageklingen. Er arbeidsemnet vridd? Prøv på et annet emne. |
| Materiale bygges på klyvekniven. | <ul style="list-style-type: none"> Kontroller/juster klyvekniven slik at den er helt på linje med sageklingen. Kontroller at ikke sageklingen er smalere enn klyvekniven. Skift klinge hvis den er for smal. |
| Arbeidsstykket eller deler av det kastes bakover. | <ul style="list-style-type: none"> Klyveanholdet er ikke parallelt med sageklingen. Juster. Kontroller/juster klyvekniven slik at den er helt på linje med sageklingen. Mat hele arbeidsstykket forbi klingen før du slipper taket (bruk påskyver ved behov). Kontroller sageklingen, bytt ut ved behov. |
| Sageklingen kan ikke justeres uten å bruke krefter. | <ul style="list-style-type: none"> Bruk kost og støvsuger for å fjerne støv og spon fra justeringsmekanismen, og smør deretter forsiktig. |
| Motoren kommer ikke opp i turtall. | <ul style="list-style-type: none"> Spenningsfall, kontroller/skift ledning. |
| Kraftige vibrasjoner. | <ul style="list-style-type: none"> Kontroller at alle bolter og mutre sitter fast og er dratt godt til. Kontroller om sageklingen er uskadd eller galt montert. Skift ut eller juster. Kontroller at gulvet er plant og at beinstativets bein står på gulvet. Flytt maskinen. |
| Motoren stopper, arbeidsstykket får brennmerker ved klyving. | <ul style="list-style-type: none"> Sageklingen er sløv, skift det. Mat saktere. Kontroller/juster klyvekniven slik at den er helt på linje med sageklingen. |

9. Teknisk spesifisering

| | |
|--------------------------------|--|
| Spenning | 230 V AC, 50 Hz |
| Effekt | 1500 W |
| Turtall, ubelastet | 4500 o/min |
| Sagblad | Utv. mål: Ø 254 mm, innv. mål: Ø16 mm, tykkelse 2,8 mm, antall tenner: 40 stk. |
| Størrelse på bord | 640 × 430 mm 820 × 730 mm (med bordforlengelser) |
| Vekt | 36,5 kg |
| Helling på sagbladet | 0°–45° |
| Tilkoblingspunkt for sponutsug | Ø 30 mm |
| Maks. sagedybde | 80 mm ved 90° 55 mm ved 45° |
| LpA (støynivå) | 99,3 dB(A) |
| LwA (Støyeffekt) | 112,3 dB(A) |
| Vibrasjonsverdi | < 1,16 m/s ² |

Pöytäpyörösaha

TUOTENRO 18-3266 MALLI MJ10250IV-UK
40-8309 MJ10250IV

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Sisällysluettelo

| | |
|--|----|
| 1. Turvallisuus | 46 |
| 1.1 Huomioi | 46 |
| 1.2 Yleisiä turvallisuusohjeita | 46 |
| 1.3 Pöytäpyörö- ja katkaisusahaa koskevia erityisiä turvallisuusohjeita..... | 47 |
| 2. Tuotteen merkinnät ja turvallisuussymbolit | 49 |
| 3. Laitteen osat | 49 |
| 4. Pakkauksen sisältö..... | 50 |
| 5. Asennus | 52 |
| 5.1 Kuljetussuojien poistaminen..... | 52 |
| 5.2 Työntimen pidikkeiden asentaminen | 52 |
| 5.3 Taemman pöydänpidentimen ja sivupöytien (2 kpl) asentaminen | 52 |
| 5.4 Säätonupin asentaminen | 53 |
| 5.5 Halkaisukiilan asentaminen..... | 53 |
| 5.6 Teräsuojuksen asentaminen ja irrottaminen..... | 54 |
| 6. Käyttö | 54 |
| 6.1 Yhdistelmäkytkin, jossa on virtakytkin ja nollajännitesuoja | 54 |
| 6.2 Sahaussyvyyden säätö | 54 |
| 6.3 Halkaisuohjain..... | 55 |
| 6.4 Jiiriviivain..... | 55 |
| 6.5 Sahanterän kallistuksen säätö | 55 |
| 6.6 Halkaiseminen..... | 55 |
| 6.7 Kapeiden kappaleiden halkaiseminen | 56 |
| 6.8 Sahaus kallistetulla terällä | 56 |
| 6.9 Katkaisu..... | 56 |
| 7. Sahanterän vaihto | 56 |
| 8. Vianetsintä..... | 58 |
| 9. Tekniset tiedot | 58 |

1. Turvallisuus

1.1 Huomioi

- Puun työstäminen voi olla vaarallista, jos turvallisuusohjeita ei noudateta.
- Jos käytät sahaa huolellisesti ja varovaisesti, loukkaantumisvaara pienenee huomattavasti.
- Turvallisuusvälineet, kuten suojat, työntimet, puristimet, suojalasit, hengityssuojaimet ja kuulosuojaimet, eivät korvaa huonoa arviointikykyä, välinpitämättömyyttä tai huolimattomuutta.
- Muista: Käyttäjä vastaa itse omasta turvallisuudestaan. Saha on tarkoitettu tiettyihin työtehtäviin. Suosittelemme, että laitetta ei muuteta, ja että sitä ei käytetä muihin käyttötarkoituksiin kuin mihin se on suunniteltu.
- Älä käytä sahaa, mikäli et ole varma, soveltuuko se suunnittelemaasi työtehtävään.

1.2 Yleisiä turvallisuusohjeita

Poista pistoke pistorasiasta ennen koneen huoltoa ja säätöä.

Varoitus! Tulipalojen, sähköiskujen ja loukkaantumisten välttämiseksi noudata seuraavia ohjeita, kun käytät sähkökäyttöisiä käsityökaluja.

1. **Pidä työtilat siisteinä.** Täynnä tavaraa olevat työtasot lisäävät huomattavasti onnettomuusriskiä.
2. **Älä käytä konetta vaarallisessa ympäristössä.** Sähkökäyttöisiä koneita ei saa käyttää kosteissa tiloissa eikä sateella. Huolehdi työpisteen riittävästä valaistuksesta. Huolehdi myös pölynpoistosta. Älä käytä sähkökäyttöisiä työkaluja paikoissa, joissa on tulipalon tai räjähdyksen vaara.
3. **Vältä sähköiskut.** Vältä kontaktia maadoitettuihin esineisiin, kuten vesijohtoihin, lämpöpattereihin, lieteen ym., kun työskentelet sähkötyökalulla.
4. **Pidä lapset ja sivulliset loitolla.** Lasten ja sivullisten tulee pysytellä riittävän kaukana sähkötyökaluista tai työpisteen sähköjohdoista.
5. **Säilytä laite poissa lasten ulottuvilta.**
6. **Älä pakota konetta.** Anna koneen työskennellä oikealla nopeudella.
7. **Käytä sopivia työkaluja.** Älä pakota työkalua tai lisälaitetta työtehtävään, johon työkalu/laitte ei sovellu.
8. **Käytä sopivia vaatteita.** Älä käytä löysiä vaatteita, käsineitä, kaulaketjuja, sormuksia, rannerengasta tai muita koruja, jotka voivat tarttua liikkuviin osiin. Liukuestekengät lisäävät turvallisuutta. Pitkät hiukset tulee suojata hiusverkolla tai vastaavalla.
9. **Käytä aina suojalaseja.** Tavalliset silmälasit eivät anna riittävästi suojaa. Käytä myös hengityssuojainta ja suojanaamaria pölyävissä töissä.
10. **Käytä pölynpoistoa.** Estä pölyn ja purun joutuminen ympäristöön käyttämällä pölynpoistolaitteita. Varmista, että pölynpoistolaitteita käytetään oikein ja että ne tyhjennetään riittävän usein. **Varoitus!** Joidenkin puulajien puru ja pöly ja puutuotteet voivat vahingoittaa terveyttäsi jo lyhyen altistumisajan jälkeen.
11. **Käsittele sähköjohtoa varoen.** Älä kanna konetta johdosta. Kun irrotat pistokkeen, vedä pistokkeesta, älä johdosta. Johtoa ei saa altistaa kuumuudelle, öljylle tai teräville esineille.
12. **Kiinnitä työstettävä materiaali kunnolla.** Käytä esim. ruuvipuristinta, mikäli mahdollista. Näin voit työskennellä molemmin käsin. Tämä on turvallisempaa kuin työkappaleesta kiinni pitäminen toisella kädellä.
13. **Älä kurota liian kauas.** Varmista, että työasentosi on tasapainoinen työn jokaisessa vaiheessa.
14. **Pidä työvälineet kunnossa.** Varmista työvälineiden puhtaus ja terien terävyys. Näin työskentely on turvallisempaa ja tehokkaampaa sekä lopputulos parempi. Noudata voiteluohjeita ja varusteiden vaihtamisesta annettuja ohjeita. Tarkista virtajohto säännöllisesti. Anna sähköasentajan vaihtaa vioittunut virtajohto. Tarkista johdot säännöllisesti ja varmista, että ne ovat kunnossa. Varmista, että työkalun kahvat, säätimet ym. ovat kuivia ja puhtaita, ja että niissä ei ole öljyä ym.
15. **Katkaise virta.** Irrota pistoke ja paina hätäkatkaisinta (mikäli sellainen on olemassa) ennen huoltoa ja varusteiden (esim. höylän terät, poranterät, hiomanauhut ja terät) vaihtoa.
16. **Poista kaikki avaimet ja huoltotyökalut.** Tarkista aina ennen virran kytkemistä, että avaimet ja huoltotyökalut on poistettu koneesta.
17. **Vältä tahatonta käynnistystä.** Koneita kannettaessa sormi ei saa olla virtakytkimellä, kun johto on kiinni pistorasiassa. Kun pistoke liitetään pistorasiaan, tulee virtakytkimen olla **OFF**-asennossa.
18. **Käytä oikeanlaisia jatkojohtoja.** Käytä ulkona ainoastaan ulkokäyttöön tarkoitettuja jatkojohtoja. Jatkojohdon johtimen pinta-alan tulee olla riittävä. Kierrä koko johto auki.

19. **Käytä tervettä järkeä ja ole varovainen.** Suunnittele työvaiheet etukäteen, niin työ sujuu turvallisemmin. Älä käytä laitetta väsyneenä, lääkkeiden vaikutuksen alaisena jne.
20. **Varmista, että kaikki osat ovat kunnossa.** Varmista ennen koneen käynnistämistä, että kaikki suojat ja muut osat ovat kunnossa ja toimivat moitteettomasti. Huolehdi siitä, että liikkuvat osat liikkuvat vapaasti ja että ne on suunnattu oikein, eivätkä jää kiinni. Tarkista myös, ettei koneessa ole muita vikoja tai työskentelyyn vaikuttavia seikkoja. Ainoastaan alan ammattilainen saa korjata tai vaihtaa vioittuneet suojat ja muut osat. Johdot ja virtakytkimet tulee vaihdattaa alan ammattilaisella. Älä käytä työkalua, mikäli et voi käynnistää ja sammuttaa sitä turvallisesti.
21. **Käytä suositeltuja lisävarusteita.** Muiden kuin suositeltujen lisävarusteiden käyttö saattaa johtaa onnettomuuksiin tai henkilövahinkoihin.
22. **Korjauksen saa suorittaa ainoastaan alan ammattilainen.** Laitte on voimassa olevien turvallisuusvaatimusten mukainen. Laitteen saa korjata vain ammattikorjaaja. Korjauksessa tulee turvallisuusyistä käyttää ainoastaan alkuperäisosa. Muuten työkalu voi aiheuttaa onnettomuuksia ja henkilövahinkoja.
23. **Sähkötyökalut tulee turvallisuusyistä liittää sähköverkkoon vikavirtasuojakytkimen kautta.** Tuotteeseen ei saa tehdä muutoksia, eikä sitä saa käyttää muihin kuin sille tarkoitettuihin työtehtäviin. Varmista säännöllisesti, että ruuvit ja mutterit ovat kireällä.

1.3 Pöytäpyörö- ja katkaisusahaa koskevia erityisiä turvallisuusohjeita

Varoitus! Irrota pistoke seinästä ennen huoltoa tai terän vaihtoa.

Huom.! Varmista, että kaikki osat toimivat moitteettomasti ja että kaikki turvalaitteet ja suojat ovat kunnossa ennen sahan käynnistämistä.

1. **Varoitus!** Käytä ainoastaan katkaisuteriä. Varmista, että kovametalliterissä on negatiivinen hammastus. Älä käytä teriä, joiden hampaiden välit ovat syviä, sillä ne saattavat taipua ja joutua kosketuksiin teräsuojuksen kanssa. Viallinen terä tulee vaihtaa välittömästi.
2. Älä käytä sahaa ennen kuin se on täysin koottu käyttöohjeiden mukaisesti. Varmista moottorin ja terän pyörimissuunta (katso teräsuojuksen pyörimissuunnan osoittavaa nuolta). Varmista, ettei terä kosketa pyörimispöytää missään asennossa. Irrota pistoke ja kallista terää manuaalisesti 45 ja 90 asteen kulmiin. Säädä teräosaa tarvittaessa.
3. Kysy neuvoa laitteeseen perehtyneeltä henkilöltä, jos olet epävarma sahan käytöstä.
4. Älä sahaa vapaalla kädellä. Kiinnitä sahattava materiaali kunnolla ennen sahauksen aloittamista. Jos sahattava materiaali vaatii, että kättä pidetään noin 10 cm:n etäisyydellä terästä tai lähempänä, tulee materiaali kiinnittää puristimilla tms. ennen sahausta.
5. **Varoitus!** Älä laita käsiä terän lähelle. Älä sahaa pieniä paloja. Käytä työntintä.
6. Varmista, että terä on keskitetty oikein ja että terä on terävä ja pyörii vapaasti ja tärisemättä.
7. Anna moottorin kiihtyä täysille kierroksille ennen sahauksen aloittamista.
8. Pidä laitteen tuuletusaukot puhtaina ja varmista ettei niissä ole purua.
9. Varmista, että kaikki puristimet ovat kunnolla kiinni, ennen kuin aloitat sahauksen.
10. Varmista, että terä ja laipat ovat puhtaat ja että akselin mutteri on kiristetty. Käytä ainoastaan kyseiseen sahaan sopivia laippoja.
11. Halkaisukiilan säteen tulee vastata sahanterän halkaisijaa.
12. Käytettävän terän halkaisijan ja kierrosnopeuden sekä muiden ominaisuuksien tulee olla samat kuin käyttöohjeen teknisissä tiedoissa ilmoitetut.
13. Käytä lisätukea, kun sahaat pitkää materiaalia.
14. Varmista ennen sahausta, että terä ei ole murtunut tai vahingoittunut. Vahingoittunut terä tulee vaihtaa välittömästi.
15. Älä käytä sahaa, mikäli jokin sahan komponentti puuttuu, on vahingoittunut tai toimii viallisesti. Irrota sahan pistoke, jos saha alkaa pitää kummallista ääntä tai jos saha alkaa täristä. Anna ammattilaisen vaihtaa puuttuva tai viallinen komponentti, ennen kuin käytät sahaa uudelleen.
16. Älä käytä sahaa, mikäli suojat eivät ole paikoillaan tai mikäli ne eivät toimi moitteettomasti.
17. Älä koskaan kurota terän yli tai taakse terän pyöriessä. Seiso tukevasti ja tasapainoisesti.
18. Varmista, että terä pääsee pyörimään vapaasti (erityisesti kuljetuksen ja/tai terän vaihdon jälkeen) ennen pistokkeen liittämistä pistorasiaan ja sahan käynnistämistä.
19. Älä käytä pikaterästeriä (HSS), mikäli laitteen mukana tulee kovametalliterä.

20. Päästä virtakytkin ja odota, että terä on pysähtynyt ennen kuin siirrät materiaalia tai muutat säätöjä.
21. Älä poista jumittuneita tai sahautuneita paloja ennen kuin terä on pysähtynyt.
22. Älä sahaa rautapitoisia metalleja, tiiliä tai laastia.
23. Älä käytä sahaa helposti syttyvien kaasujen tai nesteiden läheisyydessä.
24. Älä puhdista muoviosia liuottimilla. Liuottimet voivat syövyttää muovia tai vahingoittaa materiaalia muilla tavoin. Käytä puhdistamiseen ainoastaan pehmeää, kostutettua liinaa.
25. Irrota pistoke ja puhdista saha käytön jälkeen. Huolehdi, että työtaso on siivottu kun lopetat työt.
26. Säästä nämä käyttöohjeet. Huolehdi siitä, että kaikki sahan käyttäjät ovat lukeneet käyttöohjeet.
27. Älä altista sahaa sateelle äläkä käytä sitä kosteassa ympäristössä.
28. Huolehdi työtilojen riittävästä valaistuksesta.
29. Käytä asianmukaisia työvaatteita. Löysät vaatteet tai korut saattavat juuttua liikkuviin osiin.
30. Laitteen käyttöön vaaditaan vähintään 18 vuoden ikä. 16-vuotias voi käyttää sahaa ohjaajan valvonnan alaisena. Älä päästä lapsia sahan läheisyyteen sahan ollessa liitettynä pistorasiaan.
31. Pidä työpiste siistinä ja poista turhat sahauskappaleet ja roskat. Poista sahauskappaleet terän läheisyydestä, jotta ne eivät sinkoudu osuessaan terään.
32. Älä häiritse sahan käyttäjää.
33. Älä pysäytä terää painamalla sitä jollain esineellä siinä vaiheessa, kun olet sammuttanut sahan, mutta terä vielä liikkuu.
34. Käytä ainoastaan tässä käyttöohjeessa ilmoitettuja sahanteriä.
35. Muista varmistaa, että terää suojaavat suojukset toimivat moitteettomasti.
36. Älä lukitse suojusta aukinaiseen asentoon äläkä pura koneen suojuksia tai muuta niiden toimintoja. Älä käytä viallisia tai puutteellisia suojalaitteita, vaan vaihda ne välittömästi.
37. Pidä käsiäsi niin, että ne eivät osu terään, mikäli menetät tasapainosi. Älä sahaa puukappaleita, mikäli ne ovat niin pieniä, ettei niitä pysty pitämään kiinni turvallisesti.
38. Käytä pöytää, rullatukea tms. kun työstät pitkiä puukappaleita, jottei saha kaadu.
39. Kiinnitä pyöreät puukappaleet sopivilla puristimilla, jotta ne eivät ala pyöriä.
40. Sahattavassa materiaalissa ei saa olla nauloja tai muita vieraita esineitä.
41. Seiso aina terän sivulla sahatessasi, jotta terä ei osu sinuun, mikäli se hajoaa.
42. Paina sahattava puukappale kiinni pöytään ja suojukseen, jotta se ei pääse liikkumaan sahauksen aikana.
43. Älä sahaa useita kappaleita samanaikaisesti.
44. Älä yritä poistaa puruja, lastuja tai muita juuttuneita kappaleita terän pyöriessä. Sammuta saha ja irrota pistoke aina ennen koneen säätämistä ja juuttuneiden osien poistamista.
45. Sammuta saha ja irrota pistoke aina ennen koneen säätämistä, puhdistamista tai työkappaleen mittausta.
46. Sammuta moottori ja irrota pistoke ennen kun poistut sahan luota.
47. Anna alan ammattilaisen hoitaa sähköasennukset, korjaukset ja huolto.
48. Kaikki suojat ja turvalaitteet tulee kiinnittää takaisin välittömästi korjauksen tai huollon jälkeen.
49. Noudata valmistajan turvallisuus-, käyttö- ja huolto-ohjeita sekä ”Teknisissä tiedoissa” mainittuja sahauskappaleiden suositusmittoja.
50. On erittäin tärkeää noudattaa työsuojeluhallinnon sääntöjä sekä muita yleisiä turvallisuussääntöjä.
51. Käytä suljetussa huoneessa aina pölynpoistoa alipaineen välttämiseksi, mikäli huoneessa on poistoilmaliitäntä.
52. Liitä saha 230 V:n pistorasiaan, joka on varustettu vähintään 10 A:n sulakkeella.
53. Vialliset turvalaitteet ja osat tulee korjauttaa valtuutetulla huoltoliikkeellä.
54. Tämä saha on kaikkien olennaisten turvamääräysten mukainen. Koneen saa korjata ainoastaan valtuutettu ammattilainen ja korjauksessa saa käyttää vain alkuperäisosa. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa onnettomuuksiin ja asettaa käyttäjän vaaratilanteisiin.
55. Älä käytä sahanteriä, jotka ovat ohuempia tai paksumpia kuin halkaisukiila (koskee pyörösahoja).
56. Käytä halkaisussa halkaisukiilaa.
57. Varmista, että halkaisukiila on säädetty siten, että sahanterän hampaiden ja halkaisukiilan välinen etäisyys on korkeintaan 5 mm.

2. Tuotteen merkinnät ja turvallisuussymbolit

Noudata seuraavia varoituksia onnettomuuksien ja laitteen vahingoittumisen välttämiseksi.



Lue koko käyttöohje.

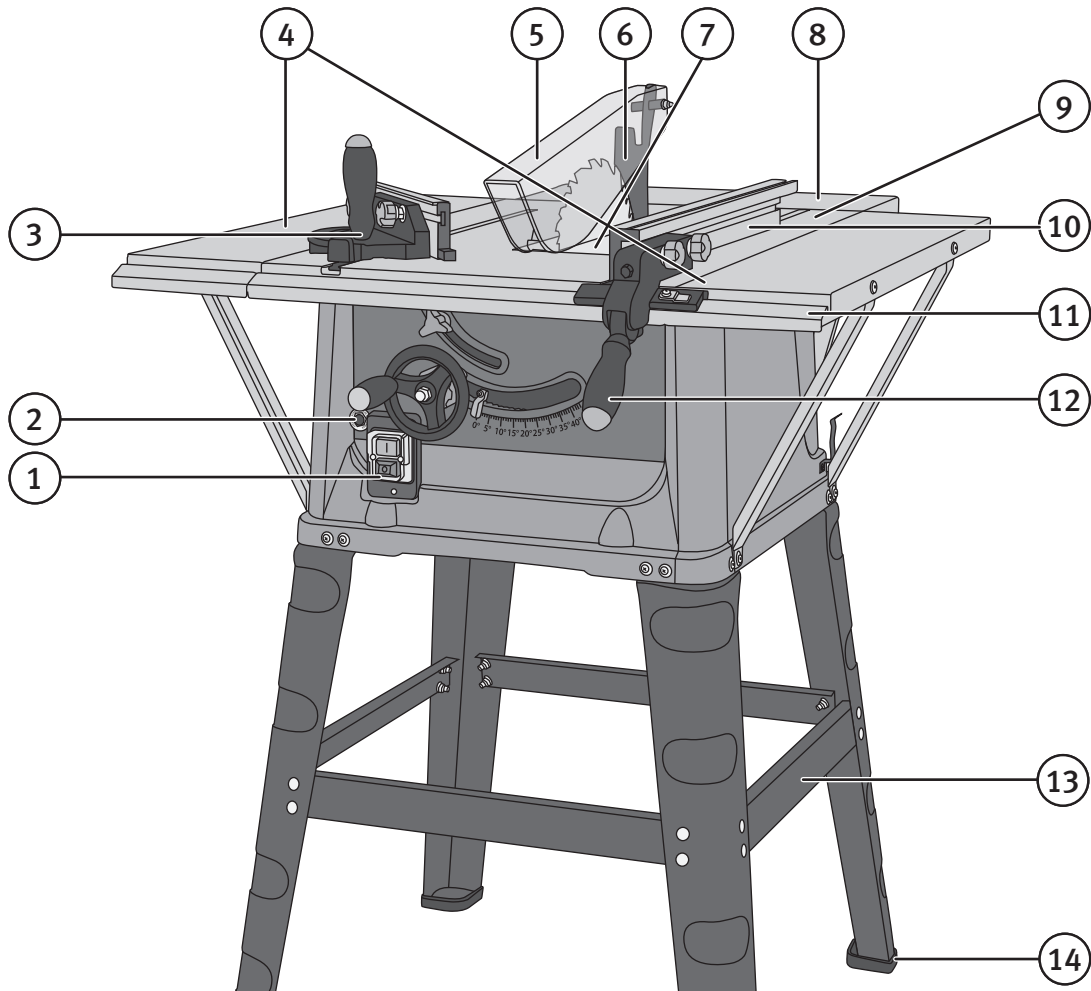


Varoitus! Käytä suojalaseja tai visiiriä sekä hengityssuojainta.



Varoitus! Käytä kuulosuojaimia.

3. Laitteen osat

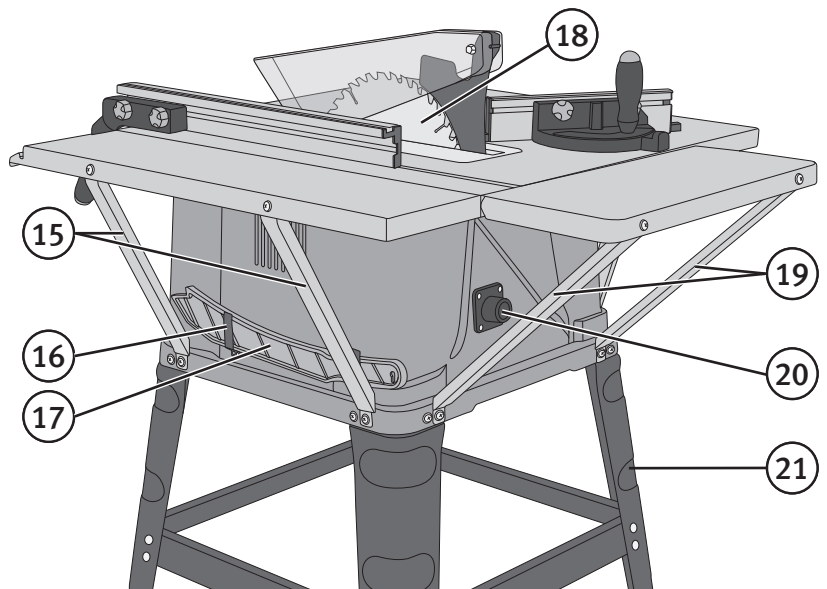


1. Virtakytkin/nollakatkaisin
2. Moottorisuojan palautuspainike
3. Jiirviivain
4. Sivupöytä (2 kpl)
5. Teräsuojus

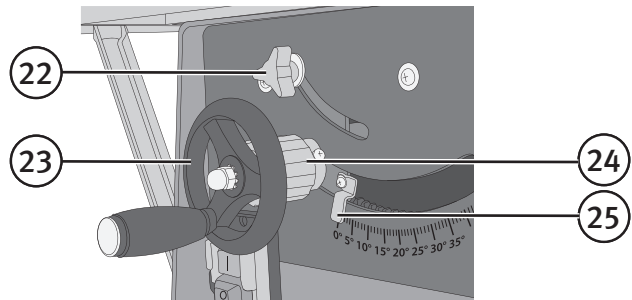
6. Halkaisukiila
7. Pöydän sisäke
8. Pöydänpidennin, taempi
9. Sahauspöytä
10. Halkaisuohtain
11. Halkaisuohtaimen asteikko

12. Halkaisuohtaimen lukituskahva
13. Jalkojen kiskot (4 kpl)
14. Kumijalka (4 kpl)

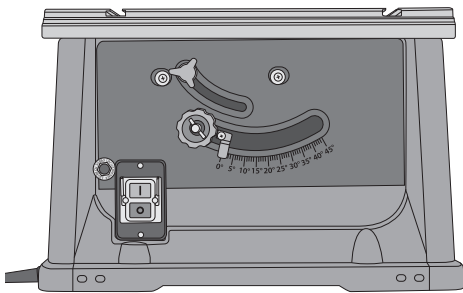
- 15. Sivupöydän tuki (4 kpl)
- 16. Työntimen pidike (2 kpl)
- 17. Työnnin
- 18. Sahanterä
- 19. Pöydänpidentimen tuki, taempi (2 kpl)
- 20. Pölynpoisto
- 21. Jalka (4 kpl)



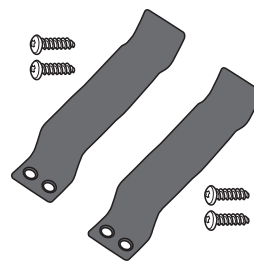
- 22. Teränkallistuksen lukituskahva
- 23. Sahauskorkeuden säätönuppi
- 24. Teränkallistuksen säädin (säätönupin sisäpuolella)
- 25. Osoitinmerkki



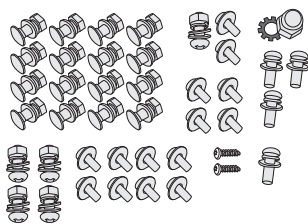
4. Pakkauksen sisältö



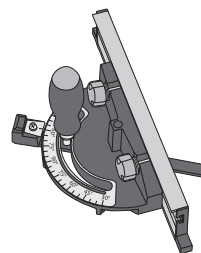
A) Pyörösaha, jossa pöytä ja asennettu kovametalliterä



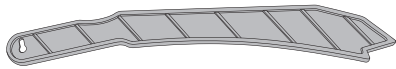
B) Kaksi pidikettä, joissa ruuvit työntimelle



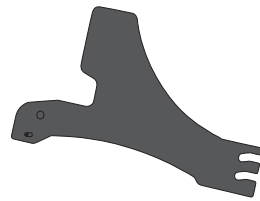
C) Kiinnitysosat



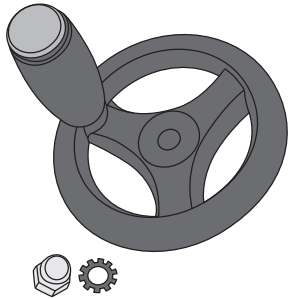
D) Jiiriviivain



E) Työnnin



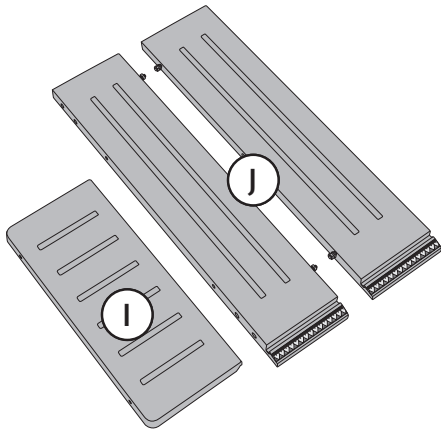
F) Halkaisukiila



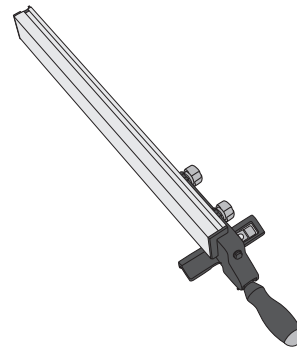
G) Nuppi, hammaslevy ja hattumutteri
sahaussyvyyden säätämiseen



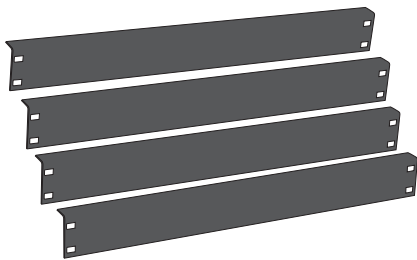
H) Jalka (4 kpl)



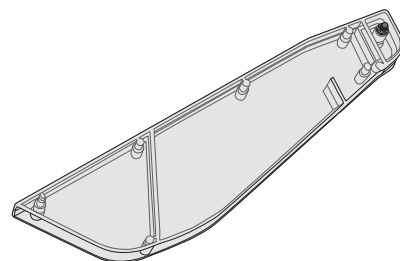
I) Pidennyspöytä
J) Sivupöytä (2 kpl)



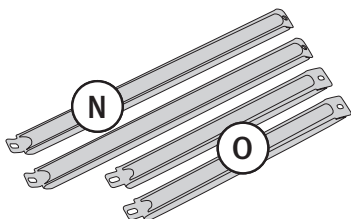
K) Halkaisuohjain



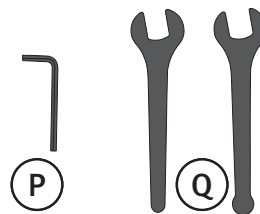
L) Jalkojen kiskot (4 kpl)



M) Teräsuojus



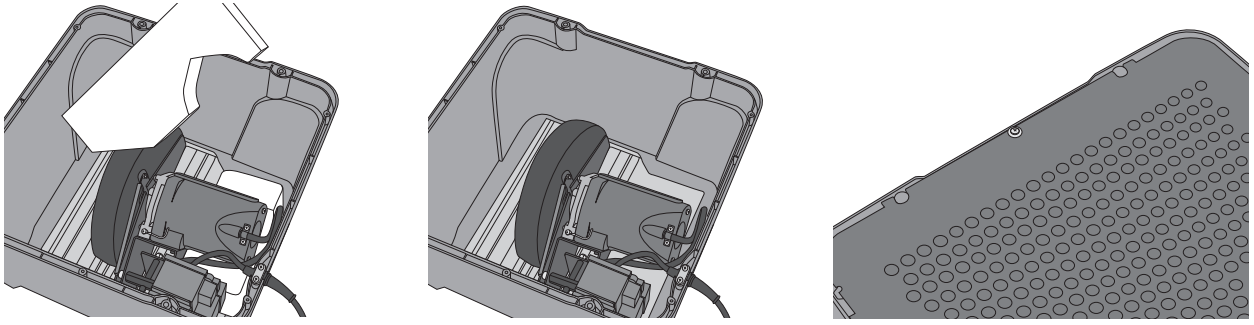
N) Pöydänpidentimen tuki, taempi (2 kpl)
O) Sivupöydän tuki (4 kpl)



P) Kuusiokoloavain
Q) Teräavain (2 kpl)

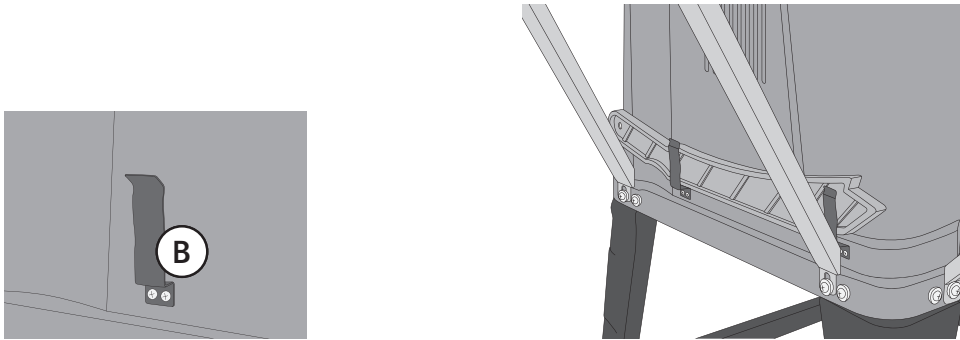
5. Asennus

5.1 Kuljetussuojien poistaminen



1. Aseta pöytäpyörösaaha pöytäpuoli alaspäin pahvin päälle (pöydän suojaamiseksi).
2. Irrota pohjalevyä kiinni pitävät ruuvit ja poista pohjalevy.
3. Poista pohjalevyn sisäpuolella oleva pakkausmateriaali.
4. Ruuvaa pohjalevy takaisin paikalleen.

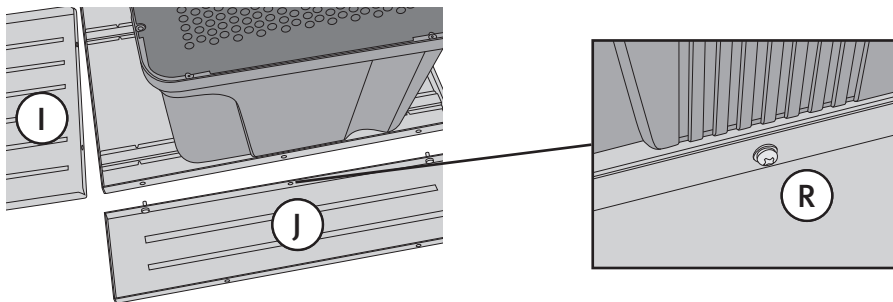
5.2 Työntimen pidikkeiden asentaminen



Asenna pidikkeet (B) sahan vasemmalla puolella oleviin esiporattuihin reikiin mukana tulevilla ruuveilla. Säilytä työntintä pidikkeessä silloin, kun saha ei ole käytössä.

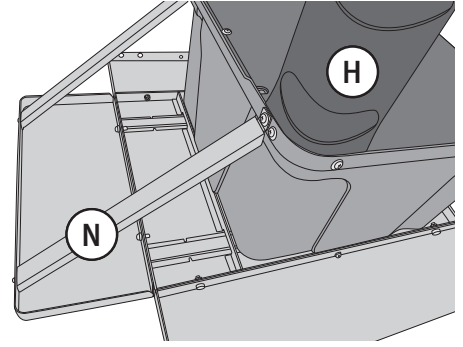
5.3 Taemman pöydänpidentimen ja sivupöytien (2 kpl) asentaminen

Sahassa on taempi pöydänpidentin (I) ja kaksi sivupöytää (J) isojen kappaleiden tukemiseksi. Käytä taempaan pöydänpidentimeen ristipääruuveja, joissa on alus- ja jousilaatat.

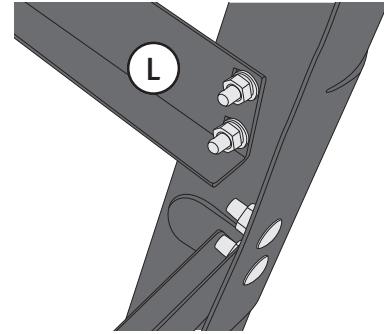


1. Ruuvaa sivupöydät kiinni sahauspöytään aluslaatoilla, jousilaatoilla ja muttereilla sivupöydän kiinnihitsattuihin pultteihin. Sivupöytien keskelle (R) tulee myös ristipääruuvi.

- Ruuvaa jalat (H) ja tuet (N ja O) kiinni samanaikaisesti (tukiin käytetään osittain samoja ruuveja kuin jalkoihin).
- Ruuvaa kiinni kaksi pidempää tukea (N) taempan pöydänpidentimeen ja sahaan.
- Ruuvaa kiinni neljä lyhyempää tukea (O) sivupöytään ja sahaan.

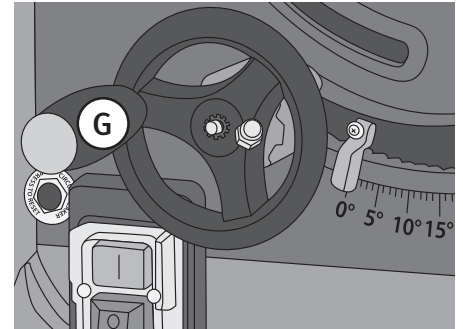


- Ruuvaa neljä sivukiskoa (L) kiinni jalkoihin.
- Kiristä kaikki ruuvit ja mutterit vasta kun kaikki osat ovat paikoillaan.
- Käännä pöytäpyörösaha pystyasentoon siten, että se seisoo jaloillaan.
- Kokeile vatupassilla, että pidennuspöydät ovat tasassa pöydän kanssa. Säädä tarvittaessa.



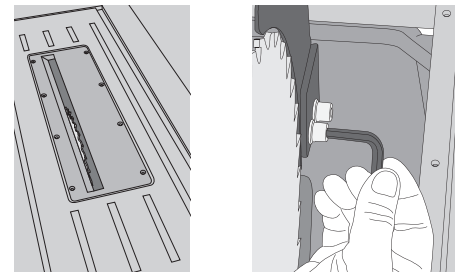
5.4 Säätonupin asentaminen

Käännä säätonuppia (G) siten, että akselin läpi menevä ruuvi sopii säätonupin uraan. Kiinnitä nuppi hammasleyvillä ja hattumutterilla.

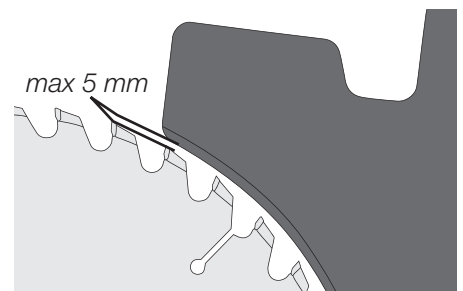


5.5 Halkaisukiilan asentaminen

- Irrota pöydän sisäke. Irrottamisen jälkeen näet kaksi lukitusruuvia. Poista ruuvit kuusiokoloavaimella (P).
- Kierrä terä täysin ylös.



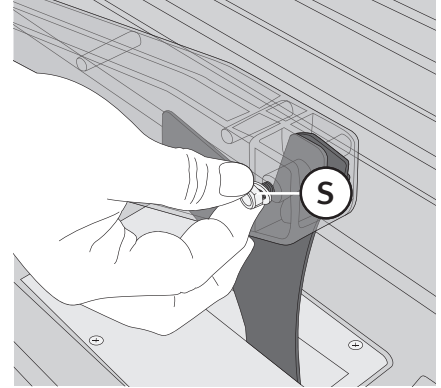
- Aseta halkaisukiila (F) paikalleen ja säädä siten, että halkaisukiilan säde on samansuuntainen kuin terän halkaisija. Etäisyys saa olla korkeintaan 5 mm.
- Kiristä ruuvit.
- Ruuvaa pöydän sisäke takaisin paikalleen.



5.6 Teräsuojuksen asentaminen ja irrottaminen

Teräsuojus (M) on kiinni halkaisukiilassa (F), joten halkaisukiila tulee asentaa ensin.

1. Paina teräsuojus halkaisukiilaan niin, että kiinnitysreivät sopivat toisiinsa.
2. Työnnä kiinnityspultti teräsuojuksen ja halkaisukiilan läpi ja kiinnitä se lukitusmutterilla (S). Älä kiristä liian paljon, teräsuojuksen tulee voida liikkua.
3. Varmista, että teräsuojus toimii, eli että suoja nousee ylös, kun terää kohti työnnetään kappale, ja että suoja laskeutuu takaisin sahauskeuhon jälkeen. Varmista, että terä liikkuu esteettä ja että se ei kosketa mihinkään.
4. Liitä sahan takaosassa olevaan pölynpoistolaitteeseen pölynimuri tai lastuimuri.



6. Käyttö

- Varmista ennen käynnistämistä, että suojat ovat paikoillaan ja ehjiä.
- Varmista, että terä on pystysuorassa (90°) ja että säädetty sahausvyvyys ei ole suurempi kuin mitä työkappale vaatii.
- Varmista, että ruuvit, pultit ja mutterit ovat kireällä.

6.1 Yhdistelmäkytkin, jossa on virtakytkin ja nollajännitesuoja

Virtakytkin (käynnistys ja sammutus)

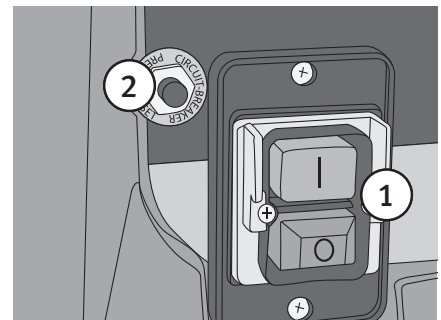
- Käynnistä moottori painamalla vihreää painiketta [1].
- Sammuta laite painamalla punaista painiketta [0].

Nollajännitesuoja

Laitteessa on nollajännitesuoja, joka estää laitetta käynnistymästä itseksensä kun sähkö palautuu sähkökatkoksen jälkeen. Käynnistä laite normaalisti nollajännitesuojan lauettua.

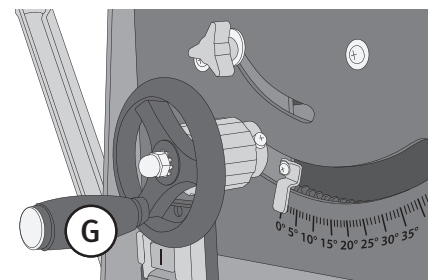
Moottorisuoja

1. Moottorisuoja laukeaa, mikäli moottori kuormittuu liikaa, esim. jos työkappaletta syötetään liian nopeasti.
2. Selvitä laukeamisen syy ja varmista terän vapaa liikkuvuus. Tarkista myös ettei sahaan ole jäänyt puukappaleita.
3. Odota noin 10 minuutin ajan ja paina moottorisuojan palautuspainiketta (2).
4. Käynnistä saha normaalisti vihreällä painikkeella [1].



6.2 Sahaussyvyuden säätö

- Lisää sahausvyvyttä kiertämällä säätönuppia (G) vastapäivään.
- Vähennä sahausvyvyttä kiertämällä säätönuppia myötäpäivään.

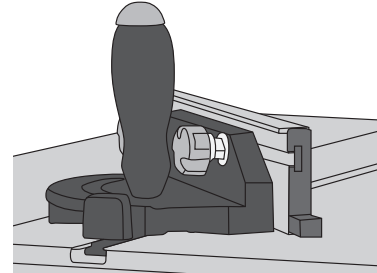


6.3 Halkaisuohjain

1. Käytä ohjainta halkaisun yhteydessä.
2. Asenna halkaisuohjain kiinnikkeeseen lukkopulteilla ja kahdella sakaramutterilla.
3. Halkaisuohjainta voidaan käyttää pöydän molemmilla puolilla, mutta se tulee irrottaa kiinnikkeestä ja asentaa kiinnikkeeseen toiselle puolelle. Halkaisuohjain voidaan asentaa kahdella eri tavalla: korkea puoli tai matala puoli terää kohti (matala puoli helpottaa ohuiden materiaalien, kuten vanerin, käsittelyä).
4. Nosta lukituskahva ja siirrä ohjain haluttuun kohtaan.
5. Paina lukituskahva kiinni, suorita koesahaus ja säädä tarvittaessa.

6.4 Jiiriviivain

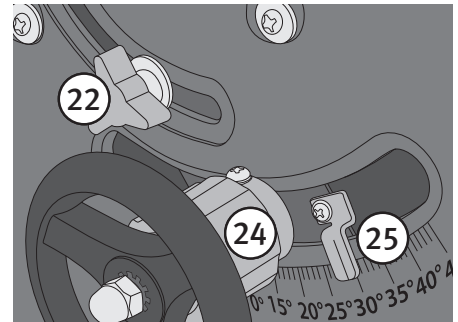
1. Aseta jiiriviivain etupuolelta yhteen pöydän urista.
2. Avaa lukitusnuppi ja säädä haluttu kulma.
3. Kiristä lukitusnuppi.
4. Avaa kaksi ruuvia ja säädä alumiiniprofiili sivusuunnassa siten, että se ei kosketa terään. Kiristä ruuvit.



6.5 Sahanterän kallistuksen säätö

Varoitus! Kallistuksen säädön lukituskahva tulee löysätä ennen sahauskulman säätämistä. Muista kiristää se uudelleen ennen sahausta.

1. Irrota lukituskahva (22).
2. Säädä sopiva kallistus säätimen (24) avulla.
3. Kierrä säädintä, kunnes osoitinmerkki (25) (sahaussyvyyden säätönupin yhteydessä) on halutun kulman kohdalla.
4. Kiristä lukituskahvaa (22).
5. Tarkasta terän kulma mallilla (suorakulma tms.): Säädä terä mallin avulla 90°:n kulmaan. Avaa osoitinmerkkiä kiinni pitävä ruuvi, ja siirrä merkki asteikossa kohtaan 0°.



6.6 Halkaiseminen

- **Varoitus!** Tee koesahaus ja mittaa ennen halkaisemisen aloittamista.
 - Anna terän kiihtyä täysille kierroksille ennen halkaisemisen aloittamista.
 - Ole erityisen varovainen kunkin halkaisun alkuvaiheessa.
 - **Huom.!** Jos et ole varma, kuinka käsiä kannattaa pitää parhaan turvallisuuden takaamiseksi, kannattaa harjoitella kaikkia työvaiheita ennen sahan käynnistämistä.
 - Halkaiseminen tarkoittaa työkappaleen jakamista kuitujen suuntaisesti.
1. Pidä toista puolta halkaisuohjainta vasten ja sileää puolta pöytää vasten.
 2. Teräsuojuksen tulee olla ehjä ja toimia moitteettomasti.
 3. Seiso terän vieressä halkaisun aikana. Älä seiso suoraan terän edessä. (**Huom.!** Työkappale saattaa singota kohti käyttäjää).
 4. Säädä halkaisuohjain ja kiristä.
 5. Käynnistä saha ja odota, kunnes saha saavuttaa täydet kierrosluvut.
 6. Pidä kädet työkappaleen päällä ja paina kappaletta kohti pöytää ja halkaisusuojaa. Syötä tasaisesti ja rauhallisesti terän ohitse.
 7. Jätä jäännöskappale pöydälle ja poista se vasta terän pysähtyttyä.
 8. Käytä tukia, mikäli työkappaleet ovat pitkiä.
 9. Käytä työntintä, mikäli kädet joutuvat lähemmäksi kuin 125 mm:n päähän terästä sahausajan aikana.

6.7 Kapeiden kappaleiden halkaiseminen

Käytä työntintä, mikäli työkappale on kapeampi kuin 125 mm.

Varoitus! Vioittunut tai kulunut työntin tulee vaihtaa välittömästi.

6.8 Sahaus kallistetulla terällä

Käytä aina halkaisuohjainta kallistetulla terällä sahattaessa (ks. 6.5 Sahanterän kallistuksen säätö).

1. Säädä haluttu teräkulma.
2. Säädä halkaisuohjain siten, että se sopii työkappaleen korkeuteen ja leveyteen.
3. Säädä oikea sahausvyövyys.

6.9 Katkaisu

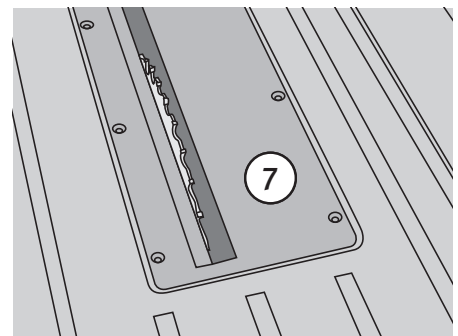
Varoitus! Älä käytä halkaisuohjainta pituudenrajoittimena katkaisussa. Katkaistu osa voi jäädä kiinni terän ja halkaisuohjaimen väliin ja singota takaisinpäin.

1. Aseta jiiiriviivain toiseen pöydän urista ja säädä haluttu kulma.
2. Säädä jiiiriviivaimen alumiiniprofiili sopivan pituiseksi siten, että se ei koske terään.
3. Työnnä työkappaletta kohti jiiiriviivainta.
4. Käynnistä saha.
5. Vie jiiiriviivainta ja työkappaletta kohti sahanterää.
6. **Huom.!** Pidä aina kiinni kappaleen siitä päästä, joka on jiiiriviivainta vasten, älä siitä puolesta, joka sahataan pois. Syötä kappaletta niin pitkälle, että se katkeaa kokonaan.
7. Sammuta saha.
8. Anna terän pysähtyä kokonaan ennen työkappaleen poistamista.

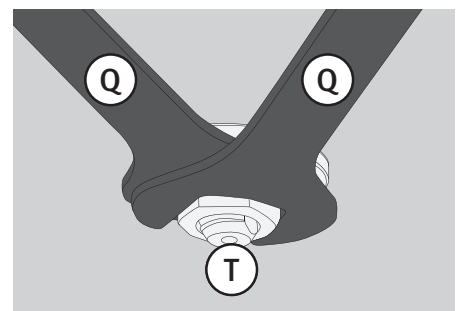
7. Sahanterän vaihto

Varoitus! Poista aina pistoke pistorasiasta ennen koneen huoltoa ja säätöä. Käytä käsineitä, kun käsittelet terää.

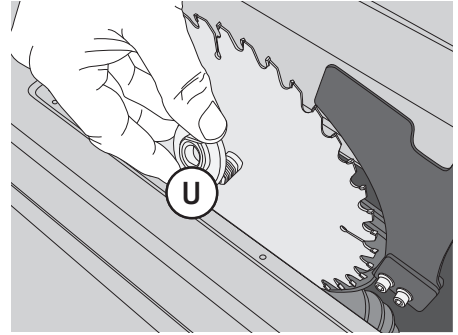
1. Nosta terä yläasentoon.
2. Poista teräsuojus (5).
3. Poista pöydän sisäke (7).



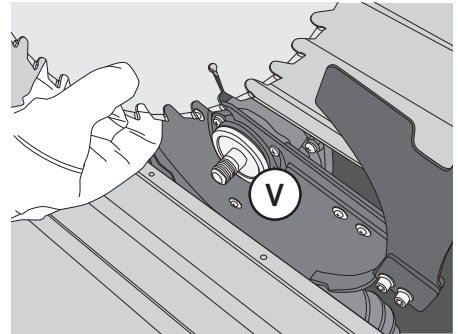
4. Pidä karasta kiinni avaimella (Q).
5. Avaa terämutteri (T) kiertämällä toista avainta vastapäivään.



6. Irrota terämutteri, ulompi terälaippa (U) ja sahanterä.



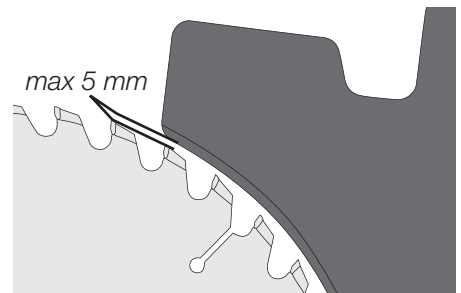
7. Tarkista, että kara, terälaihat (V) ja terämutteri ovat ehjiä ja että niissä ei ole puu- tai pihkakerrostumia. Puhdista tarvittaessa.



8. Asenna sahanterä. Varmista, että pyörimissuunta on oikea (hampaat eteen-/alaspäin), ja asenna tämän jälkeen ulompi terälaippa ja terämutteri. Kiristä terämutteri. **Huom.!** Käytä käsineitä, kun käsittelet terää. Varo, ettei ote lipeä ja käsi tai ranne osu terään.

9. Asenna teräsuoja.

10. Säädä halkaisukiilla (maks. 5 mm terästä) tarvittaessa.



11. Asenna pöydän sisäke.

12. Varmista, että terä pyörii vapaasti ilman, että se koskettaa mihinkään ja että terä on samansuuntainen halkaisusuojan kanssa. Varmista, että teräsuojus on ehjä ja että se toimii moitteettomasti.

13. Poista kaikki työkalut pöydältä ja varmista, että kaikki ruuvit ja mutterit ovat tiukalla ja että terä on täysin alhaalla ja pystysuorassa (90°).

14. Käynnistä saha. Sammuta saha välittömästi, mikäli se tärisee tai kuulostaa omituiselta.

8. Vianetsintä

Tarkasta kaikki turvalaitteet korjauksen jälkeen.

| Ongelma | Ratkaisu |
|--|---|
| Moottori ei käy. | <ul style="list-style-type: none"> Tarkasta johto, pistoke ja sulakkeet. Nollajännitesuoja on saattanut laueta. Kokeile käynnistää uudelleen. |
| Moottorisuoja on lauennut. | <ul style="list-style-type: none"> Anna moottorin jäähtyä 10 minuutin ajan, minkä jälkeen paina moottorisuojan painiketta ja käynnistä normaalisti. Varmista, ettei moottorin ilmastointiaukoissa ole pölyä. Älä syötä kappaleita niin, että moottorin kierrokset laskevat. |
| Sahanterä on juuttunut, minkä seurauksena moottorisuoja on lauennut. | <ul style="list-style-type: none"> Irrota pistoke ja poista juuttunut kappale. Anna moottorin jäähtyä 10 minuutin ajan, minkä jälkeen paina moottorisuojan painiketta ja käynnistä normaalisti. |
| Heikko kapasiteetti ja huono sahausjälki. | <ul style="list-style-type: none"> Tylsä terä. Vaihda terä tai vie se ammattilaisen teroitettavaksi. Varmista, että terä pyörii oikeaan suuntaan ja ettei sen pinnalla ole kerrostumia. Puhdista pöytä ja terä tarvittaessa. |
| Sahauslinja ei ole oikeassa kulmassa (90° ja 45°). | <ul style="list-style-type: none"> Tarkista ja säädä kulmat ja osoittimet. |
| Työkappale tarttuu terään halkaistaessa. | <ul style="list-style-type: none"> Tarkasta ja säädä tarvittaessa halkaisukiila siten, että se on linjassa sahanterän kanssa. Työkappale saattaa olla kiertynyt. Kokeile toista työkappaletta. |
| Halkaisukiilaan kerääntyy materiaalia. | <ul style="list-style-type: none"> Tarkista ja säädä tarvittaessa halkaisukiila siten, että se on linjassa sahanterän kanssa. Varmista, että sahanterä ei ole ohuempi kuin halkaisukiila. Vaihda terä, jos se on liian ohut. |
| Työkappale tai sen osat singahtavat taaksepäin. | <ul style="list-style-type: none"> Halkaisuohjain ei ole samansuuntainen terän kanssa. Säädä. Tarkista ja säädä tarvittaessa halkaisukiila siten, että se on linjassa sahanterän kanssa. Syötä koko kappale terän ohi ennen kuin päästät otteen (käytä tarvittaessa työntintä). Tarkista sahanterä ja vaihda tarvittaessa. |
| Sahanterän säätäminen vaatii paljon voimaa. | <ul style="list-style-type: none"> Puhdista säätömekanismit pölystä ja puruista harjalla ja imurilla. Voitele tämän jälkeen varovasti. |
| Moottori ei kiihdy täysille kierroksille. | <ul style="list-style-type: none"> Jännitehäviö, tarkista/vaihda jatkojohto. |
| Voimakasta tärinää. | <ul style="list-style-type: none"> Varmista, että kaikki pultit ja mutterit ovat paikoillaan ja kireällä. Varmista, että terä on ehjä ja oikein asennettu. Vaihda tai säädä tarvittaessa. Varmista, että lattia on tasainen ja että jalustan kaikki jalat koskettavat lattiaan. Siirrä tarvittaessa. |
| Moottori pysähtyy, työkappaleeseen tulee palojälkiä halkaistessa. | <ul style="list-style-type: none"> Tylsä terä - vaihda. Syötä hitaammin. Tarkista ja säädä tarvittaessa halkaisukiilaa siten, että se on linjassa sahanterän kanssa. |

9. Tekniset tiedot

| | |
|----------------------------|--|
| Nimellisjännite | 230 V AC, 50 Hz |
| Teho | 1500 W |
| Kuormittamaton kierrosluku | 4500 kierr./min |
| Sahanterä | Ø 254 mm × Ø 16 mm × 2,8 mm, 40 hammasta |
| Pöytätason mitat | 640 × 430 mm 820 × 730 mm (pidentimen kanssa) |
| Paino | 36,5 kg |
| Sahanterän kallistus | 0°...45° |
| Pölynpoistoliitäntä | Ø 30 mm |
| Maks. sahausvyvyys | 80 mm, kun kallistus 90° 55 mm, kun kallistus 45° |
| LpA (melutaso) | 99,3 dB(A) |
| LwA (meluteho) | 112,3 dB(A) |
| Tärinätaso | <1,16 m/s ² |

Tischkreissäge

ART.NR. 18-3266 MODELL MJ10250IV-UK
40-8309 MJ10250IV

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

Inhalt

| | |
|---|-----------|
| 1. Sicherheit | 60 |
| 1.1 Zu beachten | 60 |
| 1.2 Allgemeine Sicherheitsregeln zum Schutz des Anwenders und anderer Personen | 60 |
| 1.3 Spezielle Sicherheitsvorschriften für Tischkreissägen und Kapp- und Gehrungssägen | 61 |
| 2. Produktkennzeichnung mit Sicherheitssymbolen auf der Maschine | 64 |
| 3. Bezeichnungen | 64 |
| 4. Lieferumfang | 65 |
| 5. Zusammenbau | 67 |
| 5.1 Entfernen des Transportschutzes | 67 |
| 5.2 Montage der Halterung für den Schiebestock..... | 67 |
| 5.3 Montage der hinteren Tischverlängerung und der zwei Seitenauflagen | 67 |
| 5.4 Montage des Einstellrads | 68 |
| 5.5 Montage des Spaltkeils | 68 |
| 5.6 Montage und Demontage des Blattschutzes | 69 |
| 6. Bedienung | 69 |
| 6.1 Kombischalter mit Netzschalter und Nullspannungsschalter..... | 69 |
| 6.2 Einstellen der Schnitttiefe | 69 |
| 6.3 Spaltanschlag..... | 70 |
| 6.4 Gehrungslinéal | 70 |
| 6.5 Einstellen der Neigung des Sägeblatts | 70 |
| 6.6 Spalten | 70 |
| 6.7 Spalten von schmalen Werkstücken | 71 |
| 6.8 Sägen mit gewinkeltem Sägeblatt..... | 71 |
| 6.9 Querschnitte | 71 |
| 7. Auswechseln des Sägeblatts | 71 |
| 8. Fehlersuche | 73 |
| 9. Technische Daten | 74 |

1. Sicherheitshinweise

1.1 Zu beachten

- Die Bearbeitung von Holz kann bei fehlerhafter Ausführung gefährlich sein.
- Ein vernünftiger und umsichtiger Gebrauch der Säge verringert die Gefahren von Personenschäden beträchtlich.
- Sicherheitsausrüstungen in Form von Abdeckungen, Schiebehilfen, Zwingen, Augenschutz, Atemschutzmaske und Gehörschutz können jedoch ein schlechtes Einschätzungsvermögen, Nachlässigkeit oder Unaufmerksamkeit nicht ausgleichen.
- Darum stets daran denken: Für die eigene Sicherheit ist jeder selbst verantwortlich. Die Säge ist für bestimmte Arbeitsaufgaben konstruiert worden.
Wir empfehlen nachdrücklich, an der Säge keinerlei Änderungen vorzunehmen oder die Säge für andere Zwecke als vorgesehen zu verwenden.
- Die Säge auf keinen Fall benutzen, wenn Unsicherheit darüber besteht, ob sie für die vorgesehene Aufgabe verwendet werden kann oder sollte.

1.2 Allgemeine Sicherheitsregeln zum Schutz des Anwenders und anderer Personen

Vor Service- und Einstellarbeiten stets den Netzstecker ziehen.

Warnung: Bei Anwendung von Elektrowerkzeugen sind stets die folgenden allgemeinen Sicherheitshinweise einzuhalten, um Feuergefahr, Stromschläge und Personenschäden zu vermeiden:

1. **Den Arbeitsplatz sauber halten.** Vollgestellte Flächen und Tische erhöhen das Risiko von Unfällen.
2. **Die Maschine nicht in gefährlichen Umgebungen anwenden.** Elektrische Maschinen nicht auf feuchten Flächen oder bei Regen einsetzen. Für gute Beleuchtung des Arbeitsplatzes sorgen. Bei staubenden Tätigkeiten für gute Lüftung sorgen. Niemals elektrische Maschinen/Werkzeuge an Stellen benutzen, wo sie Brände oder Explosionen verursachen können.
3. **Stromschläge vermeiden.** Bei der Arbeit mit Elektromaschinen/-werkzeugen Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen wie Wasserleitungen, Heizkörpern, Kochherden etc. vermeiden.
4. **Kinder und andere Personen fernhalten.** Kinder und andere Personen müssen sich in Sicherheitsabstand zu elektrischen Maschinen/Werkzeugen bzw. elektrischen Kabeln am Arbeitsplatz befinden.
5. **Die Maschinen kindersicher aufbewahren.** Nicht verwendete Elektromaschinen/-werkzeuge verschlossen oder außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
6. **Die Maschine nicht überbeanspruchen.** Sie leistet bessere und sicherere Arbeit mit der vorgesehenen Vorschubgeschwindigkeit.
7. **Das richtige Werkzeug einsetzen.** Werkzeuge oder Zubehör nicht für einen Arbeitsschritt einsetzen, für den sie nicht ausgelegt sind.
8. **Geeignete Kleidung tragen.** Keine lockere Kleidung, Handschuhe, Halsketten, Ringe, Armbänder oder andere Schmuckstücke tragen, die sich in rotierenden Teilen verfangen können. Das Tragen rutschfester Schuhe wird empfohlen. Bei langem Haar ein Haarnetz oder Ähnliches tragen.
9. **Immer einen Augenschutz tragen.** Eine normale Brille reicht nicht aus. Bei staubenden Arbeiten einen Staubfilter oder eine Schutzmaske anwenden.
10. **Absaugeinrichtungen benutzen.** Wenn die Maschine dafür vorgesehen ist, eine Absaugeinrichtung einsetzen, um Staub und Späne zu entfernen und aufzusaugen. Sicherstellen, dass die Ausrüstung richtig angewendet und rechtzeitig entleert wird.
Warnung: Staub und Späne von bestimmten Holzsorten und Holzprodukten können schon nach kurzer Kontaktzeit gesundheitsschädlich sein.
11. **Das Netzkabel nicht zweckentfremden.** Die Maschine niemals am Netzkabel tragen. Zum Ziehen des Netzsteckers nicht das Kabel, sondern den Stecker fassen. Sicherstellen, dass das Anschlusskabel nicht Hitze, Öl oder scharfen Kanten ausgesetzt wird.
12. **Das Werkstück sorgfältig befestigen.** Wenn möglich, Zwingen oder einen Schraubstock anwenden, damit das Werkzeug mit beiden Händen geführt werden kann. Das ist sicherer, als das Werkstück mit einer Hand zu halten.
13. **Nicht zu weit nach vorne strecken.** Für einen sicheren Stand und gutes Gleichgewicht sorgen.

14. **Die Werkzeuge mit Sorgfalt pflegen.** Sicherstellen, dass sie für optimale Leistung und ein sicheres Ergebnis sauber und ihre Klingen scharf sind. Zum Schmieren und beim Wechsel von Zubehör den Empfehlungen aus der Bedienungsanleitung folgen. Das Netzkabel regelmäßig auf Schäden kontrollieren. Bei Bedarf von einem qualifizierten Servicetechniker auswechseln lassen. Sämtliche Verlängerungskabel regelmäßig auf Schäden überprüfen. Sicherstellen, dass Griffe und Schalter der Maschine/des Werkzeugs trocken, sauber und frei von Öl, Fett usw. sind.
15. **Den Strom abschalten.** Vor Servicearbeiten und Wechsel von Zubehör wie Hobelmesser, Bohrer, Klingen, Schleifband oder -blättern den Stecker herausziehen und den Nothaltschalter (wenn vorhanden) betätigen.
16. **Alle Schlüssel und Servicewerkzeuge entfernen.** Routinemäßig überprüfen, ob sämtliche Schlüssel und Servicewerkzeuge von der Maschine entfernt sind, bevor der Strom eingeschaltet wird.
17. **Unbeabsichtigtes Einschalten vermeiden.** Das Werkzeug nicht mit einem Finger am Ein-/Ausschalter tragen, wenn das Kabel in der Steckdose steckt. Sicherstellen, dass der Ein-/Ausschalter auf **OFF** steht, bevor der Stecker in die Steckdose gesteckt wird.
18. **Geeignete Verlängerungskabel verwenden.** Im Außenbereich ausschließlich Verlängerungskabel benutzen, die für diesen Zweck zugelassen sind. Verlängerungskabel mit ausreichendem Querschnitt verwenden. Immer das gesamte Kabel abrollen.
19. **Bei der Arbeit Vernunft und Achtsamkeit walten lassen.** Die einzelnen Arbeitsschritte gut planen, damit sie sicher durchgeführt werden können. Bei Müdigkeit, unter Einfluss von Medikamenten etc. nicht mit der Maschine/dem Werkzeug arbeiten.
20. **Sicherstellen, dass alle Teile unbeschädigt sind.** Vor Start des Werkzeugs sicherstellen, dass alle Schutz- und sonstigen Teile unbeschädigt und funktionstüchtig sind, dass alle beweglichen Teile frei beweglich und richtig eingerichtet sind, dass keine beweglichen Teile festklemmen können, dass keine Defekte oder anderen Umstände eintreten können, welche die Ausführung der Arbeit beeinträchtigen können. Beschädigte Schutzvorrichtungen oder Schäden an anderen Teilen müssen fachgerecht repariert bzw. ausgewechselt werden. Defekte Kabel und Schalter müssen immer von einem Fachmann ausgewechselt werden. Niemals ein Werkzeug verwenden, das sich nicht sicher ein- oder ausschalten lässt.
21. **Das empfohlene Zubehör verwenden.** Die Verwendung von nicht empfohlenem Zubehör kann zu Unfällen oder Verletzungen führen.
22. **Reparaturen nur von qualifizierten Technikern ausführen lassen.** Das Werkzeug erfüllt die geltenden Sicherheitsanforderungen. Reparaturen des Werkzeugs müssen immer von einem Fachmann und mit Original-Ersatzteilen ausgeführt werden. Andernfalls kann es zu Unfällen oder Verletzungen kommen.
23. **Elektrowerkzeuge müssen zum Schutz von Personen über eine Fehlerstromsicherheitseinrichtung an das Stromnetz angeschlossen werden.** Das Produkt darf nicht manipuliert oder für Arbeitsschritte verwendet werden, für die es nicht vorgesehen ist. Es ist regelmäßig sicherzustellen, dass sämtliche Schrauben und Muttern richtig angezogen sind.

1.3 Spezielle Sicherheitsvorschriften für Tischkreissägen und Kapp- und Gehrungssägen

Warnung: Zur Durchführung von Servicearbeiten oder Wechseln des Sägeblatts immer den Netzstecker ziehen.

Achtung: Vor Inbetriebnahme der Säge kontrollieren, dass alle Teile und die Schutzvorrichtungen zufriedenstellend und wie vorgesehen funktionieren.

1. **Warnung:** Nur Kappsägeblätter verwenden. Darauf achten, dass die Hartmetallsägeblätter eine negative Zahnung haben. Keine Sägeblätter mit tiefen Zwischenräumen zwischen den Zähnen verwenden, weil sie sich verbiegen und mit dem Sägeblattschutz in Berührung kommen können. Ein beschädigtes Sägeblatt muss sofort ausgewechselt werden.
2. Die Säge darf erst benutzt werden, wenn sie gemäß dieser Bedienungsanleitung vollständig und richtig zusammengebaut ist. Die Drehrichtung von Motor und Sägeblatt kontrollieren (siehe Richtungspfeil auf dem Sägeblattschutz). Kontrollieren, dass das Sägeblatt in keiner Einstellung den Rotationstisch berührt. Den Netzstecker ziehen und das Sägeblatt von Hand auf 45° und 90° neigen. Den Sägekopf bei Bedarf einstellen.
3. Bei Unkenntnis über die Handhabung der Säge sollte eine kundige Person um Rat gefragt werden.
4. Nicht aus der freien Hand sägen. Bevor mit dem Sägen begonnen wird, das Werkstück ausreichend am Anschlag fixieren. Erfordert das zu sägende Werkstück, dass die eine Hand bis auf 10 cm in die Nähe des Sägeblatts gelangt, muss das Werkstück vor dem Sägen stets mit einer Zwinge o. Ä. festgespannt werden.

5. **Warnung:** Die Hände vom Sägeblatt fernhalten. Niemals kleine Stücke sägen. Dafür einen Schiebestock verwenden.
6. Kontrollieren, dass das Sägeblatt gut zentriert und scharf ist und frei und ohne Vibrationen läuft.
7. Den Motor erst die volle Drehzahl erreichen lassen, bevor mit dem Sägen begonnen wird.
8. Die Lüftungsschlitze des Motors sauber und frei von Spänen halten.
9. Immer darauf achten, dass alle Schrauben der Zwinge fest angezogen sind, bevor mit dem Sägen begonnen wird, auch wenn der Tisch in fester Winkellage fixiert ist.
10. Darauf achten, dass das Sägeblatt und die Flansche sauber sind und die Spindelmutter fest angezogen ist – nur die zur Säge passenden Blattflansche verwenden.
11. Der Spaltkeil muss einen Radius haben, der dem des Sägeblatts entspricht.
12. Nur Sägeblätter mit Durchmesser, Geschwindigkeitsklasse und sonstigen Daten verwenden, wie sie in den technischen Daten der Maschine angeführt sind.
13. Lange Werkstücke müssen beim Sägen abgestützt werden.
14. Immer vor dem Sägen kontrollieren, dass das Sägeblatt nicht gerissen oder beschädigt ist. Ein solches Sägeblatt sofort auswechseln.
15. Die Säge nicht in Gebrauch nehmen, wenn ein Teil der Säge fehlt, beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert. Wenn die Säge merkwürdig klingt oder vibriert, den Netzstecker ziehen. Einen Fachmann mit dem Auswechseln eines fehlenden oder nicht funktionierenden Teils betrauen, bevor die Säge wieder in Betrieb genommen wird.
16. Niemals sägen, wenn die Schutzabdeckung nicht an ihrem Platz ist oder nicht einwandfrei funktioniert.
17. Bei laufendem Sägeblatt niemals in dessen Nähe kommen. Immer für einen stabilen Stand sorgen.
18. Kontrollieren, dass das Sägeblatt frei rotieren kann (besonders nach Transport und/oder Sägeblattwechsel), bevor der Netzstecker eingesteckt und die Säge gestartet wird.
19. Keine Schnellstahlsägeblätter (HSS) verwenden, wenn die Maschine mit Hartmetallsägeblatt geliefert wird.
20. Den Netzschalter loslassen und warten, bis das Sägeblatt angehalten hat, bevor das Werkstück weggenommen oder eine Einstellung geändert wird.
21. Keine festgesetzten oder durchtrennten Stücke wegnehmen, bevor das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist.
22. Niemals in eisenhaltigen Metallen, Ziegeln oder Mörtel sägen.
23. Das Werkzeug nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Flüssigkeiten oder Gasen verwenden.
24. Die Plastikteile der Säge niemals mit Lösungsmittel reinigen. Das Lösungsmittel kann den Kunststoff auflösen oder das Material auf andere Weise beschädigen, daher nur mit einem weichen feuchten Tuch reinigen.
25. Den Netzstecker ziehen, bevor die Säge gereinigt und hinterlassen wird. Auf eine saubere Arbeitsfläche achten, wenn die Arbeit beendet ist.
26. Diese Bedienungsanleitung aufbewahren. Bitte darauf achten, dass alle Personen, die die Säge benutzen, diese Anweisungen gelesen haben.
27. Die Säge darf nicht mit Regen oder feuchter Umgebung in Berührung kommen.
28. Für einen gut beleuchteten Arbeitsbereich sorgen.
29. Passende Arbeitskleidung tragen; lose Kleidungsstücke oder Schmuck können von rotierenden Teilen erfasst werden.
30. Benutzer müssen mindestens 18 Jahre alt sein. Benutzer, die erst 16 Jahre alt sind, benötigen für die Arbeit an der Säge die Aufsicht eines Ausbilders. Kinder dürfen sich bei angeschlossenem Stromnetz nicht in der Nähe der Säge aufhalten.
31. Für Ordnung und Sauberkeit am Arbeitsplatz sorgen, Abfälle oder Späne sollten schnellstmöglich beseitigt werden. Darauf achten, dass Abfallstücke vom Sägeblatt entfernt werden können, denn sonst besteht die Gefahr, dass sie vom Sägeblatt weggeschleudert werden.
32. Personen, die an der Säge arbeiten, nicht ablenken.
33. Nicht versuchen, das Sägeblatt anzuhalten, indem ein Gegenstand an die Seite des Sägeblatts gedrückt wird, nachdem die Stromzufuhr zur Säge ausgeschaltet worden ist.
34. Niemals Sägeblätter verwenden, die nicht mit den Daten in dieser Anleitung übereinstimmen.
35. Es ist wichtig, immer zu kontrollieren, dass alle Sägeblatt-Schutzabdeckungen einwandfrei funktionieren.
36. Die Schutzhaube niemals in geöffneter Position verriegeln und niemals die Schutzabdeckungen der Maschine entfernen oder deren Funktion ändern. Niemals beschädigte oder fehlerhafte Schutzvorrichtungen benutzen, sondern solche sofort austauschen.

37. Darauf achten, die Hände in sicherer Position zu halten, damit sie nicht ins Sägeblatt geraten können für den Fall, dass der Benutzer das Gleichgewicht verliert. Niemals Gegenstände sägen, die zu klein sind, um sie sicher halten zu können.
38. Bei der Bearbeitung von langen Werkstücken eine Auflage, Rollenbock etc. als Stütze verwenden, damit die Maschine nicht kippen kann.
39. Runde Werkstücke auf geeignete Weise festspannen, damit sie sich nicht drehen können.
40. Im Werkstück, das gesägt werden soll, dürfen sich niemals Nägel oder andere Fremdkörper befinden.
41. Beim Arbeiten mit der Maschine immer seitlich vom Sägeblatt stehen, damit der Bediener nicht vom Sägeblatt getroffen wird, sollte dies brechen.
42. Das Werkstück beim Sägen immer auf den Tisch und an den Anschlag drücken, damit es sich nicht verdrehen oder bewegen kann.
43. Niemals mehrere Werkstücke gleichzeitig sägen.
44. Niemals versuchen, Späne, Splitter oder feststehendes Holz zu entfernen, solange das Sägeblatt rotiert. Muss die Maschine eingestellt werden oder müssen feststehende Stücke entfernt werden, immer die Maschine erst ausschalten und den Netzstecker ziehen.
45. Muss die Maschine umgebaut, eingestellt oder gesäubert oder muss das Werkstück vermessen werden, immer die Maschine erst ausschalten und den Netzstecker ziehen.
46. Beim Verlassen des Arbeitsplatzes den Motor ausschalten und den Netzstecker ziehen.
47. Elektroarbeiten, Reparaturen oder Wartungsarbeiten dürfen nur vom Fachmann ausgeführt werden.
48. Sämtliche Schutz- und Sicherheitsvorrichtungen müssen sofort nach erfolgter Reparatur oder Wartung wieder angebaut werden.
49. Es ist wichtig, die Sicherheits-, Bedienungs- und Wartungsanweisungen des Herstellers zu befolgen, wie auch die in den technischen Daten angegebenen Dimensionsanweisungen zu befolgen sind.
50. Es ist notwendig, die gesetzlichen Arbeits- und Gesundheitsschutzvorschriften wie auch andere allgemeine Sicherheitsvorschriften zu befolgen.
51. Die Maschine nur mit Spanabsaugung in geschlossenen Räumen verwenden (wenn diese Zuluftanschluss haben), um ein Vakuum im Raum zu vermeiden.
52. Die Säge darf nur an eine 230 V Stromquelle angeschlossen werden mit min. 10 A Sicherung.
53. Defekte Schutzvorrichtungen und Teile müssen von einem qualifizierten Fachmann ausgetauscht und repariert werden.
54. Diese Maschine erfüllt alle relevanten Sicherheitsbestimmungen. Die Maschine darf nur von einem qualifizierten Fachmann mit Originalteilen repariert werden. Bei Nichtbefolgung dieser Regel besteht Unfallgefahr für den Anwender.
55. Keine Sägeblätter verwenden, die dicker oder dünner als der Spaltkeil sind (gilt für Kreissägen).
56. Beim Spalten immer Spaltkeil verwenden.
57. Kontrollieren, dass der Spaltkeil richtig eingestellt ist: Der Abstand den Zähnen des Sägeblatts und dem Spaltkeil darf höchstens 5 mm betragen.

2. Produktkennzeichnung mit Piktogrammen

Diese Warnungen befolgen, um Unfälle oder Schäden an der Maschine zu vermeiden.



Die Bedienungsanleitung vollständig durchlesen.

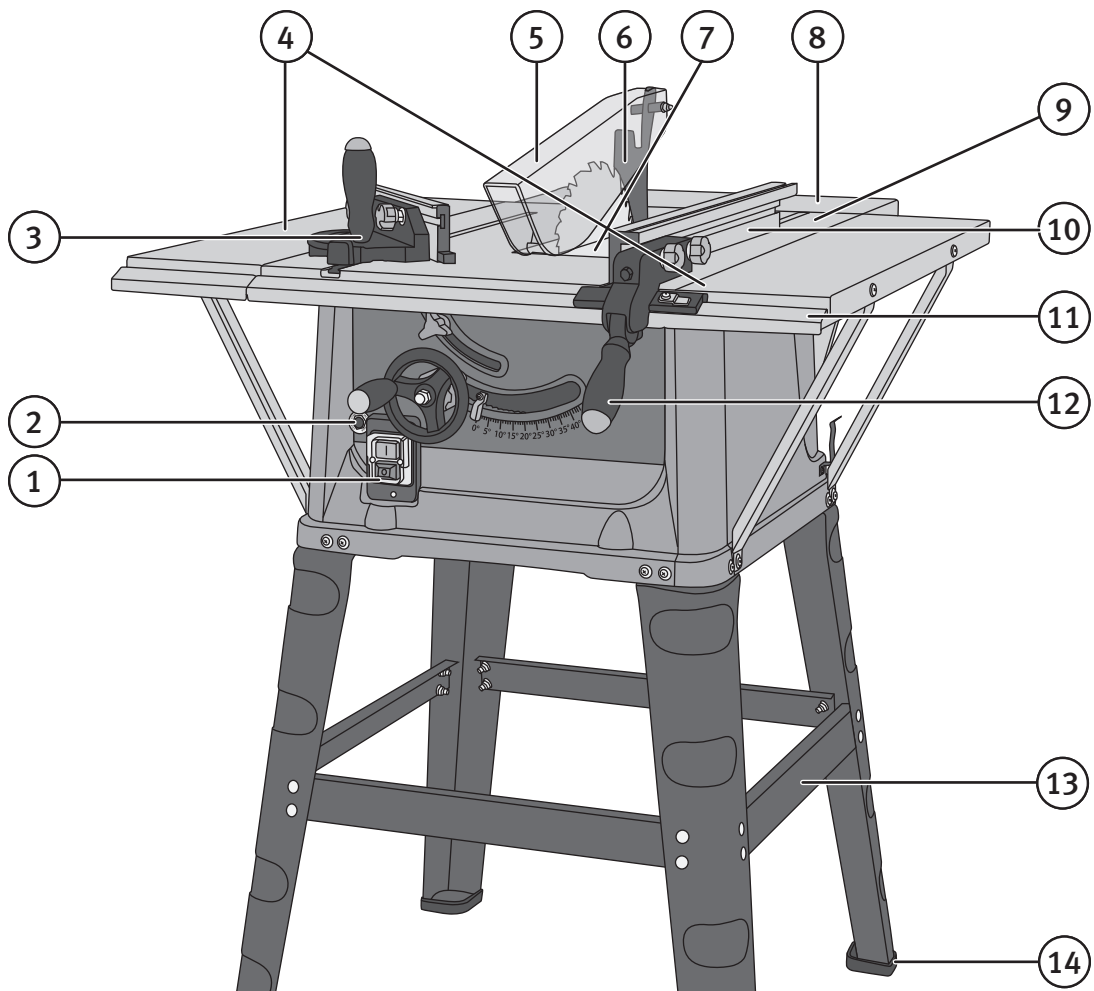


Warnung: Augenschutz und Atemschutz verwenden.



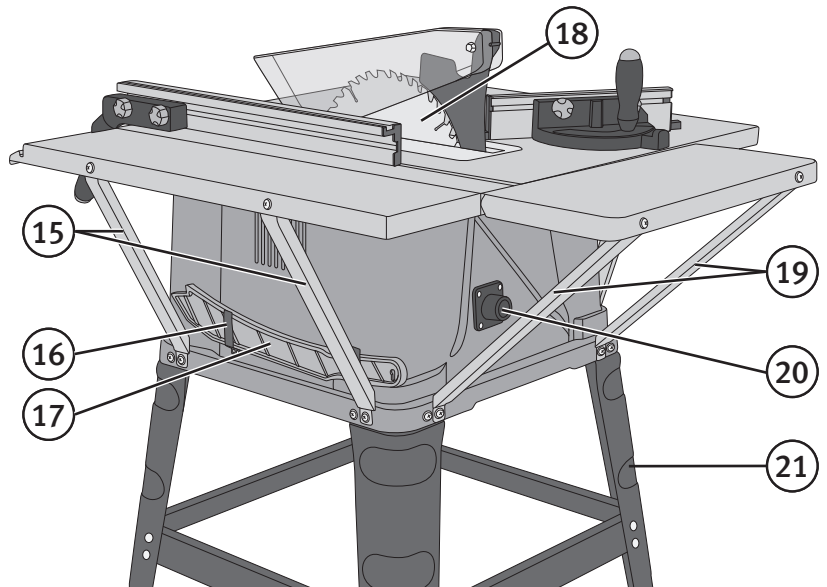
Warnung: Gehörschutz tragen.

3. Bezeichnungen

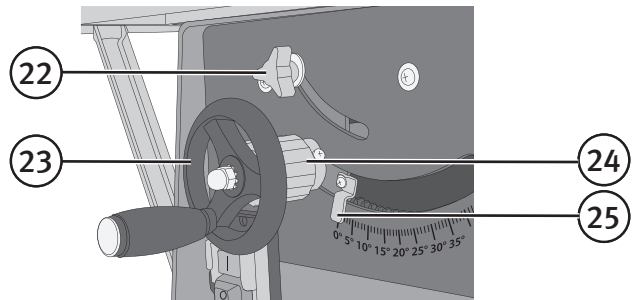


- | | | |
|--|------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Netzschalter/ Nullspannungsschalter | 5. Blattschutz | 11. Skala für Spaltanschlag |
| 2. Rückstellknopf für Motorschutzschalter | 6. Spaltkeil | 12. Feststellhebel Spaltanschlag |
| 3. Gehrungsanschlag | 7. Einsatzplatte | 13. Schienen für Untergestell (4 St.) |
| 4. Seitenauflage (2 St.) | 8. Hintere Tischverlängerung | 14. Gummifuß (4 St.) |
| | 9. Sägetisch | |
| | 10. Spaltanschlag | |

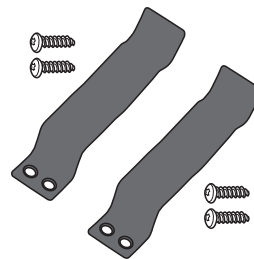
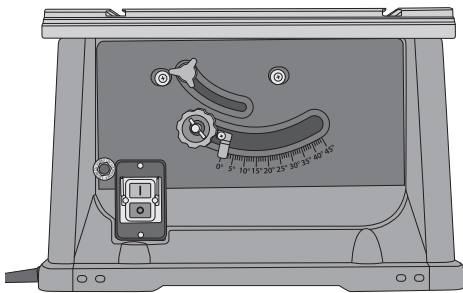
- 15. Stütze für Seitenauflage (4 St.)
- 16. Halter für Schiebestock (2 St.)
- 17. Schiebestock
- 18. Sägeblatt
- 19. Stütze für hintere Tischverlängerung (2 St.)
- 20. Absaugstutzen
- 21. Beine (4 St.)



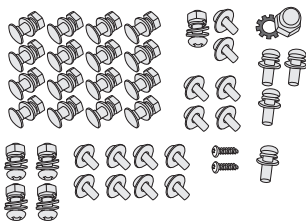
- 22. Sicherungsdrehschalter für Sägeblattneigung
- 23. Einstellrad für Sägehöhe
- 24. Drehknopf für Sägeblattneigung (hinter dem Einstellrad)
- 25. Messmarke



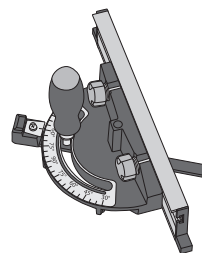
4. Lieferumfang



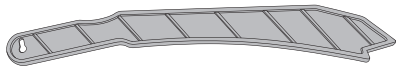
- A) Kreissäge mit Tisch und montiertem Hartmetallsägeblatt B) 2 Halter mit Schrauben für Schiebestock



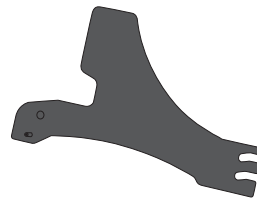
C) Befestigungsteile



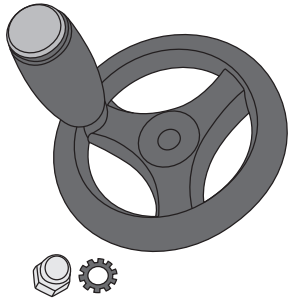
D) Gehrungsanschlag



E) Schiebestock



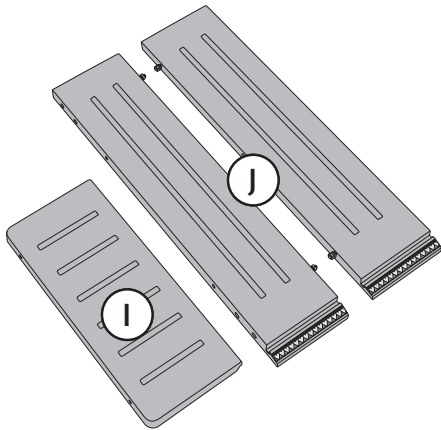
F) Spaltkeil



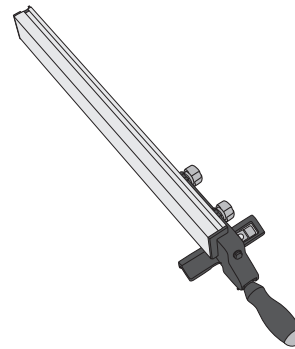
G) Drehrad, Fächerscheibe und Hutmutter zum Einstellen der Schnitttiefe



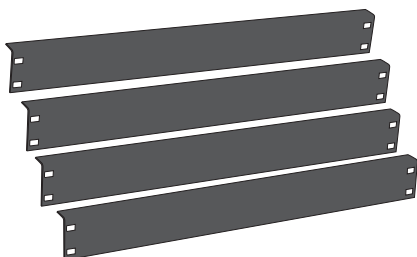
H) 4 Beine



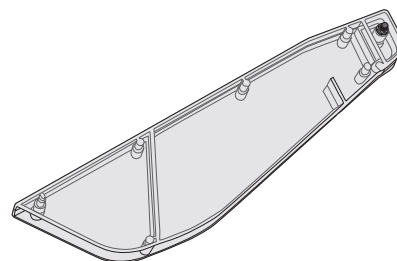
I) Verlängerungstisch
J) 2 Seitenauflagen



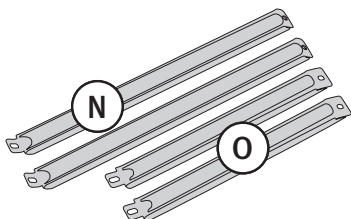
K) Spaltanschlag



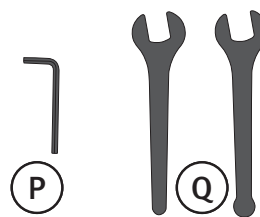
L) 4 Schienen für das Untergestell



M) Blattschutz



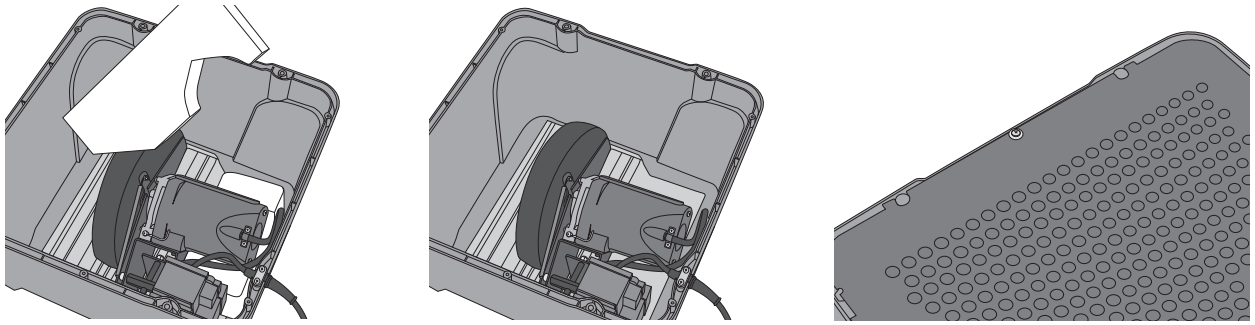
N) 2 Stützen für die hintere Tischverlängerung
O) 4 Stützen für die Seitenauflagen



P) Innensechskantschlüssel
Q) 2 Sägeblattschlüssel

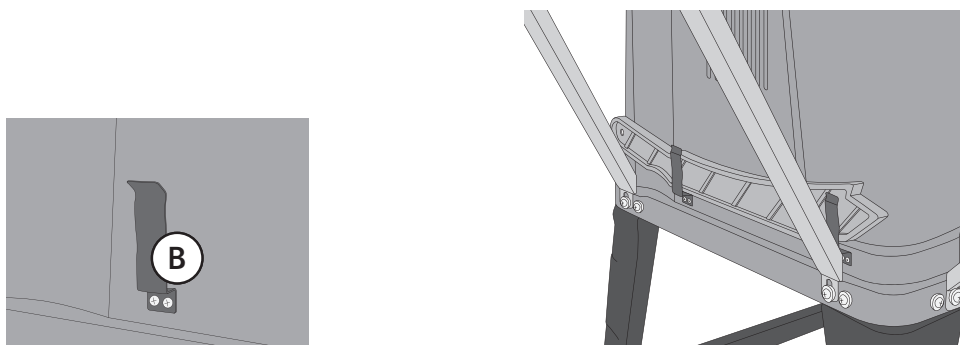
5. Montage

5.1 Entfernen des Transportschutzes



1. Die Tischkreissäge mit dem Tisch nach unten auf ein Stück Pappe legen (zum Schutz des Tisches).
2. Die Schrauben, die die Bodenplatte festhalten, lösen, und die Platte entfernen.
3. Den eingelegten Transportschutz herausnehmen.
4. Die Bodenplatte wieder anschrauben.

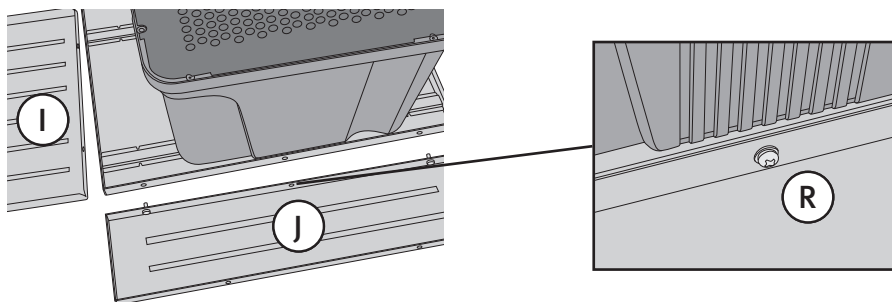
5.2 Montage der Halterung für den Schiebestock



Die Halterungen (B) an der linken Seite der Tischkreissäge mit den mitgelieferten Schrauben in den vorgebohrten Löchern anbringen. Den Schiebestock bei Nichtgebrauch immer in der Halterung aufbewahren.

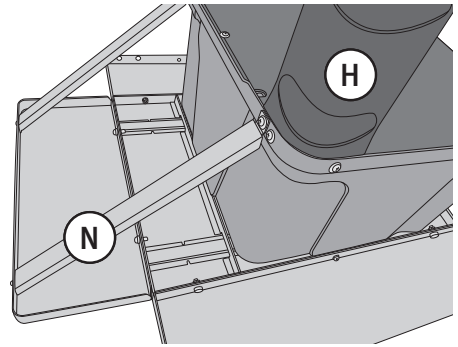
5.3 Montage der hinteren Tischverlängerung und der zwei Seitenauflagen

Die Tischkreissäge hat eine hintere Tischverlängerung (I) und zwei Seitenauflagen (J) als zusätzliche Stütze für große Werkstücke. Kreuzschlitzschrauben mit Unterlegscheiben und Federringen für die hintere Tischverlängerung verwenden.

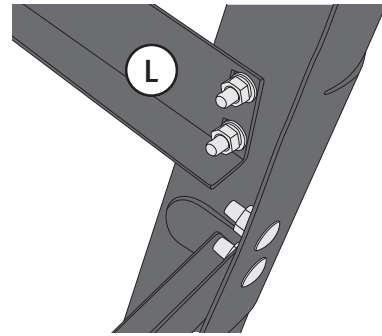


1. Die Seitenauflage mit angeschweißten Schrauben mit Unterlegscheiben, Federringen und Muttern am Säge-tisch festschrauben. Für die Seitenauflage wird auch einen Kreuzschlitzschraube in der Mitte (R) verwendet.

2. Beine (H) und Stützen (N und O) gleichzeitig festschrauben (für die Stützen werden teilweise die gleichen Schrauben wie für die Beine verwendet).
3. Die beiden längeren Stützen (N) von der hinteren Tischverlängerung zur Säge festschrauben.
4. Die vier kürzeren Stützen (O) von der Seitenauflage zur Säge festschrauben.

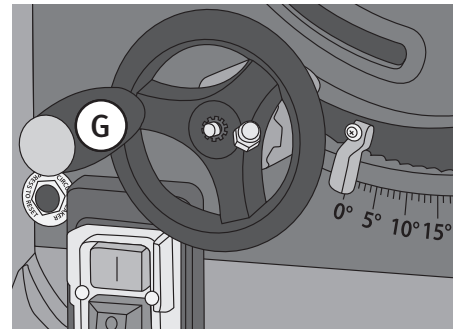


5. Die vier Seitenschienen (L) an den Beinen festschrauben.
6. Schrauben und Muttern erst festziehen, nachdem alle Teile montiert sind.
7. Die Tischkreissäge umdrehen und auf die Beine stellen.
8. Eine Wasserwaage auflegen und kontrollieren, dass der Verlängerungstisch in einer Ebene mit dem Tisch liegt. Bei Bedarf Änderungen vornehmen.



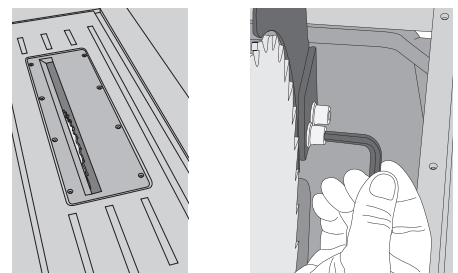
5.4 Montage des Einstellrads

Das Einstellrad (G) so drehen, dass die durchgehende Schraube in der Welle in die Aussparung am Einstellrad passt. Das Rad mit Fächerscheibe und Hutmutter fixieren.

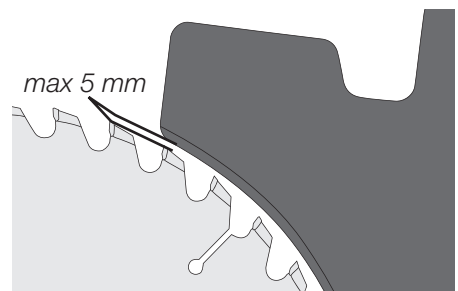


5.5 Montage des Spaltkeils

1. Die Einsatzplatte abschrauben. Sichtbar werden die beiden Sicherungsschrauben, die mit einem Innensechskantschlüssel (P) gelöst werden.
2. Das Sägeblatt soweit wie möglich anheben.



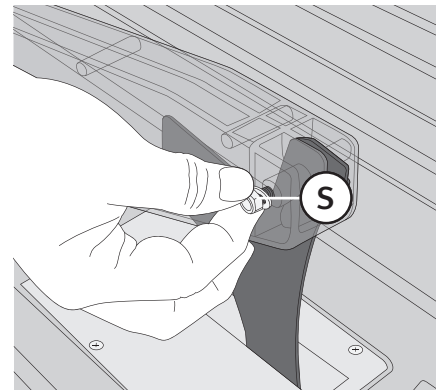
3. Den Spaltkeil (F) einsetzen und die Position so feststellen, dass der Radius des Spaltkeils mit dem Durchmesser des Sägeblatts mit einem Abstand von max. 5 mm übereinstimmt.
4. Die Schrauben festziehen.
5. Die Einsatzplatte wieder festschrauben.



5.6 Montage und Demontage des Blattschutzes

Achtung: Der Blattschutz (M) ist mit dem Spaltkeil (F) verbunden und daher muss zuerst der Spaltkeil montiert werden.

1. Den Blattschutz so auf den Spaltkeil herunterdrücken, dass die Bohrungen übereinander zu liegen kommen.
2. Die Befestigungsschrauben durch sowohl Blattschutz als auch Spaltkeil stecken und mit einer Sicherungsmutter (S) sichern. Nicht zu fest anziehen, denn der Blattschutz muss sich noch bewegen können.
3. Kontrollieren, dass der Blattschutz funktioniert, d. h. dass der Schutz nach oben geht, wenn ein Werkstück dem Sägeblatt zugeführt wird und dass er nach beendetem Sägevorgang wieder zurückgeht. Kontrollieren, dass das Sägeblatt frei läuft und nicht mitgreift.
4. Einen Staubsauger oder eine Spanabsaugungsvorrichtung an den Absaugstutzen auf der Rückseite der Tischkreissäge anschließen.



6. Bedienung

- Vor Beginn der Arbeiten immer kontrollieren, dass die Schutzvorrichtung montiert und intakt ist.
- Kontrollieren, dass das Sägeblatt senkrecht (90°) steht und dass die eingestellte Schnitttiefe nicht größer ist als für das Werkstück benötigt.
- Kontrollieren, dass alle Schrauben und Muttern festgezogen sind.

6.1 Kombischalter mit Netzschalter und Nullspannungsschalter

Netzschalter (Start und Stopp)

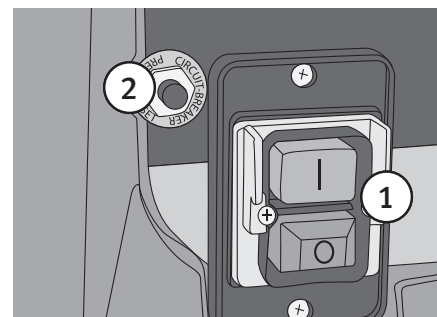
- Auf die grüne Taste [1] drücken, um die Maschine zu starten.
- Auf die rote Taste [0] drücken, um den Motor abzuschalten.

Nullspannungsschalter

Die Maschine ist mit einem Nullspannungsschalter ausgestattet, der verhindert, dass die Maschine nach einem Stromausfall automatisch startet, wenn der Strom wieder da ist. Zum Zurücksetzen normal starten.

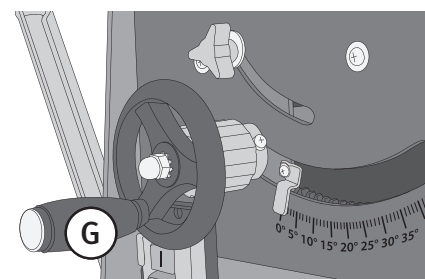
Motorschutzschalter

- Bei Überbelastung des Motors auf Grund von Bedienungsfehlern wie zum Beispiel zu schnelles Zuführen des Werkstücks wird der Motorschutzschalter aktiviert.
- Untersuchen, warum der Motorschutzschalter aktiviert worden ist und darauf achten, dass das Sägeblatt frei läuft und keine gesägten Holzstücke zurückgeblieben sind.
- Circa 10 Minuten warten und dann Rückstellknopf für den Motorschutzschalter (2) drücken.
- Den Motor wie gewohnt mit der grünen Taste [1] starten.



6.2 Einstellen der Schnitttiefe

- Das Einstellrad (G) zum Vergrößern der Schnitttiefe gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Das Einstellrad (G) zum Verringern der Schnitttiefe im Uhrzeigersinn drehen.

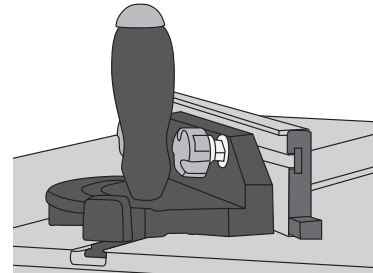


6.3 Spaltanschlag

1. Beim Spalten mit dem Anschlag arbeiten.
2. Den Spaltanschlag an der Halterung mit Schlossschrauben und zwei Kreuzmuttern befestigen.
3. Der Spaltanschlag kann auf beiden Seiten des Tisches verwendet werden, muss dazu aber von einer Seite auf die andere ummontiert werden. Der Spaltanschlag kann auf zweierlei Art montiert werden: mit der hohen Seite oder flachen Seite zum Sägeblatt (die flache Seite macht das Arbeiten mit dünnen Werkstücken wie z. B. Plywood) leichter).
4. Den Feststellhebel hochziehen und den Anschlag in die gewünschte Position bringen.
5. Den Feststellhebel wieder herunter drücken, einen Probesägelaufr machen und bei Bedarf nachstellen.

6.4 Gehrungslinial

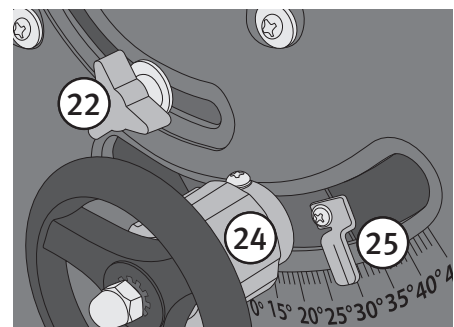
1. Das Gehrungslinial von vorne in eine der Führungen im Tisch einschieben.
2. Das Feststellrad lösen und den gewünschten Winkel einstellen.
3. Das Feststellrad festziehen.
4. Die beiden Kreuzschlitzschrauben lösen und das Aluminiumprofil an der Seite so einstellen, dass es nicht ins Sägeblatt reicht, dann die Schrauben wieder festziehen.



6.5 Einstellen der Neigung des Sägeblatts

Warnung: Bevor der Sägewinkel geändert werden kann, muss der Drehknopf für die Sägeblattneigung gelöst werden – nicht vergessen, ihn vor dem Sägen wieder festzuziehen.

1. Den Drehknopf (22) lösen.
2. Mit dem Einstellrad (24) die gewünschte Neigung einstellen.
3. Den Drehknopf drehen, bis die Mitte der Messmarke (25) (am Einstellrad für die Schnitttiefe) auf den gewünschten Winkel auf der Skala zeigt.
4. Den Drehknopf (22) wieder festziehen.
5. Eine Schablone (Winkelmesser etc.) verwenden, um die Winklereinstellung des Sägeblatts zu kontrollieren. Das Sägeblatt nach Schablone auf 90° einstellen. Die Schraube lösen, die die Messmarke festhält und auf 90° auf der Skala stellen.



6.6 Spalten

- **Warnung:** Vor Beginn der Arbeiten einen Probeschnitt machen und messen.
 - Das Sägeblatt erst voll anlaufen lassen, bevor mit dem Spalten begonnen wird.
 - Zu Beginn jeden Schnitts besondere Vorsicht walten lassen.
 - **Achtung:** Bei Unsicherheit bezüglich der stabilsten und sichersten Arbeitshaltung, speziell auch der Hände, zunächst alle Arbeitsschritte bei ausgeschalteter Maschine ausprobieren.
 - Spalten bedeutet, ein ganzes Werkstück in Faserrichtung zu teilen.
1. Dabei eine Seite zum Spaltanschlag halten und die ebene Seite zum Tisch.
 2. Der Blattschutz muss unbeschädigt und intakt sein.
 3. Darauf achten, beim Spalten seitlich neben dem Sägeblatt zu stehen und nicht gerade davor (**Achtung:** Es besteht die Gefahr, dass das Werkstück in Richtung des Benutzers zurückgeschleudert wird).
 4. Den Spaltanschlag einstellen und festziehen.
 5. Die Säge starten und den Motor hochfahren lassen.
 6. Das Werkstück mit den Händen halten und auf den Tisch und gegen den Spaltanschlag drücken und mit einer ruhigen und gleichmäßigen Bewegung am Sägeblatt vorbeiführen.
 7. Abfälle auf dem Tisch liegen lassen, bis das Sägeblatt still steht.
 8. Bei der Bearbeitung von langen Werkstücken Stützen verwenden.
 9. Den Schiebestock verwenden, wenn eine der Hände dem Sägeblatt beim Arbeiten näher als 125 mm kommt.

6.7 Spalten von schmalen Werkstücken

Beim Spalten von Werkstücken, die schmaler als 125 mm sind, den Schiebstock verwenden.

Warnung: Beschädigte oder verschlissene Schiebestöcke müssen umgehend ausgetauscht werden.

6.8 Sägen mit gewinkeltem Sägeblatt

Beim Sägen mit gewinkeltem Sägeblatt immer mit Spaltanschlag arbeiten (siehe 6.5 *Einstellen der Neigung des Sägeblatts*).

1. Das Sägeblatt auf die gewünschte Neigung einstellen.
2. Den Spaltanschlag so einstellen, dass er zu Höhe und Breite des Werkstücks passt.
3. Die richtige Schnitttiefe einstellen.

6.9 Querschnitte

Warnung: Bei Querschnitten nicht den Spaltanschlag als Längenanschlag verwenden. Abfälle können sich zwischen Sägeblatt und Spaltanschlag verklemmen und zurückgeschleudert werden.

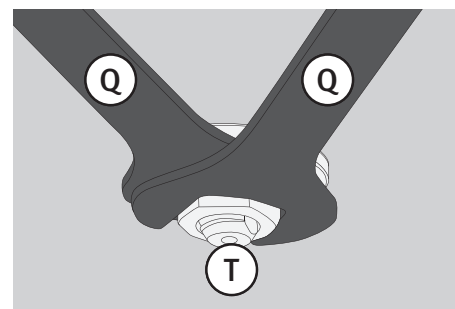
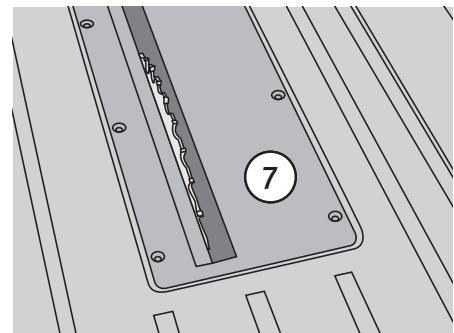
1. Das Gehrungslinial in eine der beiden Führungen im Tisch einschieben und den gewünschten Winkel einstellen.
2. Das Aluminiumprofil des Gehrungslineals auf eine geeignete Länge einstellen, damit es nicht ins Sägeblatt greift.
3. Das Werkstück am Gehrungslinial andrücken.
4. Die Säge starten.
5. Den Gehrungsanschlag mit dem Werkstück in Richtung Sägeblatt schieben. **Achtung:** Immer an dem Ende vom Werkstück anfassen, das vom Gehrungsanschlag unterstützt wird, niemals an dem Teil, das abgetrennt werden soll. Das Werkstück soweit zuführen, dass es vollständig durchtrennt wird.
6. Die Maschine ausschalten.
7. Abfälle erst beseitigen, wenn das Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist.

7. Wechseln des Sägeblatts

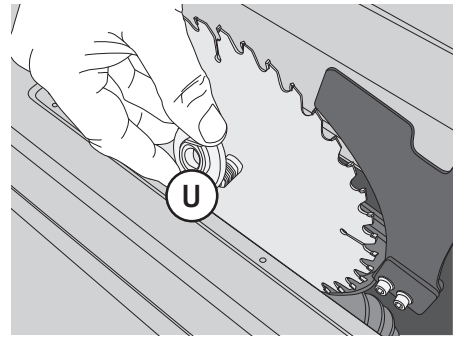
Warnung: Vor Service- und Einstellarbeiten stets den Netzstecker ziehen.

Beim Hantieren mit dem Sägeblatt Handschuhe tragen.

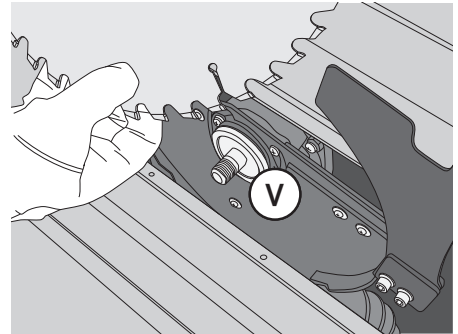
1. Das Sägeblatt in die oberste Position anheben.
2. Den Blattschutz (5) abnehmen.
3. Die Einsatzplatte (7) abnehmen.
4. Einen der Schlüssel (Q) verwenden, um die Spindel zu halten.
5. Mit dem anderen Schlüssel die Sägeblattnutter (T) entgegen dem Uhrzeigersinn lösen.



6. Die Sägeblattmutter, den äußeren Blattflansch (U) und das Sägeblatt entfernen.



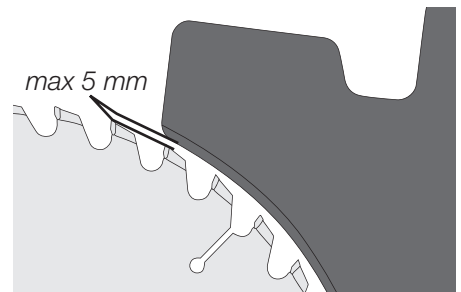
7. Kontrollieren, dass Spindel, Blattflansche (V) und Blattmutter unbeschädigt und frei von Holz- und Harzablagerungen sind, bei Bedarf reinigen.



8. Das Sägeblatt anbringen. Auf die richtige Drehrichtung achten (die Zähne zeigen nach vorne unten) und dann den äußeren Blattflansch und die Blattmutter befestigen. Die Blattmutter festziehen.

Achtung: Beim Hantieren mit dem Sägeblatt immer Handschuhe tragen. Beim Abziehen des Sägeblatts vor Verletzungen an Hand oder Handgelenk in Acht nehmen.

9. Den Blattschutz wieder anbringen.
10. Den Spaltkeil bei Bedarf neu einstellen (max. 5 mm Abstand zum Sägeblatt).



11. Die Einsatzplatte wieder anbringen.
12. Kontrollieren, dass das Sägeblatt frei rotieren kann und parallel zum Spaltanschlag steht. Kontrollieren, dass der Blattschutz unbeschädigt und intakt ist.
13. Alle Werkzeuge vom Tisch räumen, alle Schrauben und Muttern auf festen Sitz kontrollieren und das Sägeblatt darauf kontrollieren, dass es vollständig nach unten gedreht ist und senkrecht steht (90°).
14. Die Tischkreissäge starten und sofort ausschalten, wenn sie vibriert oder eigenartig klingt.

8. Fehlersuche

Nach Reparaturen alle Sicherheitsvorrichtungen kontrollieren.

| Problem | Lösung |
|---|---|
| Der Motor startet nicht. | <ul style="list-style-type: none"> • Kabel, Stecker und Sicherungen kontrollieren. • Ist der Nullspannungsschalter vielleicht aktiviert? Neustart versuchen. |
| Der Maschinenschutzschalter wurde aktiviert. | <ul style="list-style-type: none"> • Den Motor 10 Minuten abkühlen lassen und dann den Knopf am Motorschutzschalter drücken, anschließend wie gewohnt starten. • Kontrollieren, dass die Lüftungsschlitze des Motors nicht mit Staub zugesetzt sind. • Werkstücke nicht zu schnell zuführen, damit die Drehzahl des Motors nicht abfällt. |
| Im Sägeblatt hat sich etwas verklemmt, weshalb der Motorschutzschalter aktiviert wurde. | <ul style="list-style-type: none"> • Netzstecker ziehen und den Gegenstand, der das Sägeblatt blockiert hat, entfernen. • Den Motor 10 Minuten abkühlen lassen und dann den Knopf am Motorschutzschalter drücken, anschließend wie gewohnt starten. |
| Schlechte Schnittqualität und Schneidekapazität. | <ul style="list-style-type: none"> • Sägeblatt ist stumpf – Sägeblatt wechseln oder zum Schleifen einem Fachmann übergeben. • Sicherstellen, dass sich das Sägeblatt in die richtige Richtung dreht und sich auf ihm keine Ablagerungen befinden. • Den Tisch und das Sägeblatt bei Bedarf reinigen. |
| Der Sägeschnitt ist nicht im Winkel (90° und 45°). | <ul style="list-style-type: none"> • Winkel und Messmarke kontrollieren und einstellen. |
| Das Werkstück verklemmt sich beim Spalten mit dem Sägeblatt. | <ul style="list-style-type: none"> • Sicherstellen, dass der Spaltkeil mit dem Sägeblatt eine gerade Linie bildet, und bei Bedarf justieren. • Das Werkstück ist möglicherweise verdreht. Ein anderes Werkstück probieren. |
| Material bleibt am Spaltkeil hängen. | <ul style="list-style-type: none"> • Sicherstellen, dass der Spaltkeil mit dem Sägeblatt eine gerade Linie bildet, und bei Bedarf justieren. Sicherstellen, dass das Sägeblatt nicht schmaler ist als der Spaltkeil. Bei Bedarf Sägeblatt gegen ein breiteres auswechseln. |
| Das Werkstück oder Teile davon werden zurückgestoßen. | <ul style="list-style-type: none"> • Der Anschlag ist nicht parallel zum Sägeblatt ausgerichtet. Justieren. Sicherstellen, dass der Spaltkeil mit dem Sägeblatt eine gerade Linie bildet, und bei Bedarf justieren. Das gesamte Werkstück am Sägeblatt vorbeiführen, bevor es losgelassen wird (bei Bedarf einen Schiebstock verwenden). Sägeblatt überprüfen und bei Bedarf auswechseln. |
| Der Gehrungswinkel des Sägeblatts lässt sich nur unter Kraftaufwand justieren. | <ul style="list-style-type: none"> • Staub und Späne mit Bürste und Staubsauger von den Justiermechanismen entfernen. Anschließend vorsichtig schmieren. |
| Der Motor kommt nicht auf Touren. | <ul style="list-style-type: none"> • Spannungsabfall, Verlängerungskabel kontrollieren/austauschen. |
| Es entstehen starke Vibrationen. | <ul style="list-style-type: none"> • Sicherstellen, dass alle Schrauben und Muttern fest sitzen und gut angezogen sind. • Sicherstellen, dass das Sägeblatt unbeschädigt und korrekt montiert ist. Bei Bedarf auswechseln oder justieren. • Kontrollieren, dass der Fußboden eben ist und dass alle Beine des Untergestells auf dem Boden stehen, ansonsten Standort wechseln. |
| Der Motor bleibt stehen, auf dem Werkstück entstehen beim Spalten Brandspuren. | <ul style="list-style-type: none"> • Das Sägeblatt ist stumpf. Sägeblatt wechseln. Den Vorschub verlangsamen. • Sicherstellen, dass der Spaltkeil mit dem Sägeblatt eine gerade Linie bildet, und bei Bedarf justieren. |

9. Technische Daten

| | |
|------------------------------------|---|
| Nennspannung | 230 V AC, 50 Hz |
| Leistungsaufnahme | 1500 W |
| Drehzahl ohne Last | 4500/min |
| Sägeblatt | Ø 254 mm × Ø16 mm × 2,8 mm, 40 Zähne |
| Tischabmessungen | 640 × 430 mm 820 × 730 mm (mit Verlängerung) |
| Gewicht | 36,5 kg |
| Neigung des Sägeblatts | 0°–45° |
| Anschluss für Spanabsaugung | Ø 30 mm |
| Max. Schnitttiefe | 80 mm bei 90° 55 mm bei 45° |
| LpA (Schalldruckpegel) | 99,3 dB(A) |
| Lwa (Schalleistungspegel) | 112,3 dB(A) |
| Schwingungswert | 1,16 m/s ² |

Declaration of Conformity

Försäkran om överensstämmelse

Samsvarerklæring

Vakuutus yhdenmukaisuudesta

Konformitätserklärung



CLAS OHLSON AB

SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN

Declares that this product complies with the requirements of the following directives and standards

Intygar att denna produkt överensstämmer med kraven i följande direktiv och standarder

Bekrefter at dette produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder

Vakuuttaa, että tämä tuote täyttää seuraavien direktiivien ja standardien vaatimukset

Erklärt hiermit, dass dieses Produkt die Anforderungen und Bestimmungen folgender Richtlinien erfüllt

TABLE SAW

Cotech 18-3266 / 40-8309

MJ10250IV-UK / MJ10250IV

| Machinery directive 2006/42/EC | EMC directive 2004/108/EC | |
|---|--|--|
| EN 61029-1:2009 EN 61029-2-1:2010 | EN 55014-1/A1:2009 EN 55014-2/A2:2008 EN 61000-3-2/A2:2009 EN 61000-3-11:2000 | |

EC type certificate, no. **BM 50174609 0001**

Issued by the following notified body:

Utfärdats av följande anmälda organ:

Utstedt av følgende teknisk kontrollorgan:

Myöntänyt seuraava ilmoitettu laitos:

Erteilt durch folgende Benannte Stelle:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg

Notified Body No. 0197

Klas Balkow
President

Insjön, Sweden, 2011-12-12

